



A9-0286/2023

10.10.2023

*****I**

JELENTÉS

az Ukrajna-eszköz létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2023)0338 – C9-0210/2023 – 2023/0200(COD))

Külügyi Bizottság
Költségvetési Bizottság

Előadók: Michael Gahler, Eider Gardiazabal Rubial

(Közös bizottsági eljárás – az eljárási szabályzat 58. cikke)

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt joggalaptól függ.)

A jogalkotási aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést *félkövér dőlt* betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást *félkövér dőlt* betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget *félkövér dőlt* betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogalkotási aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogalkotási aktus tervezetével módosítani kívánt – jogalkotási aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogalkotási aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai konszolidált szöveg formájában

Az új szövegrészeket *félkövér dőlt* betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **█** jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg *félkövér dőlt* szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE	5
LEVÉL A KÖLTSÉGVETÉSI ELLENŐRZŐ BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	74
LEVÉL A MEZŐGAZDASÁGI ÉS VIDÉKFEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL.....	80
ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN	83
NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN.....	85

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az Ukrajna-eszköz létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre
irányuló javaslatról
(COM(2023)0338 – C9-0210/2023 – 2023/0200(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2023)0338),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 212. cikkére és 322. cikkének (1) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0210/2023),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - eljárási szabályzata 59. cikkére,
 - tekintettel a Külügyi Bizottság és a Költségvetési Bizottság által az eljárási szabályzata 58. cikke alapján folytatott közös tanácskozásokra,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság és a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság leveleire,
 - tekintettel a Külügyi Bizottság és a Költségvetési Bizottság jelentésére (A9-0286/2023),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Módosítás 1

AZ EURÓPAI PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI*

a Bizottság javaslatához

* Módosítások: az új vagy módosított szöveget félkövér dőlt betűtípus, a törléseket pedig a **■** jel mutatja.

2023/0200 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az Ukrajna-eszköz létrehozásáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 212. cikkére és 322. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel a Számvevőszék véleményére,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Tekintettel arra, hogy Ukrajna 2014-ben ambiciózus, az Európai Unióval való fokozatos integrációhoz vezető reformpályára lépett, 2014. június 27-én a felek aláírták az Unió és Ukrajna közötti, egy mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térségre is kiterjedő társulási megállapodást, amely 2017. szeptember 1-jén hatályba lépett.
- (2) Oroszország Ukrajna elleni, provokáció nélkül indított és indokolatlan agressziós háborújának 2022. február 24-i kezdete óta az Unió, annak tagállamai és az európai pénzügyi intézmények példa nélküli támogatást mozgósítottak Ukrajna gazdasági, társadalmi és pénzügyi rezilienciájának megerősítésére, ötvözve az uniós költségvetésből származó támogatást, többek között a rendkívüli makroszintű pénzügyi támogatást, valamint az Európai Beruházási Bank és az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank által nyújtott, részben vagy egészben az uniós költségvetés által garantált támogatást, valamint a tagállamok által nyújtott további pénzügyi támogatást.
- (3) Az Európai Tanács 2022. június 23-i ülésén úgy határozott¹⁰, hogy tagjelölt ország státuszt ad Ukrajnának, és ezzel kifejezte azon eltökélt szándékát, hogy az újjáépítést összekapcsolja az európai integráció felé vezető pályáját segítő reformokkal. Az Unió kiemelt prioritása, hogy folyamatos, erőteljes támogatást nyújtson Ukrajnának, és e támogatás megfelel az Unió azon határozott politikai kötelezettségvállalásának, hogy Ukrajnának mindaddig segítséget nyújt, amíg szükséges.
- (4) Az (EU) 2022/2463 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹¹ alapján 2023-ban 18 milliárd EUR összegig terjedő uniós makroszintű pénzügyi támogatás megfelelő választ jelent Ukrajna 2023. évi finanszírozási hiányára, és segített jelentős, más donoroktól és nemzetközi pénzügyi intézményektől származó finanszírozást mozgósítani. Ez jelentős mértékben hozzájárult Ukrajna makrogazdasági és pénzügyi rezilienciájához e kritikus időszakban.

- (5) Az Unió jelentős pénzügyi támogatást nyújt egy olyan kiegészítő csomagon keresztül is, amely ötvözi az (EU) 2021/947 európai parlamenti és tanácsi rendelettel létrehozott Szomszédügyi, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz (Globális Európa) forrásait és az Európai Beruházási Bank által nyújtott hiteleket. **Emellett a tagállami hatóságok, közösségek, nem kormányzati szervezetek és önkéntesekből álló csoportok is folyamatos támogatást nyújtanak.**
- (6) A Tanács emellett a (KKBP) 2021/509 tanácsi határozat értelmében határozott az ukrán fegyveres erőket az Európai Békekeret részeként támogató, 5,6 milliárd EUR összegű intézkedésekről, valamint a közös költségek tekintetében egy Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási misszióról 100 millió EUR összegben. Az Unió és tagállamai az (EU) 2021/836 európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti uniós polgári védelmi mechanizmuson keresztül példa nélküli természetbeni veszélyhelyzet-reagálási műveletet is végrehajtottak, amely a mechanizmus létrehozása óta a legnagyobb szükséghelyzeti művelet.
- (7) Emellett a 2022 májusában létrehozott EU-Ukrajna szolidaritási folyosók a becslések szerint 2023. május végéig 31 milliárd EUR értékű exportot eredményeztek az ukrán gazdaság számára.
- (8) Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúja több mint 270 milliárd EUR kárt okozott Ukrajnának (2023. február 24-i állapot), az újjáépítési költségek becsült összege 384 milliárd EUR; Ukrajna továbbá elvesztette a pénzügyi piacokhoz való hozzáférését és állami bevételei jelentősen visszaestek, miközben a humanitárius helyzet kezelésére és az állami szolgáltatások folytonosságának fenntartására fordított közkiadások jelentősen megnövekedtek. Ezek a becslések, valamint az összes egyéb megfelelő és későbbi forrásból származó analitikus információk megfelelő alapot biztosítanak az elkövetkező évekre vonatkozó finanszírozási igények meghatározásához, beleértve a regionális és ágazati megfontolásokat is.
- (9) A Nemzetközi Valutaalap (IMF) 2023. március 30-án 75,1 milliárd EUR-ra becsülte a 2027-ig tartó időszakra az állami finanszírozási hiányt, és 14,4 milliárd EUR összegű négyéves programról állapodott meg Ukrajnával a költségvetési, a külső, valamint az ár- és a pénzügyi stabilitás fenntartására és a gazdasági helyreállítás támogatására irányuló szakpolitikák megszilárdítása érdekében, valamint a háború utáni újjáépítéssel és Ukrajna európai uniós csatlakozásával összefüggésben a hosszú távú növekedés előmozdítása érdekében a kormányzás megerősítése és az intézmények megszilárdítása céljából.
- (10) Tekintettel arra, hogy **mindaddig, amíg Oroszország Ukrajnai elleni agressziós háborúja véget nem ér, az ukrán kormány által beszedett adóbevételeket továbbra is nagyrészt a háborús erőfeszítésekhez rendelik, és hogy** Ukrajna finanszírozási igényének egy részét legalább 2027-ig nincs mód kielégíteni, mielőbb **jelentős és rugalmas támogatást kell mozgósítani az ukrán kormány számára feladatai ellátásához, a közszolgáltatások nyújtásának, valamint az ország helyreállításának, újjáépítésének és korszerűsítésének támogatásához** .
- (11) Tekintettel az Oroszország által indított agresszív háború **következtében** Ukrajna

gazdaságában, társadalmában és infrastruktúrájában bekövetkezett károokra, **Ukrajnának jelentős támogatásra és intézményi irányítási kapacitásra lesz szüksége** feladatai ellátásához, valamint **rövid távú segítségre, továbbá** az ország gyors helyreállításához, újjáépítéséhez és korszerűsítéséhez nyújtott **segítségre. Ukrajnának** átfogó támogatásra lesz szüksége ahhoz, hogy **„újraépüljön, de jobban” a fenntartható fejlődésre összpontosító, a befogadás és a kohézió javítására, az egyenlőtlenségek csökkentésére irányuló, emberközpontú fellendülés révén, valamint hogy megteremtse** egy olyan szabad és virágzó, **erős piacgazdasággal rendelkező** ország alapjait, amely az európai értékekben gyökerezik, jól integrálódik az európai és a globális gazdaságba, és **gyors ütemben halad** az Európai Unióhoz való csatlakozás felé.

- (12) Ezzel összefüggésben létre kell hozni egy középtávú egységes eszközt, amely összefogja az Unió által Ukrajnának nyújtott kétoldalú támogatást és biztosítja a koordinációt és a hatékonyságot. E célból létre kell hozni az Ukrajna-eszközt (a továbbiakban: az eszköz), amely egyensúlyt teremt az Ukrajna finanszírozási hiányának, valamint helyreállítási, újjáépítési és korszerűsítési igényeinek kezelésére irányuló uniós válaszcintézkedések rugalmassága és programozhatósága között, ugyanakkor támogatja Ukrajna reformtörekvéseit az Unióhoz való csatlakozása felé vezető úton.
- (13) Az Ukrajna-eszközt az EU és az ukrán kormány által együtt, **a civil társadalmi szervezetekkel és a Verhovna Radával folytatott konzultációt követően** kidolgozott, **és az Unió által jóváhagyott**, koherens és prioritásokat lefektető újjáépítési tervvel (a továbbiakban: Ukrajna-terv) kell alátámasztani, amely **a költségvetést, a reformokat és a beruházásokat elősegítő uniós támogatással együtt** strukturált és kiszámítható keretet biztosít Ukrajna helyreállításához, újjáépítéséhez és korszerűsítéséhez, és egyértelműen megfelel az uniós csatlakozási követelményeknek.
- (14) Az Ukrajnának 2024 és 2027 között nyújtandó uniós támogatást elsősorban és főként az Ukrajna-eszköz keretében kell rendelkezésre bocsátani, egy egységes eszközön keresztül megvalósuló következetes megközelítés biztosításával, a meglévő eszközök keretében végzett tevékenységek felváltása vagy adott esetben kiegészítése révén.
- (15) E tekintetben az eszköz keretében nyújtott uniós támogatásnak fel kell váltania az (EU) 2021/947 európai parlamenti és tanácsi rendelettel létrehozott Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszközzel (Globális Európa) (NDICI) keretében nyújtott kétoldalú támogatást, **mivel az utóbbit fokozatosan felváltja az eszköz, és kiegészíti az IPA-rendeletek alapján nyújtott finanszírozást, amennyiben Ukrajna támogathatóvá válik.** Mindazonáltal fontos biztosítani, hogy Ukrajna továbbra is részesülhessen az NDICI keretében nyújtott regionális, tematikus, gyorsreagálási és egyéb támogatási formákból, beleértve a határokon átnyúló együttműködési programokat, és általában véve továbbra is elő kell mozdítani a regionális, makroregionális és határokon átnyúló együttműködést és területfejlesztést, többek között az uniós makroregionális stratégiák végrehajtása révén.
- (16) A humanitárius segítségnyújtást, a védelmet vagy a háború elől menekülő ukrán menekülteknek védelmet biztosító tagállamoknak nyújtott támogatást **humánusan, megfelelően, következetesen és időben** kell nyújtani az eszközön kívül, és

konstruktívan össze kell hangolni a többi adományozóval. Emellett Ukrajna továbbra is részesülhet a releváns meglévő uniós programok előnyeiből.

- (17) Az eszköznek hozzá kell járulnia Ukrajna finanszírozási hiányának 2027-ig történő megszüntetéséhez azáltal, hogy kiszámítható, folyamatos, rendezett és időben érkező vissza nem térítendő támogatásokat és rendkívül kedvezményes pénzügyi segítséget nyújt. **Ezt a támogatást egyértelmű mérföldköveket és ütemterveket tartalmazó konkrét reformok és beruházások, köztük Ukrajna által javasolt újjáépítési projektek alapján kell nyújtani.** A támogatásnak elő kell segítenie Ukrajna makroszintű pénzügyi stabilitását, és enyhítenie kell Ukrajna külső finanszírozási korlátait. **Ukrajna adóssága fenntarthatóságának biztosítása érdekében a lehető legnagyobb mértékben előnyben kell részesíteni a vissza nem térítendő támogatásokat. A hitelek nem áthatják alá az adósság hosszú távú fenntarthatóságát. 2026-ban, a következő többéves pénzügyi keret és a szükséges finanszírozási intézkedések elfogadása előtt újra kell értékelni az ukrán államadósság dinamikáját és az államadósság Ukrajna GDP-jéhez viszonyított arányának csökkentését.**
- (18) Az új eszköz keretében sürgősen meg kell kezdeni az Ukrajna **fenntartható** helyreállításába, újjáépítésébe és korszerűsítésébe történő beruházásokat annak érdekében, hogy tisztességes életkörülményeket lehessen biztosítani az ukrán lakosság számára **és újjáépüljenek a kritikus infrastruktúrák**, valamint munkahelyeket és bevételeket lehessen teremteni és fokozatosan csökkenteni lehessen a szükséges nemzetközi segítségnyújtás mértékét, **biztosítva egyúttal a sürgető környezeti károk lehető legnagyobb fokú enyhítését a háború sújtotta országban, és támogatva Ukrajnát a zöld és digitális kettős átállásban.**
- (19) Az eszköznek szorosan össze kell kapcsolnia a helyreállítást, az újjáépítést és a korszerűsítést az uniós **csatlakozási követelményekkel és folyamattal** azáltal, hogy a pénzügyi támogatást a csatlakozást előkészítő reformok és beruházások végrehajtásához köti.
- (20) Az Ukrajna-terv által egyetlen eszközön keresztül biztosított középtávú tervnek az **„építsük újra, de jobban” koncepciót is ösztönöznie kell, egyúttal** arra is ösztönöznie kell Ukrajnát és el kell vezetnie oda, hogy a beruházásokat és a reformokat a zöld, **fenntartható**, digitális és inkluzív gazdaságra való átállás felé irányítsa, és segítenie kell a hasonlóan gondolkodó donorok – **köztük magánszereplők** – mozgósítását az Ukrajna támogatását célzó többéves hozzájárulások érdekében. **A beruházásokat a lehető legnagyobb mértékben össze kell hangolni az uniós éghajlat-politikai és környezetvédelmi vívmányokkal, és azoknak hozzá kell járulniuk az ukrán nemzeti éghajlat- és energiapolitikai terv végrehajtásához.**
- (21) A helyreállítási, újjáépítési és korszerűsítési erőfeszítéseknek Ukrajna felelősségvállalásán, a támogató országokkal és szervezetekkel való szoros együttműködésen és koordináción, valamint Ukrajna uniós csatlakozás felé vezető útján kell alapulniuk. A regionális és helyi közigazgatási szervezeteknek, **valamint az ukrán civil társadalmi szervezeteknek és szakértőknek** szintén fontos szerepet kell játszaniuk **ebben a folyamatban azáltal, hogy teljes mértékben részt vesznek annak kialakításában és ellenőrzésében.** Az Unió és Ukrajna városai és régiói közötti partnerségekbe ágyazott partnerségi együttműködés és programok **már**

megkönnyítették az Ukrajnába irányuló humanitárius segélyek célba juttatását, és így alapot biztosítottak a helyreállítási, újjáépítési és korszerűsítési folyamat gazdagításához és felgyorsításához.

- (22) Az Uniónak biztosítania kell továbbá a helyi **és regionális** hatóságok – ide tartozik a kormányzás szubnacionális szintjeinek és ágainak széles köre, többek között a régiók, a körzetek, a járások és az egyéb ukrán közigazgatási egységek – **bevonását a szakpolitikák alakításába**, a szoros konzultációba és együttműködésbe, **valamint az ukrán civil társadalmi szervezetekkel és szakértőkkel folytatott szoros konzultációt és ezek részvételét**. Az Uniónak biztosítania kell érdemi részvételüket Ukrajna helyreállításában, újjáépítésében és korszerűsítésében, a fenntartható fejlődésen alapuló és a fenntartható fejlődési célok helyi **és regionális** szintű végrehajtása révén. Az Uniónak el kell ismernie **és támogatnia kell** a helyi **és regionális** hatóságok **és civil társadalmi szereplők** sokrétű szerepét a helyi **és regionális** fejlesztés területi **és inkluzív** megközelítésének előmozdításában, beleértve a decentralizációs folyamatokat, a részvételt és az elszámoltathatóságot, **amelyet tovább kell fejleszteni az önkormányzatok számára létrehozott közjogi jogi személyiség bevezetésével**, és tovább kell erősítenie a helyi önkormányzatok kapacitásépítéséhez nyújtott támogatását, **valamint az ezen eszköz alá tartozó projektek végrehajtásához szükséges szakértelem biztosítását**.
- (23) Az Uniónak – a tagállamok tapasztalataira építve – támogatást kell nyújtania Ukrajnának a csatlakozás felé történő átmenethez. Az ilyen együttműködésnek különösen a tagállamok által a saját reformfolyamataik során szerzett tapasztalatok megosztására kell összpontosítania.
- (24) Az eszköz keretében nyújtott támogatásnak továbbá az Ukrajna reformját és újjáépítését támogató kulcsfontosságú szervezetekre, például az Európai Beruházási Bankra, az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bankra, a Világbankra, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezetre és a Nemzetközi Valutaalapra kell épülnie, és maximalizálnia kell a velük fennálló szinergiákat.
- (25) Tekintettel a háborúval összefüggő bizonytalanságokra, helyénvaló, hogy az eszközből kellően indokolt rendkívüli körülmények között – különösen a háborús helyzet jelentős romlása esetén – támogatást lehessen nyújtani Ukrajnának az ország makroszintű pénzügyi stabilitásának fenntartása és az eszköz célkitűzéseinek elérése érdekében. Ilyen kivételes finanszírozás **kizárólag akkor nyújtható – felhatalmazáson alapuló jogi aktus** útján –, ha megállapítást nyer, hogy Ukrajna nem képes teljesíteni az e rendelet szerinti támogatási formákhoz kapcsolódó feltételeket, amennyiben Ukrajna a támogatás kedvezményezettje, és a kivételes finanszírozást meg kell szüntetni, amint a feltételek teljesítése újra lehetségessé válik. Az ilyen finanszírozás nem érintheti az egyéb olyan konkrét uniós eszközökből származó finanszírozást, amelyeket természeti katasztrófák vagy más humanitárius vagy polgári védelmi vészhelyzetek esetén kell mozgósítani.
- (26) Az e rendelet végrehajtására vonatkozó átfogó szakpolitikai keretet az Európai Tanács és a Tanács által meghatározott bővítéspolitikai keret, a társulási megállapodások, a partnerségi és együttműködési megállapodások, azok a multilaterális megállapodások, amelyeknek az Unió részes fele, az Ukrajnával jogilag kötelező erejű kapcsolatot

létrehozó más megállapodások, valamint az Európai Parlament állásfoglalásai, a Bizottság közleményei, illetve a Bizottságnak és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének közös közleményei képezik. A Bizottságnak biztosítania kell az e rendelet alapján nyújtott támogatás és a bővítéspolitikai keret közötti koherenciát.

- (27) Az Európai Unióról szóló szerződés 49. cikke úgy rendelkezik, hogy bármely olyan európai állam kérheti felvételét az Unióba, amely tiszteletben tartja az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – ideértve a kisebbségekhez tartozó személyek jogainak – értékeit, és elkötelezett azok érvényesítése mellett. Ezek az értékek közösek a tagállamokban, **a befogadás**, a pluralizmus, a megkülönböztetés tilalma, a tolerancia, az igazságosság, a szolidaritás, valamint a nők és a férfiak közötti egyenlőség társadalmában.
- (28) Az uniós csatlakozás iránti kérelmet benyújtó európai állam csak akkor válhat az Unió tagjává, ha megerősítést nyert, hogy maradéktalanul teljesíti az Európai Tanács 1993. júniusi koppenhágai ülésén megállapított csatlakozási kritériumokat (a továbbiakban: koppenhágai kritériumok), illetve amennyiben az Unió rendelkezik az új tag integrálásához szükséges kapacitással. A koppenhágai kritériumok a demokráciát, a jogállamiságot, az emberi jogokat, valamint a kisebbségek tiszteletben tartását és védelmét garantáló intézmények stabilitásával, egy működő piacgazdaság meglétével, valamint azon kapacitással kapcsolatosak, hogy megbirkózzanak az Unión belüli versenyképességgel és piaci erőkkel, továbbá azon képességgel kapcsolatosak, hogy vállalni kell nem csupán a Szerződés szerinti jogokat, de a kötelezettségeket – ideértve a politikai, gazdasági és monetáris unió céljainak elérésére való törekvést – is.
- (28a) ***Ukrajna sikeresen kezelte két kulcsfontosságú igazságügyi irányítási szerv, a Legfelsőbb Igazságszolgáltatási Tanács és a Bírák Legfelsőbb Minősítési Bizottsága reformját. Ami az Alkotmánybíróság reformját illeti, az Unió „megfelelő előrelépést” igazolt. Rendkívül fontos, hogy a nemzetközileg kinevezett tagok a kormány javaslatának megfelelően és a Velencei Bizottság ajánlásaival összhangban döntő szerepet játszanak. A „korrupció elleni küzdelem” és az „oligarchiafelszámolás” tekintetében Ukrajna „némi előrelépést” ért el: új vezetőket nevezett ki a Különleges Korrupcióellenes Ügyészségbe és az ukrán Nemzeti Korrupcióellenes Hivatalba, valamint cselekvési tervet terjesztett elő az oligarchák befolyásának csökkentésére.***
- (29) Az Uniónak és Ukrajnának közös érdeke, hogy Ukrajna előrelépést érjen el az uniós tagság céljából a politikai, jogi és gazdasági rendszereinek reformjára irányuló erőfeszítései terén. ***Az uniós tagjelölt státusz megadása Ukrajnának*** stratégiai beruházást jelent Európa békéjébe, biztonságába, stabilitásába és jólétébe, és lehetővé teszi az Unió számára, hogy jobban meg tudja válaszolni a globális kihívásokat. A csatlakozás az Unió és Ukrajna számára kölcsönös előnyt jelentő fokozott gazdasági és kereskedelmi lehetőségeket is teremt, biztosítva az ország fokozatos átalakulását is. Az uniós tagság kilátása erőteljes átalakító hatással bír, megszilárdítva a pozitív demokratikus, politikai, gazdasági és társadalmi változásokat.
- (30) Az alapvető európai értékek elfogadása és az azok melletti elköteleződés tudatos választás, és elengedhetetlen az uniós tagságra törekvő Ukrajna számára. Ennek megfelelően Ukrajnának magáévá kell tennie az európai értékeket, és maradéktalanul

el kell köteleznie magát az európai értékek, valamint a szabályokon és értékeken alapuló globális rend fenntartása és a szükséges reformoknak az emberek érdekében történő energikus megvalósítása mellett.

- (31) Az orosz agressziós háború által okozott károk miatti újjáépítés nem korlátozódhat a háború előtti állapotok visszaállítására. Az újjáépítés lehetőséget kínál Ukrajna támogatására **az Unióval való gazdasági integráció előmozdítása és a társadalmi-gazdasági fejlődés elősegítése, a határokon átnyúló együttműködés és az egységes piacba való integráció, valamint fenntartható zöld és digitális átállásának felgyorsítása** terén, az uniós szakpolitikákkal összhangban. Az eszköznek **ezért** olyan módon kell előmozdítania az újjáépítést, **valamint a természet- és környezetvédelmi újjáépítést és helyreállítást**, amely korszerűsíti és javítja Ukrajna gazdaságát, és az **egész** társadalom javát szolgálja. **Az eszköznek összhangban kell lennie Ukrajna nemzeti helyreállítási tervével, amelyet a Nemzeti Helyreállítási Tanács 2022 júniusában fogadott el, és elő kell mozdítania Ukrajna helyreállítását, újjáépítését és korszerűsítését, reziliens módon elsőbbséget biztosítva a kritikus infrastruktúráknak, a termelési kapacitásnak és a humán tőkének, figyelembe véve a növekvő kiberbiztonsági kockázatokat és az általános fenyegetettségi környezet összetettségét. Ezenkívül az eszköznek az uniós szabályokra és normákra kell épülnie, és be kell ruháznia Ukrajna zöld, fenntartható, digitális és inkluzív gazdaságra való átállásába azzal a céllal, hogy Ukrajnát modern európai jóléti állammá és piacgazdasággá alakítsa át. Az újjáépítésnek arra kell irányulnia, hogy a lehető legnagyobb mértékben kielégítse a kiszolgáltatott csoportok szükségleteit.**
- (32) Az eszköznek hozzá kell járulnia a Párizsi Megállapodásban, valamint az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezményében és a biológiai sokféleségről szóló ENSZ-egyezményben, és az elsivatagosodás elleni küzdelemről szóló ENSZ-egyezményében foglaltak betartásához, és nem idézhet elő környezetkárosodást, illetve nem lehet ártalmas a környezetre vagy az éghajlatra. Konkrétan az eszköz keretében odaítélt támogatásnak koherensnek kell lennie azzal a hosszú távú céllal, hogy a globális átlaghőmérséklet emelkedése az iparosodás előtti szinthez viszonyítva jóval 2 °C alatt maradjon, és az arra irányuló törekvéssel, hogy az iparosodás előtti szintet legfeljebb 1,5 °C-kal haladja meg. Emellett összhangban kell lennie az éghajlatváltozás kedvezőtlen hatásaihoz való alkalmazkodás képességének növelésére és az éghajlatváltozás hatásaival szembeni reziliencia előmozdítására irányuló célkitűzéssel, valamint támogatnia kell a biológiai sokféleség megőrzését, a körforgásos gazdaságot és a szennyezőanyag-mentességet. Különös figyelmet kell fordítani a járulékos előnyt teremtő és többféle célkitűzés teljesítéséhez is hozzájáruló, többek között az éghajlatra, a biológiai sokféleségre és a környezetre vonatkozó tevékenységekre. **Az eszköznek hozzá kell járulnia az orosz agresszorok által okozott hatalmas környezeti károk enyhítéséhez és helyreállításához is, beleértve a kárvíz vízerőműgát felrobbantása, valamint Ukrajna nagy területén a bombázás és aknásítás által okozott árvizeket. E célból az eszköz keretében kidolgozott Ukrajna-terv által támogatott intézkedéseknek a lehetőségekhez mérten hozzá kell járulniuk az éghajlatváltozás mérsékléséhez és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodáshoz, a környezetvédelemhez, a zöld átálláshoz – többek között a biológiai sokféleséghez – vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez, és ezekre az intézkedésekre az e rendelet egyik mellékletében az éghajlat-politikai nyomon követésre vonatkozóan meghatározott módszertan alapján az Ukrajna-terv teljes allokációjának legalább**

20%-át kitevő összeget kell fordítani.

- (33) Ebben az összefüggésben az eszköz keretében finanszírozott intézkedéseknek **a háború sújtotta országokban a lehető legnagyobb mértékben összeegyeztethetőnek kell lenniük az EU éghajlati és környezetvédelmi normáival, valamint az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikke értelmében vett, a jelentős károkozás elkerülését célzó elvvel és a „senkit nem hagyunk hátra” elvvel. Az eszköznek a szükségleteken alapuló, hatékony és eredményes forráselosztáson és -felhasználáson kell alapulnia, és el kell kerülnie az indokolatlan vagy túlzott ágazati vagy földrajzi koncentrációt annak érdekében, hogy valamennyi régió, ágazat és vállalkozásméret finanszírozási igényét méltányosan, a szükségleteken alapuló érdemeik alapján értékeljék.**
- (34) E rendelet végrehajtásakor figyelembe kell venni az egyenlőségközpontú Unióra vonatkozó stratégiának megfelelően az egyenlőség, **az inkluzivitás** és a megkülönböztetésmentesség elvét. A rendelet végrehajtásának **biztosítania kell a nők érdemi részvételét a döntéshozatali folyamatokban, elő kell mozdítania és** elő kell segítenie a nemek közötti egyenlőséget és a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítését, a nők és lányok társadalmi szerepvállalásának növelését, valamint a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó uniós cselekvési tervekkel, a vonatkozó tanácsi következtetésekkel és a nemzetközi egyezményekkel összhangban meg kell védenie és elő kell mozdítania jogaikat. **Az eszköznek választ kell adnia Ukrajna egészségügyi szükségleteire, és támogatnia kell Ukrajna rendkívüli mértékben traumatizált társadalmának helyreállítását a mentális egészség és a traumák proaktív és célzott kezelése révén, ami elengedhetetlen a háború utáni egészséges társadalomhoz, különös tekintettel a gyermekekre.** Az eszköz végrehajtásának összhangban kell lennie a fogyatékosággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménnyel, és biztosítania kell **az érdekelt felek bevonását a döntéshozatali folyamatokba, valamint az akadálymentességet a beruházások és a technikai segítségnyújtás terén. Az eszköznek támogatnia kell és elő kell mozdítania a gyermekgondozási rendszer reformját is.**
- (35) **Továbbra is fennállnak olyan kulcsfontosságú kihívások, amelyek elengedhetetlenek ahhoz, hogy Ukrajna közelebb kerüljön az Unióhoz, és felkészüljön az uniós tagsággal járó kötelezettségek maradéktalan teljesítésére. Ezek a következőket foglalják magukban:** a jogállamiság – ideértve az igazságszolgáltatás függetlenségét is – megerősítése; a korrupció **és különösen a magas szinten elkövetett korrupció, az oligarchikus struktúrák, valamint a részrehajlás, a pénzmosás, az adókikerülés, az adókijátszás, az adócsalás** és a szervezett bűnözés elleni küzdelem; az átláthatóság **megerősítése, beleértve az információkhoz való nyilvános hozzáférést;** jó kormányzás minden szinten **az önkormányzatok jogi személyiségének biztosítása, valamint a civil társadalmi szervezetek és szakértők részvételének biztosítása, továbbá az emberijogvédők számára biztonságos és működőképes tér biztosítása révén;** a szabad és plurális média védelme és a dezinformáció elleni küzdelem, **a külföldi információmanipuláció és beavatkozás elleni fellépés;** a közigazgatási reform megerősítése, többek között a közbeszerzések, a verseny és az állami támogatások területén. Tekintettel az e területeken folytatott reformok hosszabb távú jellegére és arra, hogy érzékelhető eredményeket kell elérni, az Ukrajna-eszköz keretében nyújtott támogatásnak a lehető legkorábban kezelnie kell az említett kérdéseket.

- (36) A részvételi demokrácia elveivel összhangban, **valamint a fékek és ellensúlyok érvényesítése céljából** az Uniónak Ukrajnában ösztönöznie kell a parlamenti kapacitások, a parlamenti ellenőrzés, a demokratikus eljárások és a méltányos képviselet megerősítését, **valamint a régiók és a települések, illetve a civil társadalom érdemi részvételét a demokratikus folyamat valamennyi szakaszában, lehetővé téve a fokozott demokratikus ellenőrzést. Az Ukrajnára vonatkozó tervnek be kell mutatnia, hogy hogyan tervezték meg és hajtották végre az érdekelt felek érdemi részvételét megfelelő időkeretekkel és átláthatósággal, valamint az észrevételekre vonatkozó egyértelmű nyomkövetési eljárásokkal. Az ukrajnai Verhovna Radát tájékoztatni kell és konzultálni kell vele az eszköz életciklusának valamennyi szakaszában.**
- (37) Az Unió és Ukrajna közötti, a biztonságra vonatkozó megerősített stratégiai és operatív együttműködés sarkalatos a biztonsággal, a szervezett bűnözéssel és a terrorizmussal kapcsolatos fenyegetések eredményes és hatékony kezelése szempontjából.
- (38) Az Ukrajna-eszköz keretében nyújtott támogatás – adott esetben – segíti azokat a bizalomépítő intézkedéseket és folyamatokat is, amelyek előmozdítják az igazságszolgáltatást, **a tényfeltárást, az agresszor által okozott károk megtérítését** és a meg nem ismétlődés garanciáit, valamint a háború során elkövetett bűncselekményekre vonatkozó bizonyítékok gyűjtését **az Oroszország, szövetségesei és helyettesítő erői által a teljes körű ukrajnai háború során elkövetett bűncselekmények üldözése céljából.**
- (39) Az eszköz keretébe tartozó támogatás rendelkezésre bocsátásának előfeltétele, hogy Ukrajna továbbra is tiszteletben tartsa **a parlamenti demokráciát**, a hatékony demokratikus mechanizmusokat és intézményeket – többek között **a megfelelő fékeket és ellensúlyokat** –, a többpárti parlamentáris rendszert, **a jó kormányzást minden szinten, Ukrajna alkotmányával összhangban álló szabad és tisztességes választásokat, valamint a független igazságszolgáltatással és ügyészséggel megvalósuló jogállamiságot, és a folyamatos előrelépést a korrupció elleni küzdelem terén. Emellett Ukrajna továbbra is** garantálja az emberi jogok tiszteletben tartását, beleértve a kisebbségekhez tartozó személyek jogait is, **és törekszik a nők döntéshozatalban való részvételének növelésére.**
- (40) Az Ukrajna-eszköz keretében – többek között Ukrajna csatlakozásához – nyújtott támogatást az általános és egyedi célkitűzések teljesítése érdekében, meghatározott kritériumok és egyértelmű feltételek alapján kell biztosítani.
- (41) Az Ukrajna-eszköz általános célja **többek között** az, hogy segítséget nyújtson Ukrajnának a háború társadalmi, gazdasági, **pszichológiai** és környezeti következményeinek kezelésében, hozzájáruljon az újjáépítéshez, többek között az ország helyreállításához, **rehabilitálásához** és korszerűsítéséhez, előmozdítsa a **demokratikus** társadalmi, gazdasági, környezeti **és területi** kohéziót és rezilienciát, az Unióba és a globális gazdaságba és piacokba való fokozatos integrációt, **valamint az uniós normákhoz való felfelé irányuló gazdasági, társadalmi és környezeti konvergenciát**, és felkészítse Ukrajnát a jövőbeli uniós tagságra a csatlakozási folyamat támogatása révén. Ezeket a célkitűzéseket egymást kölcsönösen erősítő

módon és az ukrainai társadalmi és gazdasági körülmények alakulásának rendszeres nyomon követésével kell megvalósítani. **Ukrajnának garantálnia kell az eszköz keretében rendelkezésre álló finanszírozási lehetőségekkel kapcsolatos információkhoz való nyilvános hozzáférést, valamint a pályázati eljárás és az eszköz keretében nyújtott támogatások elosztása során a szabad és tisztességes versenyt.**

- (41a) **Az eszköz biztosítja a decentralizált végrehajtási keretek és a források elosztására és felhasználására vonatkozó know-how létrehozását és koordinálását, különös hangsúlyt fektetve a kkv-k és a civil társadalmi szereplők támogatására.**
- (42) A szociális jogok európai pillérével összhangban az eszköznek támogatnia kell a szolidaritást, az integrációt és a társadalmi igazságosságot a minőségi foglalkoztatás és a fenntartható és **inkluzív** növekedés megteremtése és fenntartása, a lehetőségek és a szociális védelem terén a hozzáférés és az egyenlőség biztosítása, a kiszolgáltatott csoportok, **különösen a nők, a fiatalok, az árvák, a fogyatékossgal élők és a háborús veteránok** védelme és az életszínvonal javítása céljából. **Az eszköznek támogatnia kell a gyermekgondozási rendszer reformját.** Az eszköznek hozzá kell járulnia a szegénység és a **hajléktalanság** elleni küzdelemhez és a munkanélküliség kezeléséhez is, és minőségi munkahelyek létrehozását, valamint a hátrányos helyzetű csoportok befogadását és integrációját kell eredményeznie. Az eszköznek beruházási lehetőségeket kell biztosítania a készségfejlesztés terén, többek között szakképzés és a munkaerő digitális és zöld átállásra való felkészítését célzó képzések révén. Emellett **támogatnia** kell a szociális párbeszéd, az infrastruktúra és a szolgáltatások megerősítését is.
- (43) Az eszköznek biztosítania kell az Unió külső tevékenységének az Európai Unióról szóló szerződés 21. cikkében meghatározott általános célkitűzéseivel való összhangját és kiegészítő jellegét, beleértve az alapvető jogok és elvek tiszteletben tartását, valamint az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság alapelveinek – többek között a korrupció elleni küzdelem, az igazságszolgáltatás, a közigazgatás és a jó kormányzás – védelmét és előmozdítását.
- (44) Tekintettel az Oroszország által folytatott agressziós háborúval kapcsolatos bizonytalanságokra, az eszköznek olyan rugalmas eszköznek kell lennie, amely lehetővé teszi az Unió számára, hogy olyan diverzifikált eszköztár révén kezelje Ukrajna szükségleteit, amely finanszírozást biztosít az ukrán állam számára, támogatást nyújt a rövid távú helyreállítási és újjáépítési prioritásokhoz, támogatja a beruházásokat és a finanszírozáshoz való hozzáférést, valamint a technikai segítségnyújtást, a kapacitásépítést és az egyéb releváns tevékenységeket.
- (45) Az uniós támogatást három pillér köré kell szervezni: i. az ukrán államnak a reformok és beruházások végrehajtásához, valamint az ország makroszintű pénzügyi stabilitásának fenntartásához nyújtandó pénzügyi támogatás az Ukrajna-tervben meghatározottak szerint; ii. Ukrajna számára fenntartott beruházási keret a beruházások mozgósítása és a finanszírozáshoz való hozzáférés javítása céljából; iii. csatlakozási támogatás a technikai szakértelem mozgósítása és a kapacitásépítés érdekében.
- (46) Mivel a helyreállítási, újjáépítési és korszerűsítési igények jelentősek, és nem

fedezhető kizárólag az uniós költségvetésből, köz- és magánberuházásokra is szükség van. Az eszköznek lehetővé kell tennie mind a köz-, mind a magánberuházások **megfelelő időben történő** mozgósítását, és – amennyiben a körülmények lehetővé teszik – a hosszú távú újjáépítési beruházások támogatásának növelését, figyelembe véve Ukrajna végrehajtási és támogatásfelvevő képességét is. **A magánberuházások eszközön keresztüli mozgósításának hozzá kell járulnia Ukrajna hosszú távú versenyképességéhez és innovációs kapacitásához.**

- (46a) **Oroszországnak és szövetségeseinek fizetniük kell az Ukrajnának okozott károkért. Az Unió és tagállamai más intézményekkel és országokkal szoros együttműködésben megteremtik az orosz állami vagyontárgyak elkobzásának jogalapját Ukrajna újjáépítésének finanszírozása és az orosz agresszió áldozatainak kártalanítása céljából, amit a nemzetközi szokásjog engedélyez, vagy kollektív ellenintézkedésként, válaszul arra, hogy Oroszország megsértette az agressziós háborúkat tiltó alapvető szabályt, vagy az ENSZ Alapokmányának 51. cikke szerinti kollektív önvédelmi cselekményként.**
- (46b) **Tekintettel az Európai Tanács 2023. június 29–30-i ülésén elfogadott következtetésekre, amelyek az e kérdéssel kapcsolatos további munkára szólítanak fel, helyénvaló e rendeletben már rendelkezni egy olyan jogi mechanizmusról, amely az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet értelmében vett külső címzett bevételként hozzáadható olyan összegekhez, amelyek később vagy az Oroszországi Föderáció vagy Oroszországgal közvetlenül kapcsolatban álló más államok, szervezetek vagy magánszemélyek uniós korlátozó intézkedések alapján elkobzott eszközeiből, vagy ezen eszközök kezeléséből származó bevételekből vagy felhalmozott kamatokból származhatnak, a jövőben elfogadandó vonatkozó uniós jogi aktusok alapján, a nemzetközi szokásjog alkalmazandó szabályaival összhangban. Ezek a források kiegészítik az ezen eszköz keretében már rendelkezésre álló forrásokat, és vissza nem térítendő támogatások formájában kerülnek felhasználásra.**
- (47) Az eszköz keretében a 2024 és 2027 közötti időszakra nyújtott uniós támogatás teljes maximális összegének az összes támogatástípust figyelembe véve folyó áron 50 milliárd EUR-nak kell lennie. A változó körülmények és magának az eszköznek a célkitűzései fényében az uniós támogatásnak egyensúlyt kell teremtenie a rugalmasság és a programozhatóság között. **Mivel az Ukrajnának nyújtott valamennyi kétoldalú támogatás az Ukrajna-eszköz keretében fog történni, a 6. cikkben meghatározott pénzügyi keretösszeget felül további forrásokra van szükség külső címzett bevételek formájában ahhoz, hogy további vissza nem térítendő támogatásokat lehessen nyújtani Ukrajna további támogatásához.**
- (48) Ami a hitelektől eltérő uniós támogatást illeti, ennek a rendeletnek a végrehajtását az Ukrajna-tartalékból és azzal összhangban kell finanszírozni, az (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendelet módosításában javasoltaknak megfelelően, a 2024–2027-es időszakra, legfeljebb 50 milliárd EUR összeghatárig. Ez a maximális összeg az éves költségvetési eljárás során nem jelent elsődleges referenciaösszeget az Európai Parlament és a Tanács számára a költségvetési fegyelemlről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról, valamint az új saját forrásokról és az új saját források bevezetésére irányuló ütemtervről szóló, az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság közötti, 2020.

decemberi intézményközi megállapodás 18. pontja értelmében.

- (49) Az Ukrajna-tartalék azzal a céllal vehető igénybe, hogy az (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendelet javasolt módosításának 10b. cikkével összhangban hitelektől eltérő támogatásként legalább egy éves indikatív összeget biztosítson.
- (50) Az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 29. cikke és az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 215. cikkének (2) bekezdése alapján elfogadott uniós korlátozó intézkedések keretében nem bocsátható rendelkezésre – sem közvetlenül, sem közvetve – pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás a jegyzékbe vett jogi személyek, szervezetek és szervek számára, illetve javára. Ennélfogva ezek a jegyzékbe vett szervezetek, valamint a tulajdonukban vagy ellenőrzésük alatt álló szervezetek nem kaphatnak támogatást az eszközből.
- (51) A kötelezettségvállalási előirányzatokat és az Ukrajna-tartalékból származó megfelelő kifizetési előirányzatokat évente, a többéves pénzügyi keret felső határait meghaladóan kell mozgósítani a költségvetésből. ***A költségvetési hatóság felügyeletének és cselekvési szabadságának hatékony biztosítása érdekében az Ukrajnára vonatkozó tartaléknak legalább három újabb költségvetési sorból kell állnia, amelyek a javaslat egyes pilléreinek felelnek meg.***
- (52) Az Ukrajna-eszköz keretében történő támogatás (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet 220. cikkének (1) bekezdésével összhangban engedélyezett, hitelek formájában nyújtott része tekintetében helyénvaló kiterjeszteni az uniós költségvetési biztosítékot az Ukrajna rendelkezésére bocsátott pénzügyi támogatás fedezésére. Következésképpen az (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendelet módosítása azt javasolja, hogy az Ukrajnának nyújtandó, 2027 végéig rendelkezésre álló pénzügyi támogatás céljából az uniós költségvetésben a szükséges előirányzatok a többéves pénzügyi keret felső határait meghaladóan legyenek igénybe vehetők.
- (53) Az uniós költségvetés évenkénti meghatározására vonatkozó elv tiszteletben tartása mellett biztosítani kell annak lehetőségét, hogy az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelettel összhangban a rugalmassági mechanizmusok más szakpolitikák – nevezetesen a pénzeszközök átvitele és újbóli lekötése – tekintetében is alkalmazhatók legyenek az uniós források hatékony felhasználásának biztosítása érdekében, ezáltal maximalizálva az eszköz keretében rendelkezésre álló uniós forrásokat.
- (54) Az eszköz keretében lehetővé kell tenni, hogy az odaítélési eljárások során korlátozni lehessen a támogathatóságot a tevékenység sajátos jellege miatt, illetve akkor, ha a tevékenység hatással van a biztonságra vagy a közrendre.
- (55) Az eszköz hatékony végrehajtásának biztosítása – többek között Ukrajna európai értékláncokba való integrációjának elősegítése – érdekében az ezen eszköz keretében finanszírozott és beszerzett valamennyi árunak és anyagnak a tagállamokból, Ukrajnából, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás szerződő feleiből, az (EU) 2021/947 európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének és az (EU) 2021/1529 európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének hatálya alá tartozó országokból, valamint olyan országokból kell származnia, amelyek számára a Bizottság Ukrajnában a külső támogatás kölcsönös igénybevételének lehetőségét

biztosítja, kivéve, ha az áruk és anyagok észszerű feltételek mellett nem szerezhető be az említett országok egyikében sem.

- (56) Az Uniónak a rendelkezésre álló források leghatékonyabb kihasználására kell törekednie a külső tevékenységével járó hatások optimalizálása érdekében. Ezt az Unió egyéb külső finanszírozási eszközeivel való koherencia, következetesség és kiegészítő jelleg, valamint az egyéb uniós szakpolitikákkal és programokkal való szinergiák révén kell elérni. Ahhoz, hogy a közös célkitűzés elérése érdekében maximalizálni lehessen a kombinált beavatkozások hatását, rendelkezni kell arról, hogy az eszköz hozzá tudjon járulni más programok intézkedéseéhez.
- (57) Az Uniónak multilaterális, szabály- és értékalapú megközelítést kell előmozdítania a globális javakra és kihívásokra vonatkozóan, és e tekintetben együtt kell működnie a tagállamokkal, a partnerországokkal, nemzetközi szervezetekkel és más donorokkal.
- (58) Tekintettel az Ukrajna helyreállításához, újjáépítéséhez és korszerűsítéséhez nyújtott nemzetközi támogatás összehangolásának szükségességére, lehetővé kell tenni a tagállamok, harmadik országok, nemzetközi szervezetek, nemzetközi pénzügyi intézmények vagy egyéb források számára, hogy hozzájáruljanak az eszköz végrehajtásához. Ezeket a hozzájárulásokat ugyanazokkal a szabályokkal és feltételekkel összhangban kell végrehajtani, és e hozzájárulásoknak az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 21. cikke (2) bekezdése a) pontjának ii. alpontja, d) és e) pontjának értelmében külső címzett bevételnek kell minősülniük.
- (59) A Bizottságnak – *az Európai Parlamenttel konzultálva* – és a tagállamoknak biztosítaniuk kell támogatásuk szabályszerűségét, *átláthatóságát*, koherenciáját, következetességét és kiegészítő jellegét, különösen a támogatási folyamat különböző fázisai során *minden érintett szereplővel* – többek között helyi és *regionális* szinten – tartott rendszeres konzultációk és gyakori információcsere révén. A különböző nemzetközi donorok jelenlétére tekintettel meg kell tenni a szükséges lépéseket az egyéb donorokkal való jobb koordináció és kiegészítő jelleg biztosítása érdekében is, többek között *a közös standardokról való megállapodás és rendszeres konzultációk* révén. E tekintetben az ilyen információk megosztásának már létező fórumaként az adományozók koordinációját célzó többszereplős platformot kell használni. *A teljes körű parlamenti ellenőrzés, a demokratikus felügyelet, az átláthatóság és az elszámoltathatóság biztosítása érdekében az Európai Parlamentnek – az ukrán Verhovna Radával és az Egyesült Államok Kongresszusával együtt – a platform három társelnök entitásának parlamentjeként megfigyelő státust kell kapnia a platform irányítóbizottságában. A platformnak rendelkeznie kell egy területi komponenssel, amelyben a „Városok és Régiók Európai Szövetsége Ukrajna Újjáépítéséért” koordináló szerepet töltene be.*
- (60) Erre a rendeletre az Európai Parlament és a Tanács által az EUMSZ 322. cikke alapján elfogadott horizontális költségvetési szabályokat kell alkalmazni. E szabályokat az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet állapítja meg, és e szabályok meghatározzák különösen a költségvetés elkészítésére és – vissza nem térítendő támogatások, pénzdíjak, közbeszerzés, közvetett irányítás, pénzügyi eszközök, költségvetési biztosítékok, pénzügyi támogatás és a külső szakértők költségeinek megtérítése útján történő – végrehajtására vonatkozó eljárást, továbbá rendelkeznek a pénzügyi

szereplők felelősségével kapcsolatos ellenőrzésekről.

- (61) Az e rendelet szerinti finanszírozási formákat és végrehajtási módszereket annak alapján kell kiválasztani, hogy mennyiben képesek elérni az eszköz célkitűzéseit, és biztosítani a tervezett eredményeket, figyelembe véve különösen az ellenőrzések költségeit, az adminisztratív terheket és a szabályok be nem tartásának várható kockázatát. Ennek keretében mérlegelni kell az egyösszegű átalányok, a százalékos átalányok és az egységköltségek, valamint a költségfüggetlen finanszírozás alkalmazását az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 125. cikkének (1) bekezdésében említettek szerint.
- (62) Az Unió és Ukrajna közötti pénzügyi együttműködés alapelveinek megállapítása céljából – a kiadások kontrolljához és ellenőrzéséhez szükséges mechanizmusokat is beleértve – keretmegállapodást kell kötni Ukrajnával. Ezenkívül a pénzeszközök felszabadítására vonatkozó feltételek meghatározása érdekében – adott esetben az egyes pillérektől függően – finanszírozási és hitelmegállapodásokat is kell kötni Ukrajnával.
- (62a) *Az uniós finanszírozás címzettjeinek fel kell tüntetniük az uniós finanszírozás eredetét, és biztosítaniuk kell annak láthatóságát, többek között adott esetben az Unió emblémájának és az „Európai Unió által finanszírozott” megfelelő finanszírozási nyilatkozatnak a megjelenítésével.***
- (63) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 209. cikke (3) bekezdésének első, második és negyedik albekezdésétől eltérve helyénvaló, hogy a visszafizetések és a valamely pénzügyi eszköz által generált bevételek az eszközhöz vagy annak utódprogramjához rendelt belső címzett bevételnek minősüljenek.
- (64) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 213. cikke (4) bekezdésének a) pontjától eltérve helyénvaló, hogy az Ukrajna-garancia céltartalékainak bármely többlete az eszközhöz vagy annak utódprogramjához rendelt belső címzett bevételnek minősüljön.
- (65) Az eszköz I. pillére keretében finanszírozást kell biztosítani az Ukrajna reform- és beruházási menetrendjét meghatározó, az eszköz általános és egyedi célkitűzéseinek elérésére irányuló, gazdaság- és költségvetés-politikai keretbe integrált Ukrajna-terv végrehajtásának támogatására. Az e pillérből történő finanszírozásra a tervben meghatározott feltételek kielégítő teljesítése esetén kerülhet sor.
- (66) Ukrajnának a tervet koherens, átfogó és megfelelően kiegyensúlyozott választ jelentő intézkedésként kell kidolgoznia az ország újjáépítése és korszerűsítése érdekében, ***az eszköz keretében felvázolt célkitűzéseknek és követelményeknek megfelelően*** támogatva az ország gazdasági, társadalmi és környezeti helyreállítását, ***fenntartható fejlődését*** és az Unióhoz való csatlakozását. Az Ukrajna-terv alapul fog szolgálni más donorok számára is az Ukrajna újjáépítése szempontjából kiemelt fontosságú finanszírozási területek azonosításához, valamint ösztönözni fogja a felelősségvállalást, a koherenciát és az ez irányú további hozzájárulásokat. E célból Ukrajnának biztosítani kell, hogy az elkészített terv integrált módon lefedje a helyreállítási, újjáépítési és korszerűsítési igényeket, és meghatározza, hogy a terv intézkedéseit várhatóan milyen mértékben kell az Uniónak az eszközből finanszíroznia. A terv kidolgozása során Ukrajnának figyelembe kell vennie a más

uniós programok keretében nyújtott támogatásokat. Ukrajnának a tervét úgy kell kidolgoznia, hogy más donorok is hozzá tudjanak járulni a terv intézkedéseinek támogatásához, többek között az eszköz keretében rendelkezésre álló finanszírozás megnövelésével.

- (67) Az Ukrajna-tervnek az eszköz első pillére keretében nyújtott támogatás alapját kell képeznie, ugyanakkor referenciaként kell szolgálnia az eszköz második és harmadik pillére keretében nyújtandó támogatáshoz is. A második és a harmadik pillér keretében finanszírozott intézkedéseknek támogatniuk kell a terv célkitűzéseit és végrehajtását.
- (68) Az Ukrajna-tervnek tartalmaznia kell a reform- és beruházási intézkedéseket, az ezen intézkedések kielégítő végrehajtását biztosító minőségi és mennyiségi lépéseket, valamint az említett intézkedések végrehajtására vonatkozó indikatív ütemtervet. Elő kell írni, hogy támogatásban a 2023. január 1-jén megkezdett intézkedések részesülhetnek.
- (69) A tervnek olyan feltételeket kell meghatároznia, amelyek tükrözik a benne foglalt intézkedések végrehajtása terén várt előrehaladást. E feltételeknek minőségi vagy mennyiségi lépések formájában kell megvalósulniuk. Ezeket a lépéseket legkésőbb 2027. december 31-ig meg kell tervezni, ugyanakkor az ezen lépések tárgyát képező intézkedések végrehajtása 2027 utánra is kiterjedhet. Tekintettel arra, hogy biztosítani kell Ukrajna makroszintű pénzügyi stabilitását, ugyanakkor támogatni kell az ország helyreállítására, újjáépítésére és korszerűsítésére irányuló erőfeszítéseit az Unióhoz való csatlakozásra tekintettel, a tervnek tartalmaznia kell olyan feltételeket, amelyek i. olyan alapvető követelményekhez kapcsolódnak, mint például a makroszintű pénzügyi stabilitás, a költségvetési felügyelet és az államháztartási gazdálkodás, amelyek úgy határozhatók meg, hogy tükrözzék a követelmények teljesítése felé tett kielégítő előrehaladást; valamint ii. a tervben meghatározott ágazati és strukturális reformokhoz és beruházásokhoz kapcsolódnak. A kifizetéseket ennek megfelelően a feltételek e kategóriái alapján kell strukturálni, tükrözve az eszköz célkitűzéseit.
- (70) A terv Ukrajna általi előkészítése és végrehajtása során különös figyelmet kell fordítani az ukrán régiók és települések helyzetére, tekintettel a helyreállítással és az újjáépítéssel, a reformmal, a korszerűsítéssel és a decentralizációval kapcsolatos sajátos igényeikre, és a terv elkészítésének és végrehajtásának a regionális, helyi, városi és egyéb hatóságokkal, **valamint civil társadalmi szervezetekkel és szakértőkkel** konzultálva, a többszintű kormányzás elvével összhangban és az alulról építkező megközelítés figyelembevételével, **érdemi és megkülönböztetéstől mentes módon** kell történnie. Ebben az összefüggésben a tervnek elő kell mozdítania különösen az ukrán régiók és települések gazdasági, társadalmi, környezeti és területi fejlődését, **amit ki kell egészíteni a területi egységek közjogi jogi személyiségének kifejezett elismerésével. A tervnek** támogatnia kell az Ukrajna-szerte zajló decentralizációs reformot és az uniós előírásokhoz való konvergenciát; biztosítania kell továbbá a szubnacionális hatóságok, különösen az önkormányzatok **és a szubnacionális civil társadalmi szervezetek** bevonását a támogatás felhasználásával kapcsolatos helyi szintű döntéshozatalba, valamint azt, hogy ezen szubnacionális hatóságok által kiválasztott és végrehajtott újjáépítési projektek a támogatás megfelelően jelentős részét tegyék ki. **A terv egyik fejezetének ismertetnie kell, hogy az érintett érdekelt felekkel – elfogultság és elegendő idő híján – hogyan**

konzultáltak, hogy észrevételeik hol jelennek meg a tervben, és hol hagyták figyelmen kívül azokat, és egy mellékletben részletesen ismertetni kell a hozzájárulásait.

- (71) A tervnek továbbá ***a tervezett intézkedések*** mellett ***részletesen*** be kell mutatnia az eszközökből származó források felhasználása során a szabálytalanságok, a korrupció, ***és különösen a magas szinten elkövetett korrupció***, a csalás és az összeférhetlenség hatékony megelőzésére, feltárására és korrekciójára, ***továbbá az e forrásokat érintő bűncselekményekre irányuló hatékony nyomozásokra és vádhatósági eljárásokra*** szolgáló ukrán rendszert, valamint az eszközökből és más uniós programokból vagy donoroktól származó kettős finanszírozás elkerülését célzó intézkedéseket. A terv intézkedéseinek ***biztosítaniuk*** kell a hatékony irányítási és kontrollrendszert. Ezeket az intézkedéseket Ukrajnának egy indikatív időpontig kell végrehajtania, amelyet az egyes intézkedésektől függően adott esetben az eszköz teljes élettartamára kiterjedően meg kell határozni. ***Az e tervnek való megfelelés elengedhetetlen az Unió pénzügyi érdekeinek megőrzéséhez és a közösségi vívmányoknak Ukrajna belső jogrendjébe való integrálásához, ami közelebb hozza Ukrajnát az uniós tagsághoz.***
- (72) A Bizottságnak az e rendeletben meghatározott kritériumok listája alapján értékelnie kell az Ukrajna-tervet. Tekintettel az Ukrajna-tervhez nyújtott támogatás pénzügyi hatásainak fontosságára, ***a Bizottságot felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására kell felhatalmazni.*** ■
- (73) Tekintettel a bizonytalanságokra és az eszköz végrehajtásával kapcsolatos rugalmasság szükségességére, lehetővé kell tenni Ukrajna számára, hogy a ***felhatalmazáson alapuló jogi aktus*** módosítására irányuló, indokolással ellátott kérelmet nyújtson be a Bizottsághoz, amennyiben Ukrajna az Ukrajna-tervet – beleértve a vonatkozó minőségi és mennyiségi lépéseket is – ***a háborúval összefüggő*** objektív körülmények miatt részben vagy egészében már nem tudná megvalósítani. A Bizottság Ukrajnával egyetértésben ***módosíthatja a felhatalmazáson alapuló jogi aktust***, különösen a rendelkezésre álló összegekben bekövetkezett változások figyelembevétele érdekében. Ukrajna számára lehetővé kell tenni továbbá, hogy indokolással ellátott kérelmet nyújtson be a terv módosítása iránt, többek között adott esetben kiegészítések előterjesztésével, figyelembe véve a más donoroktól vagy más forrásokból rendelkezésre álló további finanszírozást, például a ■ befagyasztott és immobilizált orosz vagyoni eszközöket.
- (74) Lehetővé kell tenni, hogy az Ukrajna-tervben előirányozott pénzügyi támogatás megvalósulhasson hitel formájában. Tekintettel Ukrajna sürgős finanszírozási igényeire, helyénvaló a pénzügyi támogatást az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 220a. cikkében előírt – és ugyanott egységes finanszírozási módszerként meghatározott – diverzifikált finanszírozási stratégia szerint megszervezni, mivel ez várhatóan növelni fogja az uniós kötvények likviditását, valamint az uniós kötvénykibocsátás vonzerejét és költséghatékonyságát.
- (75) Tekintettel Ukrajnának az Oroszország agressziós háborúja okozta helyzetére, valamint Ukrajna hosszabb távú stabilitásának támogatása érdekében helyénvaló Ukrajnának rendkívül kedvezményes feltételek mellett legfeljebb 35 év futamidejű hiteleket nyújtani, amelyek esetében a tőketörlesztés megkezdésének legkorábbi

időpontja 2034. Helyénvaló továbbá eltérni az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 220. cikke (5) bekezdésének e) pontjától, és lehetővé tenni az Unió számára, hogy a 2024. január 1. és 2027. december 31. közötti időszakban fedezze a kamatköltségeket (a finanszírozás és a likviditáskezelés költségeit), valamint mentesítse Ukrajnát az egyébként általa viselendő adminisztratív költségek (általános adminisztratív szolgáltatási költségek) viselése alól. A hitelfelvételi költségek támogatását az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 220. cikkének (1) bekezdése értelmében az eszköz keretében nyújtott támogatás hatékonyságának biztosításához megfelelőnek ítélt eszközként kell nyújtani.

- (76) Ukrajna számára lehetővé kell tenni, hogy évente kérje a kamattámogatást és az adminisztratív költségek viselése alóli mentesítést.
- (77) Az (EU) 2021/947 rendelet 31. cikke (3) bekezdésének második mondatától eltérve az e rendelet keretében nyújtott hitelekkel eredő pénzügyi kötelezettségek nem támogathatók a külső tevékenységi garanciából. Az eszköz keretében hitel formájában nyújtott támogatásnak az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 220. cikke (1) bekezdésének értelmében pénzügyi támogatásnak kell minősülnie. A pénzügyi kockázatokat és a költségvetési fedezetet illetően az eszköz keretében hitelek formájában nyújtott pénzügyi támogatáshoz – amelyre a javaslat értelmében a vonatkozó felső határt meghaladóan garancia vonatkozik – nem képezhető tartalék, és – az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 211. cikkének (1) bekezdésétől eltérve – nem kerül meghatározásra tartalékfeltöltési ráta.
- (78) Az Ukrajnának nyújtott uniós támogatás tekintetében fontos garantálni a rugalmasságot és a programozhatóságot, valamint a stabilitást. E célból az eszköz keretében a kifizetések folyósításának – a rendelkezésre álló pénzügyi források függvényében – rögzített negyedéves ütemterv szerint, az Ukrajna által benyújtott kifizetési kérelem alapján kell történnie, miután a Bizottság ellenőrizte a vonatkozó feltételek, **többek között valamennyi releváns mérföldkő és cél kielégítő teljesítését**. Amennyiben egy feltétel nem teljesül a tervet jóváhagyó határozatban meghatározott indikatív ütemtervvel összhangban, a Bizottságnak **a részleges teljesítésre vonatkozó, előre megállapított módszertan alapján** le kell vonnia a kifizetésből az említett feltételeknek megfelelő összeget. A megfelelő visszatartott pénzeszközök kifizetésére **a következő** kifizetési időszakokban és az indikatív ütemtervben meghatározott eredeti határidő után legfeljebb tizenkét hónappal kerülhet sor, feltéve, hogy a feltételek teljesültek.
- (79) Ahhoz, hogy elegendő finanszírozás álljon Ukrajna rendelkezésére makroszintű pénzügyi stabilitási igényeinek kielégítéséhez és az ország helyreállításának, újjáépítésének és korszerűsítésének elindításához, biztosítani kell, hogy Ukrajna hozzáférhessen a nem visszafizetendő pénzügyi támogatás és előfinanszírozás formájában nyújtott hitel legfeljebb 7 %-ához, a rendelkezésre álló pénzügyi források és az Ukrajnának az eszköz keretében nyújtandó támogatás előfeltételének tiszteletben tartásának függvényében.
- (80) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 116. cikkének (2) és (5) bekezdésétől eltérve helyénvaló a kifizetési határidőt úgy meghatározni, hogy az az Ukrajnának történő folyósítás engedélyezéséről szóló határozat közlésének napján kezdődjön, valamint

kizárni, hogy a Bizottság Ukrajnának késedelmi kamatot fizessen.

- (81) Az eszköz végrehajtásának *valamennyi szakaszban* való átláthatósága az uniós támogatás *folyamatos előfeltétele*. Ukrajnának *naprakészen* közzé kell tennie az Ukrajna-tervben meghatározott reformok és beruházások végrehajtása céljából **100 000 EUR**-nak megfelelő értéket meghaladó finanszírozásban részesülő személyekre, szervezetekre *és végső kedvezményezettek*re vonatkozó adatokat. *A jogi személyek tényleges tulajdonosának nyilvánosságra hozatala a finanszírozás megszerzésének kötelező előfeltétele. Emellett Ukrajnának naprakészen kell tartania és közzé kell tennie a 2000 legnagyobb végső kedvezményezett jegyzékét.* Az információkat *kellően indokolt esetben* nem kötelező közzétenni, ha a közzététel veszélyeztetheti az érintett személyek vagy szervezetek jogait és szabadságait, vagy súlyosan sértheti a címzettek kereskedelmi érdekeit. A keretmegállapodásnak pontos szabályokat és időkeretet kell tartalmaznia az Ukrajna általi adatgyűjtésre, valamint a Bizottság, az OLAF *és adott esetben az Európai Ügyészség (EPPO)* hozzáférésére vonatkozóan, többek között az információk formátuma *és az európai és ukrán nyilvánosság, valamint a Verhovna Rada és az Európai Parlament információkhoz való hozzáférési joga* tekintetében.
- (82) Az eszköz II. pillérének keretében létre kell hozni egy beruházási keretet, amelynek célja a magánszektorbeli vállalatok, önkormányzatok, állami tulajdonú vállalatok vagy más szereplők által végrehajtott helyreállítási és újjáépítési beruházások támogatása. Az Ukrajna számára fenntartott beruházási keretnek foglalkoznia kell az Ukrajna-tervben meghatározott prioritásokkal, és támogatnia kell a terv célkitűzéseit és végrehajtását. Az Ukrajna számára fenntartott beruházási keretnek be kell vonnia az ukrán hatóságokat a keret irányításába.
- (82a) *Tekintettel arra, hogy össze kell hangolni az Ukrajna helyreállításához, újjáépítéséhez és korszerűsítéséhez nyújtott nemzetközi támogatást, a nemzetközi szervezetek, a nemzetközi pénzügyi intézmények, különösen az EBB és az EBRD mint kulcsfontosságú pénzügyi intézmények, valamint a tagállamok, a nemzeti fejlesztési bankok, harmadik országok vagy más adományozók jelentős szerepet játszhatnak az eszköz által támogatott intézkedések vagy projektek finanszírozásában vagy azok végrehajtó partnereiként. Ukrajnában a nemzeti és helyi magán- és állami ellenőrzés alatt álló pénzügyi intézmények részt vehetnek az eszközök végrehajtásában.*
- (83) A beruházási keretnek olyan integrált pénzügyi csomagot kell alkotnia, amely pénzügyi eszközök, költségvetési biztosítékok és vegyesfinanszírozási műveletek formájában biztosítja a finanszírozási kapacitást Ukrajnában. Az Ukrajna számára fenntartott beruházási keret alapján nyújtott támogatást közvetett irányítással kell végrehajtani, különösen a nemzetközi pénzügyi intézmények és az európai fejlesztésfinanszírozási intézmények pénzügyi és technikai kapacitásaira támaszkodva, beleértve a saját forrásból történő beruházásokhoz kapcsolódó kockázatokban való részvételüket is. Tekintettel az ukrán helyreállítási és újjáépítési beruházások nagyságrendjére, amelyek kockázatmegosztást tesznek szükségessé, az Uniónak létre kell hoznia egy célzott garanciakapacitást, az Ukrajna-garanciát. Az Ukrajna-garanciával fedezett műveleteket az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 208. cikkének (4) bekezdésével összhangban kell végrehajtani. Az exporthitel-ügynökségek és a

kereskedelmi eljárások egyszerűsítését támogató egyéb pénzügyi intézmények pénzügyi közvetítőként járhatnak el. Az Ukrajna-garancia végrehajtása és kezelése során a Bizottságnak biztosítania kell az (EU) 2021/947 rendelettel létrehozott Európai Fenntartható Fejlődési Alap Plusz keretében végrehajtott támogatással való szoros koordinációt.

- (84) Az eszköz keretében nyújtott támogatás rugalmasságát fokozni kell az Ukrajna-garancia rugalmas végrehajtásával, tekintettel arra, hogy a garancia fokozatosan nyújtható. Helyénvaló eltérni az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 211. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatától annak érdekében, hogy a 2027. december 31-ig történő céltartalékképzés a globális tartalék összege helyett a nyújtott garanciának megfelelő céltartalék összegével legyen egyenlő. Az eltérés részeként lehetővé kell tenni azt is, hogy a céltartalékképzésre fokozatosan kerüljön sor, tükrözve az eszköz célkitűzéseit támogató finanszírozási és beruházási műveletek kiválasztása és végrehajtása terén elért eredményeket, ahelyett, hogy az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 211. cikke (2) bekezdésének második albekezdésének második mondatában említett pénzügyi kimutatást tükrözné.
- (85) Az e pillérhez tartozó források hatékony felhasználása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az Ukrajna-garancia tartalékfeltöltési rátájának módosítására vonatkozóan. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is. A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során gondoskodnia kell a megfelelő dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, kellő időben történő és megfelelő továbbításáról.
- (85a) *A magánberuházások és a kis- és középvállalkozások fejlődésének elősegítése érdekében az Ukrajna-garancia által támogatott források egy részét a 2003/361/EK ajánlás mellékletének 2. cikkében meghatározott induló vállalkozások és kis- és középvállalkozások (kkv-k) számára kell elkülöníteni, továbbá jelenteni kell és nyomon kell követni a források ilyen részének elosztását.***
- (86) Az eszköz III. pillére keretében a támogatásnak elsősorban az uniós szabályokhoz, előírásokhoz, szakpolitikákhoz és gyakorlatokhoz (a továbbiakban: uniósvívmányok) való fokozatos igazodásra kell irányulnia a jövőbeli uniós tagság érdekében, hozzájárulva ezáltal az Ukrajna-terv végrehajtásához. E folyamat során figyelembe kell venni a nemzetközi szervek **és a regionális szövetségek**, például az Európa Tanács és a Velencei Bizottság vonatkozó ajánlásait is. A támogatásnak az érdekelt felek, köztük **a demokratikus intézmények, a bíróságok**, a szociális partnerek, a civil társadalmi szervezetek és a helyi hatóságok kapacitásainak, **valamint a civil társadalmi szereplők többek között a nyilvános ellenőrzési szerepüket illető kapacitásépítésének** megerősítésére is törekednie kell.
- (87) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelettel, a 883/2013/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel, a 2988/95/EK, Euratom és a 2185/96/Euratom, EK és az (EU) 2017/1939 tanácsi rendelettel, **valamint az (EU) 2017/1371 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel** összhangban az Unió pénzügyi érdekeit **hatékonyan** kell védeni, ideértve a szabálytalanságok, a csalás, a korrupció, az összeférhetetlenség és a kettős

finanszírozás megelőzésére, feltárására, korrekciójára és kivizsgálására irányuló intézkedéseket az elveszített, jogtalanul kifizetett vagy szabálytalanul felhasznált források visszafizettetése, *valamint az eszköz keretében biztosított pénzeszközöket érintő bűncselekmények elkövetőinek és bűnrészesének hatékony kivizsgálását, büntetőeljárás alá vonását és bíróság elé állítását célzó intézkedések érdekében. A Bizottság szervezeti egységei számára elegendő adminisztratív kapacitást és személyzetet kell biztosítani e célkitűzések elérése érdekében.*

(87a) *Mivel az (EU) 2017/1939 rendelettel összhangban az Európai Ügyészség illetékes az Unió pénzügyi érdekeit sértő bűncselekmények tekintetében, még akkor is, ha a fő büntetendő cselekményre az Unió kívül kerül sor, és az Európai Ügyészség valamely részt vevő tagállamának az Unió pénzügyi érdekeit sértő bűncselekmény tekintetében területen kívüli joghatósága alá tartozik, az említett rendelet 24. cikkének (1) bekezdésével összhangban alapvető fontosságú, hogy a Bizottság, a könyvvizsgáló bizottság és az OLAF indokolatlan késedelem nélkül jelentést tegyen az Európai Ügyészségnek az e rendelet alapján odaítélt pénzeszközöket érintő minden büntetendő cselekményről annak érdekében, hogy az Európai Ügyészség értékelje hatáskörét és adott esetben vizsgálatot indítson. Alapvető fontosságú továbbá, hogy az illetékes ukrán hatóságok a büntetőügyekben folytatott nemzetközi együttműködésre vonatkozó releváns eszközökkel összhangban haladéktalanul kezeljék az Európai Ügyészség és a tagállamok illetékes hatóságai által e pénzeszközökkel kapcsolatban kibocsátott kölcsönös jogsegély iránti kérelmeket és kiadatási kérelmeket.*

(88) Így különösen az Európai Csalás Elleni Hivatalnak (OLAF) a 2185/96/Euratom, EK és a 883/2013/EU, Euratom rendelettel összhangban képesnek kell lennie arra, hogy igazgatási vizsgálatokat – többek között helyszíni ellenőrzéseket és vizsgálatokat – végezzen annak *feltárása és megállapítása* céljából, hogy történt-e olyan csalás, korrupció vagy bármely más jogellenes tevékenység, amely sérti az Unió pénzügyi érdekeit, *és hogy az (EU) 2017/1939 rendelet 24. cikkének (1) bekezdésével összhangban minden bűncselekményt jelentsen az EPPO-nak.*

(89) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelettel összhangban a Bizottság, *az Európai Parlament*, az OLAF, az Európai Számvevőszék és adott esetben az Európai Ügyészség számára biztosítani kell a szükséges jogokat és hozzáférést, ideértve az uniós források felhasználásában részt vevő harmadik feleket is. Ukrajnának *a korai felismerési és kizárási rendszert is alkalmaznia kell*, és a pénzeszközök felhasználásával kapcsolatos szabálytalanságokat is jelentenie kell a Bizottságnak.

(90) A belső kontrollrendszerek, *többek között az előzetes ellenőrzések* megerősítése, a korrupció, *a nepotizmus, a favoritizmus vagy a csalás valamennyi formája* elleni küzdelem, az átláthatóság előmozdítása, a megfelelő ügyintézés, a hatékony államháztartási gazdálkodás *és egy független, külső könyvvizsgáló által végzett ellenőrzés* fontos reformprioritások Ukrajna számára, amelyeket az eszközökből támogatni kell. *és amelyek fokozzák Ukrajna támogatásának legitimitását.*

(91) A Bizottságnak biztosítania kell, hogy az Unió pénzügyi érdekei az eszköz keretében hatékony védelemben részesüljenek. E célból létre kell hozni egy független könyvvizsgáló bizottságot, amely tájékoztatja a Bizottságot a pénzeszközök esetleges

helytelen kezeléséről, és **garantálja, hogy független külső könyvvizsgálat révén megbízhatósági nyilatkozatot szerezzenek. A könyvvizsgáló bizottságot az (EU) 2017/1939 rendelet 24. cikkének (1) bekezdésével összhangban az EPPO felé teljesítendő jelentéstételi kötelezettségeknek kell alávetni.** Ezeket az információkat az OLAF, az **EPPO** és adott esetben az illetékes ukrán hatóságok, **különösen a Verhovna Rada Számviteli Kamarája** rendelkezésére kell bocsátani. A Bizottságot fel kell jogosítani arra, hogy az Unió küldöttségének segítségével **rendszeresen** ellenőrizze, hogy Ukrajna hogyan hajtja végre a forrásokat a projekt teljes életciklusa során. **A Bizottság számára elegendő finanszírozást és emberi erőforrást kell biztosítani a könyvvizsgálat és az ellenőrzések elvégzéséhez.** A könyvvizsgáló bizottságnak rendszeres párbeszédet kell folytatnia és együtt kell működnie az Európai Számvevőszékkel.

- (92) Bár elsősorban Ukrajna feladata annak biztosítása, hogy az eszköz végrehajtása megfeleljen az alkalmazandó előírásoknak, valamint figyelembe vegye az arányosság elvét és az eszköz működésének konkrét feltételeit, a Bizottságnak képesnek kell lennie arra, hogy e tekintetben elegendő biztosítékot kapjon Ukrajnától. E célból Ukrajnának a tervben kötelezettséget kell vállalnia jelenlegi irányítási és kontrollrendszerének javítására és a szabálytalanul felhasznált összegek visszafizettetésére. **Ukrajnának a tervben kötelezettséget kell vállalnia arra is, hogy javítja az eszköz keretében nyújtott pénzeszközöket érintő bűncselekmények felderítését, kivizsgálását és büntetőeljárás alá vonását. E tekintetben Ukrajnának kötelezettséget kell vállalnia annak biztosítására, hogy az illetékes ukrán hatóságok kérelem nélkül kezeljék az EPPO és a tagállamok illetékes hatóságai által kiadott kölcsönös jogsegély iránti kérelmeket és kiadatási kérelmeket.** Ukrajnának nyomkövetési rendszert kell létrehoznia, amelynek adatait felhasználja az elért eredményekről szóló éves jelentés kidolgozásához. Ukrajnának olyan adatokat és információkat kell gyűjtenie, amelyek lehetővé teszik a szabálytalanságok, a csalás, a korrupció és az összeférhetetlenség megelőzését, feltárását és korrekcióját, **valamint az eszköz keretében biztosított pénzeszközöket érintő bűncselekmények elkövetőinek és bűnrészesének hatékony kivizsgálását, büntetőeljárás alá vonását és bíróság elé állítását.** A keretmegállapodásnak, valamint a finanszírozási és hitelmegállapodásoknak rendelkezniük kell Ukrajna arra vonatkozó kötelezettségéről, hogy biztosítsa az Ukrajna-terv intézkedéseinek végrehajtásához finanszírozásban részesülő személyekre és szervezetekre vonatkozó megfelelő adatok és **információk** gyűjtését és az azokhoz való hozzáférést. **A keretmegállapodást, a finanszírozási és a hitelmegállapodást az Európai Parlament, a Tanács és a Verhovna Rada rendelkezésére kell bocsátani.**
- (93) Az Unió pénzügyi érdekeit akkor is védeni kell, ha a források végrehajtása közvetlen irányítás keretében, vissza nem térítendő támogatások és közbeszerzés, valamint pillérek szerinti értékelés alá eső jogalanyok bevonásával, közvetett irányítás révén történik, különösen az eszköz második és harmadik pillére keretében.
- (94) Az eszköz keretében nyújtott támogatás végrehajtása érdekében munkaprogramokat kell elfogadni.
- (95) Ukrajna kommunikációs kapacitásait meg kell erősíteni, hogy erős és szabad pluralista média álljon rendelkezésre az uniós értékek, a potenciális uniós tagság előnyei és

kötelezettségei **megértésének elősegítése érdekében**, valamint hogy kezelje a dezinformációt, **a külföldi információmanipulációt és beavatkozást**. Biztosítani **kell** továbbá az uniós finanszírozás **láthatóságát**.

- (96) A Bizottságnak biztosítani kell, hogy egyértelmű nyomonkövetési és értékelési mechanizmusok álljanak rendelkezésre az uniós költségvetés végrehajtása során a hatékony elszámoltathatóság és átláthatóság biztosítása érdekében, valamint az e rendelet célkitűzéseinek elérése terén tett haladás hatékony értékelése érdekében.
- (97) A Bizottságnak minden évben értékelnie kell az Ukrajna-eszköz keretében nyújtott támogatás végrehajtását. Az értékelésnek lehetővé kell tennie, hogy az e rendelettel létrehozott bizottság megfelelő információkkal rendelkezzen a Bizottság munkájának támogatásához. **Ezeket az információkat az Európai Parlament és a Tanács rendelkezésére kell bocsátani.** A végrehajtás hatékony nyomon követése érdekében Ukrajnának évente egyszer jelentést kell tennie a végrehajtás terén elért eredményekről. A kormány által készített ilyen jelentéseknek megfelelően tükröződniük kell az Ukrajna-tervben. Az eszköz második és harmadik pillére keretében végrehajtott uniós finanszírozás címzettjeire vonatkozóan arányos jelentéstételi követelményeket kell előírni.
- (98) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően kell gyakorolni.
- (99) A Bizottság megfelelően figyelembe fogja venni a 2010/427/EU tanácsi határozatot és adott esetben az EKSZ szerepét, különösen az uniós támogatás előfeltétele teljesülésének nyomon követésekor, az Ukrajna-terv értékelésekor és az Ukrajna számára fenntartott beruházási kerettel kapcsolatos tanácsadás során.
- (100) Mivel e rendelet célkitűzéseit a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban ezek a célkitűzések jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az EUSZ 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (101) Annak biztosítása céljából, hogy a releváns szakpolitikai területen folyamatos maradjon a támogatások nyújtása, e rendeletnek sürgősen, az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

Általános rendelkezések

1. cikk Tárgy

(1) Ez a rendelet létrehozza az Ukrajna-eszközt (a továbbiakban: az eszköz).

Megállapítja az eszköz célkitűzéseit, finanszírozását, a 2024–2027 közötti időszakra szóló költségvetést, az annak keretében nyújtott uniós finanszírozás formáit és a finanszírozás nyújtására vonatkozó szabályokat.

(2) Az eszköz a következő három pillér keretében nyújt támogatást Ukrajnának:

- a) I. pillér: Ukrajnának nyújtandó pénzügyi támogatás az Ukrajna-terv végrehajtását, valamint az ország makroszintű pénzügyi stabilitásának fenntartását célzó reformok és beruházások végrehajtásához, a III. fejezetben meghatározottak szerint;
- b) II. pillér: külön beruházási keret Ukrajna számára a beruházások támogatására és a finanszírozáshoz való hozzáférés biztosítására, a IV. fejezetben meghatározottak szerint;
- c) pillér: technikai segítségnyújtás és kapcsolódó támogatás Ukrajnának az uniós csatlakozással kapcsolatos reformok megtervezéséhez és végrehajtásához, valamint Ukrajna közigazgatási kapacitásának és egyéb releváns tevékenységeinek előmozdításához, az V. fejezetben meghatározottak szerint.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- (1) a Bizottság és Ukrajna között létrejött megállapodás, amely megállapítja az Ukrajna és a Bizottság e rendelet alapján folytatott pénzügyi együttműködésének alapelveit. „Intézkedések”;
- (2) a III. fejezetben meghatározott Ukrajna-terv keretében végrehajtott reformok és beruházások. „Feltételek”;
- (3) a gazdasági és pénzügyi stabilitás fenntartásának biztosításához vagy a III. fejezetben meghatározott Ukrajna-tervben megállapított reformok és beruházások végrehajtásához kapcsolódó minőségi vagy mennyiségi lépések. „Vegyesfinanszírozási művelet”;
- (4) az uniós költségvetésből támogatott olyan művelet, amely az uniós költségvetésből nyújtott nem visszafizetendő támogatási formákat és/vagy visszafizetendő támogatási formákat ötvöz fejlesztési vagy egyéb állami pénzügyi intézményektől, vagy kereskedelmi pénzügyi intézményektől és befektetőktől származó visszafizetendő támogatási formákkal.

3. cikk

Az Ukrajna-eszköz célkitűzései

(1) Az eszköz általános célkitűzése, hogy támogassa Ukrajnát a következőkben:

- a) ***Oroszország agresszív*** háborúja társadalmi, gazdasági és környezeti, ***valamint pszichés*** következményeinek kezelése, hozzájárulva ezáltal az ország helyreállításához, újjáépítéséhez, ***rehabilitációjához*** és korszerűsítéséhez, ***továbbá az ukrán társadalom háború utáni helyreállításához;***
- b) a ***demokratikus***, társadalmi, gazdasági és környezeti és ***területi kohézió és reziliencia***, valamint az Unióba, a globális gazdaságba és piacokba való fokozatos integráció ***és az uniós normákat közelítő felfelé irányuló gazdasági, társadalmi és környezeti konvergencia*** előmozdítása;
- ba) ***a tőkéhez való hozzáférés javítása, többek között a banki és biztosítási intézményi keretrendszer fejlesztésével, a vállalkozói tevékenység és a fejlett kutatás-fejlesztés megerősítése érdekében;***
- c) ***további támogatás nyújtása Ukrajnának azon politikai, intézményi, jogi, közigazgatási, társadalmi és gazdasági reformok elfogadásában és végrehajtásában, amelyekre a jövőbeli uniós tagság céljából szükségük van ahhoz, hogy fokozatosan igazodjanak az uniós szabályokhoz, értékekhez, értékekhez, előírásokhoz és gyakorlatokhoz (a továbbiakban: uniós vívmányok), ezáltal hozzájárulva a kölcsönös stabilitáshoz, biztonsághoz, békéhez, jóléthez és fenntarthatósághoz.***

(2) Az eszköz egyedi célkitűzései:

- a) az ország makroszintű pénzügyi stabilitása fenntartásának támogatása, valamint Ukrajna külső és belső finanszírozási korlátainak enyhítése, ***különösen azáltal, hogy a költségvetési stabilitás és az ukrán állam folyamatos működésének biztosítása érdekében a makrogazdasági támogatás részeként ideiglenes kifizetési támogatást nyújt, többek között ismétlődő kiadások fedezésére;***
- b) a háború által megrongálódott infrastruktúra – például az energetikai infrastruktúra, a vízrendszerek, a belső és határokon átnyúló közlekedési hálózatok, többek között a vasút, az utak és hidak, valamint a határátkelőhelyek, ***az oktatási és kulturális infrastruktúrák*** – újjáépítése és korszerűsítése, valamint modern, továbbfejlesztett és reziliens infrastruktúrák ösztönzése; az élelmiszer-termelési kapacitások helyreállítása; a szociális és ***egészségügyi*** kihívások kezelésének elősegítése, ***valamint a szociális ellátórendszerek és azok hozzáférhetőségének javítása és megerősítése, többek között a pszichológiai és pszichoszociális rehabilitáció vonatkozásában, különös tekintettel a háború által érintett*** konkrét csoportokra, például a veteránokra, a belső menekültekre, az egyedülálló szülőkre, ***a háborús özvegyekre, az árvákra, különösen a szülői felügyelet nélküli gyermekekre, köztük az intézetekben élő vagy onnan érkező gyermekekre, a fogyatékossgal élő személyekre, a háború által okozott tartós egészségügyi problémákkal küzdő személyekre, a kisebbségekre, a fiatalokra és az idősekre,*** valamint más ***veszélyeztetett*** személyekre;
- ba) ***a kiberbiztonság és -védelem, valamint a dezinformációval, a külföldi információmanipulációval és beavatkozással szembeni reziliencia***

megegerősítése; a helyreállítási és újjáépítési munkák elősegítőjeként hozzájárulás az aknamentesítési és szennyeződésmentesítési erőfeszítésekhez;

- c) a fenntartható, *klímasemleges* és inkluzív gazdaságra való átállás és a stabil beruházási környezet előmozdítása; Ukrajna támogatása *az Unió* egységes piacába történő integrációjához; a szociális infrastruktúra, például a lakhatás, *a szociális, sport-, ifjúsági és az egészségügyi létesítmények – különös hangsúlyt fektetve a traumák kezelésére –*, iskolák és a felsőoktatási intézmények – *figyelembe véve a helyi biztonsági előírásokat –*, valamint a kutatási infrastruktúra helyreállítása, újjáépítése és javítása; a gazdasági és társadalmi fejlődés *és inklúzió* megerősítése, különös tekintettel a nőkre és a *lányokra, valamint a* fiatalokra, többek között minőségi oktatás, képzés, átképzés és továbbképzés, *hallgatóknak, kutatóknak és közalkalmazottaknak szóló csereprogramok*, valamint többek között a kutatókra vonatkozó foglalkoztatáspolitikák révén;
- ca) *a kultúra és a kulturális örökség támogatása; a stratégiai fontosságú gazdasági ágazatok megerősítése; a beruházások és a verseny intézményi keretének előmozdítása annak érdekében, hogy a magánszemélyek, a mikrovállalkozások, az induló vállalkozások, valamint a kis- és középvállalkozások modern és versenyképes termékeket és szolgáltatásokat fejlesszenek ki, növelve Ukrajna kapacitását természeti erőforrásainak fenntartható feldolgozására és a hozzáadott értéket előállító termékek forgalmazására; a fenntartható mezőgazdaság és vidékfejlesztés, akvakultúra és halászat támogatása; Ukrajna pénzügyi piacainak, többek között a bankszektornak és a tőkepiacoknak a szerkezetátalakítása, a hitelekhez és biztosítási fedezethez való hozzáférés javítása; a hazai jövedelem mozgósításának fokozása; Ukrajna kereskedelemre való képességének megerősítése; intézkedések Ukrajna gazdaságának egy erőforrás-központú modelltől az uniós tagállamok modelljéhez hasonló, versenyképes keretrendszerre való átállítása és diverzifikálása érdekében, és egyre kevésbé támaszkodva a természeti erőforrásokra.*
- d) a jogállamiság, a demokrácia, az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartásának további erősítése, többek között *a demokratikus intézmények, különösen a Verhovna Rada, valamint a regionális önkormányzati képviselőtestületek és a közpénzek elosztása és az azokhoz való hozzáférés feletti felügyeleti és vizsgálati hatásköreik megerősítése*; a független igazságszolgáltatás *előmozdítása*, a biztonság megerősítése, valamint a csalás, a korrupció *és a magas szinten elkövetett korrupció*, a szervezett bűnözés, a *favoritizmus, az oligarchikus struktúrák és a pénzmosás, az agresszív adótervezés, az adókikerülés, az adókijátszás és az adócsalás, valamint a tiltott tűzfegyver-kereskedelem elleni küzdelem megerősítése; a szabad piacgazdaság – amelyet a szabad és torzulásmentes verseny jellemez, és amely minden versenyellenes gyakorlatot kizár – elveinek maradéktalan tiszteletben tartása* a nemzetközi jog betartásának *megerősítése*; a média és a tudományos élet szabadságának *és függetlenségének* erősítése, *valamint* a civil társadalom számára kedvező környezet előmozdítása; a szociális párbeszéd előmozdítása *és a civil társadalom bevonása*; a megkülönböztetésmentesség és

a tolerancia előmozdítása **bármelyik** kisebbségekhez tartozó személyek, **köztük az etnikai, vallási kisebbségek és az LMBTI-személyek** jogai tiszteletben tartásának biztosítása és megerősítése, valamint a nemek közötti egyenlőség, **a nemek közötti esélyegyenlőség általános érvényesítésének és a nők és lányok általános szerepvállalásának, a gyermekjogoknak és a fogyatékossgal élő személyek jogainak** előmozdítása; a közigazgatás hatékonyságának megerősítése, **az információhoz való hozzáférés és a civil társadalom és a fiatalok részvételének biztosítása a döntéshozatali folyamatokban és a nyilvános ellenőrzésben**, valamint az átláthatóság, a strukturális reformok és a jó kormányzás támogatása minden szinten, többek között az államháztartási gazdálkodás, a közbeszerzések és az állami támogatások területén; az Ukrajnában a **demokrácia**, a nemzetközi igazságszolgáltatás **és a korrupcióellenes erőfeszítések** támogatásában és érvényesítésében részt vevő kezdeményezések, szervek **és szervezetek** támogatása;

- da) **az ukrajnai belső menekültek és az átmeneti védelem alatt álló személyek hazatéréséhez és az ország társadalmi és gazdasági életébe való újbóli beilleszkedéséhez szükséges feltételek megteremtése; a gyermekek és fiatalok reintegrációjához szükséges feltételek megteremtése, többek között az Unió által támogatott oktatási programokon keresztül, hogy szükség esetén pótolják a háborús körülményekből adódó oktatási hiányosságokat; a fiatal háborús veteránok szükségleteinek kielégítése a társadalmi beilleszkedés lehetőségeinek biztosításával és a háború okozta traumák kezelésével;**
- e) a fenntartható zöld átállás fejlesztése és megerősítése valamennyi gazdasági ágazatban, beleértve **Ukrajna klímasemlegességre való átállását is, a Párizsi Megállapodással összhangban; a környezeti bűncselekményekkel kapcsolatos tudatosság és az ilyen bűncselekményekkel szembeni küzdelem javítása a szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási nyilvántartásokról szóló kijeji jegyzőkönyv teljes körű végrehajtása és a természetvédelmi jogszabályok betartásának biztosítása révén;** a digitális átalakulás – mint a fenntartható fejlődés és az inkluzív növekedés előmozdítója – támogatása; **a katonai műveletek okozta környezeti károk ökológiai rehabilitációjának biztosítása, és hozzájárulás a szennyeződésmenítéshez, az aknamentesítéshez és a háború egyéb robbanóanyag-maradványok, valamint a katonai tevékenység által okozott olaj- vagy vegyi szennyezés felszámolásához; hozzájárulás a károk és azok következményei dokumentálására, feltérképezésére és felmérésére irányuló erőfeszítésekhez;**
- f) a **politikai és közigazgatási decentralizáció és a helyi fejlesztés támogatása, különösen azáltal, hogy nyílt, tisztességes, semleges és átlátható eljárásokon keresztül minden kormányzati szint számára biztosítják az érdemi konzultációt és az egyenlő feltételeket a forrásokhoz való hozzáférés során;**
- fa) **az Ukrajnával határos tagállamokkal folytatott határokon átnyúló együttműködés támogatása olyan területeken, mint a kereskedelem, a környezetvédelem és a nemzetközi bűnözés elleni küzdelem.**

4. cikk
Általános elvek

- (1) Az eszköz keretében megvalósuló együttműködésnek – adott esetben, annak minden formája tekintetében – alapul kell vennie és elő kell mozdítania a fejlesztéshatékonysági elveket, nevezetesen: Ukrajna fejlesztési prioritásokkal kapcsolatos felelősségvállalását, az eredményorientáltságot, az inkluzív fejlesztési partnerségeket, az átláthatóságot és a kölcsönös elszámoltathatóságot. Az együttműködés a **szükségleteken**, valamint erőforrások eredményes és hatékony **elosztásán és felhasználásán** alapul. **Az eszköznek el kell kerülnie a források elosztásának és felhasználásának túlzott ágazati vagy földrajzi koncentrációját, és biztosítania kell a projektek megfelelő földrajzi egyensúlyát.**
- (2) Az eszköz keretében nyújtott támogatás kiegészíti az egyéb uniós programok és eszközök keretében nyújtott támogatásokat. Az e rendelet keretében finanszírozásra jogosult tevékenységek támogatásban részesülhetnek más uniós alapokból, programokból és eszközökből is, feltéve, hogy az adott támogatás nem ugyanazon költségeket fedezi.
- (3) A Bizottság és a tagállamok fellépésük és kezdeményezésük kiegészítő jellegének és hatékonyságának előmozdítása érdekében együttműködnek, és törekednek az e rendelet alapján nyújtott támogatások és az Unió, a tagállamok, harmadik országok, multilaterális és regionális szervek és szervezetek, például nemzetközi szervezetek és az érintett nemzetközi pénzügyi intézmények, ügynökségek és nem uniós donorok által nyújtott egyéb támogatások közötti átfedés elkerülésére, összhangban a külső támogatás területén történő operatív koordináció megerősítésére vonatkozó, már kialakult alapelvekkel – különösen a fejlesztéshatékonyságra vonatkozó nemzetközi alapelvekkel –, többek között a tagállamokkal való fokozott helyi szintű koordináció révén, valamint a szakpolitikák és az eljárások összehangolása révén.
- (4) Az eszköz keretében végzett tevékenységeknek **meg kell felelniük az Unió éghajlat-politikai és környezetvédelmi normáinak, amennyire ez lehetséges a háború sújtotta országban. A tevékenységekben** általánosan érvényesíteni kell az éghajlatváltozás mérséklése és az ahhoz való alkalmazkodás, a környezetvédelem és **-megőrzés**, az emberi jogok, a demokrácia, a nemek közötti egyenlőség és adott esetben a katasztrófakockázat-csökkentés **és az energetikai infrastruktúra biztonságának** szempontjait, valamint támogatni kell a fenntartható fejlődési célok megvalósítása terén elért előrehaladást azon integrált tevékenységek előmozdítása érdekében, amelyek járulékos előnyöket teremthetnek és koherens módon többféle célkitűzést teljesíthetnek. El kell kerülniük a meg nem térülő eszközöket, és **a lehető legnagyobb mértékben összeegyeztethetőnek** kell lenniük az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikke értelmében vett „ne árts” elvvel, valamint az európai zöld megállapodást alátámasztó, a fenntarthatóság általános érvényesítésére irányuló megközelítéssel, **és a „senkit nem hagyunk hátra” elvet is kell követniük. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el annak érdekében, hogy ezen elvek mindegyikére vonatkozóan iránymutatást és módszertant dolgozzon ki Ukrajnának az Ukrajna-terv elkészítésében való támogatására vonatkozóan.**

(5) Az eszköz nem támogathat olyan tevékenységeket vagy intézkedéseket, amelyek nem egyeztethetők össze Ukrajna nemzeti energia- és klímatervével (amennyiben rendelkezésre áll), Ukrajna Párizsi Megállapodás szerinti nemzetileg meghatározott hozzájárulásával, vagy amelyek előmozdítják a fosszilis tüzelőanyagokba történő beruházásokat, vagy amelyek jelentős káros hatást gyakorolnak a környezetre, az éghajlatra **vagy a biológiai sokféleségre**, kivéve, ha az ilyen tevékenységek vagy intézkedések szigorúan szükségesek az eszköz célkitűzéseinek eléréséhez, figyelembe véve a háború által károsított infrastruktúra reziliens újjáépítésének és korszerűsítésének **és a természet helyreállításának** szükségességét, és adott esetben e hatások elkerülésére, megelőzésére, csökkentésére és lehetőség szerint ellensúlyozására irányuló megfelelő intézkedésekkel párosulnak.

(6) Az **uniós partnerségi elvvel és az EU magatartási kódexével** összhangban a Bizottság **garantálja**, hogy az érintett érdekelt felekkel, köztük **a Verhovna Radával**, helyi és regionális hatóságokkal, a szociális partnerekkel és a civil társadalmi szervezetekkel megfelelően **és tisztességesen** konzultáljanak, és hogy azok időben hozzáférjenek a releváns információkhoz, **hogy érdemben részt vehessenek** az eszköz keretében finanszírozásra jogosult tevékenységek megtervezésében és végrehajtásában, valamint a kapcsolódó nyomonkövetési, **ellenőrzési és értékelési** folyamatokban. **A részvétel keretében törekedni kell az ukrán társadalom és üzleti közösség pluralizmusának képviseletére és Ukrajna különböző közösségei számára az inkluzivitás biztosítására.**

A Bizottság külön figyelmet fordít a nők konzultációkban való részvételére, valamint a kiszolgáltatott csoportok, például a háborús veteránok és a fogyatékkal élő személyek fenti konzultációkba való bevonására. A Bizottság a többszintű kormányzás elvével összhangban és az alulról építkező megközelítés figyelembevételével különösen előmozdítja **a Verhovna Rada, valamint a regionális vagy helyi képviseleti szervek és hatóságok bevonását.** A Bizottság **biztosítja, hogy érdemben konzultáljanak a Verhovna Radával az Ukrajna-terv egészéről a Bizottságnak való benyújtást megelőzően, valamint az eszköz időtartama alatt és azt követően teljes mértékben képes lesz vizsgálati és ellenőrzési feladatainak ellátására.**

A Bizottság folyamatosan értékeli, hogy az érdekelt felek bevonása mennyire tisztességes és mennyire képviseli az ukrán társadalom és üzleti közösségek érdekeinek pluralizmusát, különösen annak értékelésével, hogy megfelelően konzultáltak-e a különböző méretű, illetve az eltérő vagy ellentétes érdekű szereplőkkel. A Bizottság ösztönzi a releváns érdekelt felek közötti koordinációt. **A Bizottság biztosítja, hogy az ukrán civil társadalom a megfelelő állandó csatornákon és platformokon keresztül közvetlenül jelenthesse a Bizottságnak az általa észlelt szabálytalanságokat.**

(7) A Bizottság a tagállamokkal és Ukrajnával együttműködve **biztosítja** a támogatásnyújtás során biztosítandó fokozott átláthatóság és elszámoltathatóság iránti uniós kötelezettségvállalások végrehajtását, többek között **az Aarhusi Egyezmény teljes körű végrehajtásának és a belső kontrollrendszerek és a csalás elleni politikák végrehajtásának és megerősítésének előmozdítása által.** **A Bizottság egyetlen internetes portálon keresztül nyilvánosan hozzáférhetővé teszi a támogatás mennyiségére és elosztására vonatkozó információkat, és biztosítja, hogy az adatok naprakészek, könnyen hozzáférhetők, géppel olvasható formátumúak és**

összehasonlíthatók **legyenek. Közzé kell tenni a 2000 legnagyobb végső kedvezményezett és az összes olyan végső kedvezményezett nevét vagy jogi személyét, amely 100 000 EUR-t meghaladó halmozott összeget kapott.**

4a. cikk (új)

Kapcsolatok más uniós finanszírozási eszközökkel

- (1) Az eszköz fokozatosan, a lehető leghamarabb felváltja a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együtműködési Eszköz (NDICI-GE) keretében Ukrajnának nyújtott kétoldalú allokációt és a makroszintű pénzügyi támogatás formájában nyújtott támogatást.**
- (2) Ukrajna továbbra is jogosult az NDICI regionális, határokon átnyúló, tematikus és válságreakálási programjai, valamint más uniós eszközök keretében nyújtott támogatásra. Az eszköz keretében nyújtott támogatás nem zárja ki, hogy Ukrajna a jövőben jogosulttá váljon az IPA-rendeletek szerinti finanszírozásra. A Bizottságnak biztosítania kell az ezen eszköz alapján nyújtott támogatás és a bővítéspolitikai keret közötti koherenciát.**
- (3) Az 1257/96/EK rendelet és az Európai Békekeret hatálya alá tartozó intézkedések nem finanszírozhatók az eszközből.**
- (4) A Bizottság a kettős finanszírozás elkerülése érdekében biztosítja az eszköz és más uniós programok közötti kiegészítő jelleget és szinergiákat.**

5. cikk

Az uniós támogatás előfeltétele

- (1) Az eszköz keretébe tartozó, Ukrajnának nyújtandó támogatás előfeltétele, hogy Ukrajna továbbra is fenntartsa, *fejlessze* és tiszteletben tartsa a hatékony demokratikus mechanizmusokat, többek között *a kormányzat minden szintjén egy olyan* többpárti parlamentáris rendszert, *amely biztosítja a demokratikus ellenzék jogait és előjogait, a megfelelő fékeket és ellensúlyokat, például a média szabadságát, az átlátható és intézményi költségvetési allokációt, a csalás, a korrupció és az összeférhetlenség megelőzését, felderítését és szankcionálását biztosító mechanizmusokat és intézményeket, a jogállamiságot, valamint Ukrajna alkotmányával összhangban a szabad és tisztességes választásokat. Emellett Ukrajna továbbra is* garantálja az emberi jogok tiszteletben tartását, beleértve a kisebbségekhez tartozó személyek jogait is, *és törekszik a nők döntéshozatalban való részvételének növelésére.***
- (2) A Bizottság az eszköz keretében Ukrajnának folyósítandó kifizetések teljesítése előtt és az eszköz keretében nyújtott támogatás teljes időtartama alatt nyomon követi az (1) bekezdésben meghatározott előfeltétel teljesülését, megfelelően figyelembe véve a Bizottság rendszeres bővítési jelentését. *A Bizottság e folyamat során figyelembe veszi a nemzetközi szervek, például az Európa Tanács és annak Velencei***

Bizottsága vonatkozó ajánlásait. A Bizottság határozatot fogadhat el, amelyben megállapítja, hogy ez az előfeltétel nem teljesül, és mindenekelőtt felfüggesztheti a 25. cikkben említett kifizetéseket, függetlenül a 15. cikk (2) bekezdésében említett feltételek teljesülésétől. Értékelésében a Bizottság figyelembe veszi az ukrajnai helyzetet és a hadiállapot alkalmazásának következményeit is. **A Bizottság értékelését egyidejűleg kell továbbítani az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.**

II. FEJEZET

Finanszírozás és végrehajtás

6. cikk

Költségvetés

- (1) Az Ukrajna-eszköz végrehajtásához szükséges forrásoknak az (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendelet 10b. cikkével összhangban rendelkezésre kell állniuk, a következő indikatív elosztással:
- a) 75% az e rendelet III. fejezete szerinti vissza nem térítendő pénzügyi támogatás formájában, **amelyből legalább 15%-ot Ukrajna szubnacionális hatóságainak, például régióknak, városoknak és helyi közösségeknek a helyreállítási, újjáépítési és korszerűsítési szükségleteire fordítanak;**
 - b) 16 % a IV. fejezet szerinti kiadásokra;
 - c) 8 % az V. fejezet szerinti kiadásokra;
 - d) legfeljebb 1 % az e cikk (5) bekezdése szerinti kiadásokra.
- (2) A III. fejezet szerinti, hitel formájában nyújtott pénzügyi támogatás legfeljebb 50 000 000 000 EUR összegig áll rendelkezésre a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszak alatt.
- A hitelek folyósításának teljes összege figyelembe veszi az (1) bekezdés alapján rendelkezésre bocsátott összegeket és a (3) bekezdésben említett összeget.
- (3) Az (1) és a (2) bekezdés alapján rendelkezésre bocsátott források összege a 2024–2027-es időszakban nem haladhatja meg az 50 000 000 000 EUR-t. **Az összegeket a költségvetési hatóság évente az uniós költségvetésben az Ukrajna-tartalékból a többéves pénzügyi keret felső határain felül mozgósítja. Az Ukrajna-tartalék nomenklatúrája további költségvetési tételekből áll, amelyek megfelelnek az e rendeletben szereplő egyes pilléreknek.**
- (4) Az (1) bekezdésben említett támogatás finanszírozásához a 7. cikkel összhangban további hozzájárulások nyújthatók.
- (5) Az (1) bekezdés d) pontjában és a (4) bekezdésben említett források felhasználhatók az eszköz végrehajtásához kapcsolódó technikai és igazgatási segítségnyújtásra, így például az eszköz irányításához és célkitűzéseinek megvalósításához szükséges

előkészítő, nyomonkövetési, kontroll-, ellenőrzési és értékelési tevékenységekre, különösen tanulmányokra, szakértői találkozókra, az ukrán hatóságokkal folytatott konzultációkra, konferenciákra, az érdekelt felekkel, **köztük helyi és regionális hatóságokkal és civil társadalmi szervezetekkel** folytatott konzultációra, tájékoztatási és kommunikációs intézkedésekre, többek között inkluzív tájékoztatási tevékenységekre, valamint az Unió politikai prioritásainak intézményi kommunikációjára, amennyiben e rendelet célkitűzéseire kapcsolódnak, az információfeldolgozásra és -cserére összpontosító informatikai hálózatokkal és a szervezeti információtechnológiai eszközökkel kapcsolatos kiadások, valamint minden egyéb olyan technikai és igazgatási segítségnyújtási kiadás fedezésére, amely a Bizottságnál merül fel az eszköz kezelésével kapcsolatban, valamint a központban és az uniós küldöttségeken felmerülő költségek fedezésére. A kiadások emellett fedezhetik egyéb támogató tevékenységeknek – így például a projektek a gyakorlatban történő minőség-ellenőrzésének és **független** nyomon követésének – a költségeit, valamint a reformok és beruházások értékelésével és végrehajtásával kapcsolatos partneri tanácsadás és szakértői közreműködés költségeit.

7. cikk

Az eszköz kiegészítő pénzügyi forrásai

- (1) A tagállamok, harmadik országok, nemzetközi szervezetek, nemzetközi pénzügyi intézmények vagy egyéb források kiegészítő pénzügyi hozzájárulást nyújthatnak **az 1. cikk (2) bekezdésében említett egy vagy több pillérhez, anélkül, hogy 6. cikk (1) bekezdésében említett indikatív felosztáshoz lennének kötve**. Ezek a hozzájárulások az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 21. cikke (2) bekezdése a) pontjának ii. alpontja, d) és e) pontjának értelmében külső címzett bevételnek minősülnek.

Az ukrainai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekkel kapcsolatos vonatkozó uniós jogi aktusok szerint az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 21. cikkének (5) bekezdése értelmében **vagy bármely más, az ukrainai károk tekintetében Oroszország felelősségéről szóló uniós jogi aktus értelmében** külső címzett bevételként kapott kiegészítő összegeket hozzá kell adni a 6. cikkben említett forrásokhoz. **Különösen és az alkalmazandó nemzetközi szokásjogi szabályok tiszteletben tartása mellett az Oroszországi Föderációtól vagy Oroszország agresszív háborújához közvetlenül kapcsolódó más államoktól, szervezetektől vagy egyénektől elkobzott bármely eszköz és az azokból származó jövedelem, illetve az Oroszországi Föderáció eszközeinek kezeléséből származó, uniós korlátozó intézkedések alapján befagyasztott jövedelem az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet értelmében vett külső címzett bevételként a jövőben elfogadandó bármely vonatkozó uniós jogi aktus értelmében külső címzett bevételként is beszédhető.**

- (2) Az (1) bekezdésben említett hozzájárulások végrehajtása a 6. cikk (1) bekezdésében említett összegre vonatkozó szabályokkal és feltételekkel összhangban történik.
- (3) Az Ukrajna-garanciához és a IV. fejezet szerinti pénzügyi eszközökhöz való hozzájárulásokat a 28. cikkel összhangban kell teljesíteni.

8. cikk

Az uniós finanszírozás végrehajtása és formái

- (1) Az eszköz végrehajtása az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelettel összhangban történik, akár közvetlen irányítás, akár közvetett irányítás keretében az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 62. cikke első albekezdésének c) pontjában említett szervezetek valamelyikének közreműködésével.
- (2) Uniós finanszírozás az (EU, Euratom) 2018/1046 rendeletben meghatározott bármely formában nyújtható, különösen vissza nem térítendő támogatások, pénzdíjak, közbeszerzés, költségvetés-támogatás, pénzügyi eszközök, költségvetési biztosítékok, vegyesfinanszírozási műveletek és pénzügyi támogatás formájában.
- (3) A pénzügyi eszközöket, költségvetési garanciákat és az eszköz keretében nyújtott pénzügyi eszközöket vagy költségvetési garanciákat ötvöző vegyesfinanszírozási műveleteket az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet X. címében és különösen annak 208. cikkében és 209. cikkének (1), (2) és (4) bekezdésében meghatározott elvekkel összhangban kell végrehajtani. A szükséges működési és pénzügyi kapacitástól függően a költségvetési biztosíték ellentételezése vagy a pénzügyi eszközöket végrehajtó megbízott szervezet lehet az Európai Beruházási Bank vagy az Európai Beruházási Alap, egy multilaterális európai finanszírozási intézmény, például az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank, vagy egy kétoldalú európai finanszírozási intézmény, például fejlesztési bank. Amennyiben lehetséges, az eszköz keretében nyújtott pénzügyi eszközök, költségvetési biztosítékok és vegyesfinanszírozási műveletek végrehajtását a tagállamok vagy harmadik felek által nyújtott pénzügyi támogatás további formáival kell kiegészíteni.

9. cikk

Keretmegállapodás

- (1) A Bizottság keretmegállapodást köt Ukrajnával az eszköz végrehajtásáról, amely egyedi rendelkezéseket állapít meg az eszköz keretében rendelkezésre álló pénzeszközök kezelésére, ellenőrzésére, felügyeletére, nyomon követésére, értékelésére, az arról való jelentéstételre és auditjára, valamint a szabálytalanságok, a csalás, a korrupció és az összeférhetetlenség megelőzésére, **felderítésére**, kivizsgálására és korrekciójára vonatkozóan. A keretmegállapodást a 10. cikkel összhangban finanszírozási megállapodásokkal és a 21. cikkel összhangban hitelmegállapodásokkal kell kiegészíteni, amelyek konkrét rendelkezéseket határoznak meg az eszköz keretében nyújtott finanszírozás irányítására és végrehajtására vonatkozóan. ***A keretmegállapodást a kapcsolódó dokumentumokkal együtt egyidejűleg és késedelem nélkül továbbítani kell az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, és nyilvánosságra kell hozni.***
- (2) A 24. cikkben említett áthidaló finanszírozás kivételével Ukrajnának csak a keretmegállapodás, valamint az alkalmazandó finanszírozási és hitelmegállapodások hatálybalépését követően nyújtható finanszírozás.
- (3) Az Ukrajnával kötött keretmegállapodásnak, finanszírozási megállapodásoknak és

hitelmegállapodásnak együttesen, valamint az uniós forrásokban részesülő személyekkel vagy szervezetekkel aláírt szerződéseknek és megállapodásoknak biztosítaniuk kell az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 129. cikkében meghatározott kötelezettségek teljesítését.

- (4) A keretmegállapodás részletes rendelkezéseket állapít meg a következőkre vonatkozóan:
- a) Ukrajna elkötelezettsége, hogy **határozott előrelépést tegyen a csalás elleni küzdelem szilárd jogi keretének kialakítása** felé, és hogy hatékonyabb és eredményesebb ellenőrzési rendszereket **hozzon létre, beleértve a szabálytalanságok, a csalás, a korrupció és az összeférhetlenség hatékony megelőzésére, feltárására és korrekációjára**, valamint a pénzmosás, **a szervezett bűnözés, az oligarchikus struktúrák, a forráselosztás vagy -felhasználás indokolatlan regionális vagy szektorális koncentrációja, a pénzeszközök hűtlen kezelése**, a terrorizmus finanszírozása, az adókikerülés, az adócsalás, **az agresszív adótervezés** vagy az adókijátszás, **valamint az eszköz keretében biztosított forrásokat érintő egyéb jogellenes tevékenységek elleni küzdelem megerősítésére szolgáló megfelelő mechanizmusokat és intézkedéseket.**
 - b) az eszköz keretében nyújtott uniós finanszírozás ellenőrzésével, felügyeletével, nyomon követésével, értékelésével, az arról való jelentéstétellel és auditjával, valamint a vizsgálatokkal, a csalás elleni intézkedésekkel és az együttműködéssel kapcsolatos tevékenységek;
 - ba) **az európai partnerségi magatartási kódex mintáját követve monitoringbizottságok létrehozása a pályázati felhívások, az elért eredményekről szóló jelentések, a projektek, intézkedések és tevékenységek nyomon követése és értékelése legjobb gyakorlatainak megfelelően.**
 - c) a finanszírozás Ukrajna számára történő felszabadítására vonatkozó ellenőrzési követelmények;
 - d) az adókra, illetékekre és díjakra vonatkozó szabályok, az (EU) 2021/947 rendelet 27. cikkének (9) és (10) bekezdésével összhangban;
 - e) a könyvvizsgáló bizottság 34. cikkben említett feladatainak elismerése, valamint Ukrajna azzal való együttműködésének részletes szabályai;
 - f) az eszköz keretében uniós forrásokat végrehajtó személyek és szervezetek azon kötelezettsége, hogy haladéktalanul értesítsék a könyvvizsgáló bizottságot, a Bizottságot, az OLAF-ot **és adott esetben az EPPO-t** az eszköz keretében nyújtott forrásokat érintő szabálytalanságok, csalás, korrupció és összeférhetlenség, **valamint az eszköz keretében nyújtott forrásokat érintő egyéb jogellenes tevékenységek** gyanújáról vagy tényleges eseteiről és azok nyomon követéséről.
 - g) a Bizottság azon joga, hogy a teljes projektciklus során nyomon kövesse az ukrán hatóságok által az eszköz keretében végzett tevékenységeket, többek között a projektek kiválasztási és odaítélési eljárásait, beleértve a

közbeszerzéseket is, hogy adott esetben megfigyelőként részt vegyen ezeken, és ajánlásokat fogalmazzon meg az ilyen tevékenységek javítására vonatkozóan, valamint az ukrán hatóságok kötelezettségvállalása arra, hogy minden tőlük telhetőt megtesznek a Bizottság említett ajánlásainak végrehajtása érdekében, és jelentést tesznek e végrehajtásról;

- h) a 33. cikk (2) bekezdésében említett kötelezettségek, beleértve az Ukrajna általi adatgyűjtésre, valamint a Bizottság és az OLAF hozzáférésére vonatkozó pontos szabályokat és időkeretet;
- i) Ukrajna azon kötelezettsége, hogy a 26. cikkben említett adatokat elektronikus úton, **géppel olvasható formátumban és egyetlen internetes portálon** továbbítsa a Bizottságnak;
- j) eljárás annak biztosítására, hogy a hiteltámogatás folyósítási kérelmei a rendelkezésre álló hitelösszegeken belül maradjanak, figyelembe véve a 6. cikk (2) bekezdését.

10. cikk

Finanszírozási megállapodások

- (1) A III. és V. fejezetre vonatkozóan finanszírozási megállapodásokat kell kötni, **amelyek mérhető minőségi és mennyiségi lépéseket határoznak meg az e rendelet szerinti pénzeszközök folyósításához kapcsolódóan.** A megállapodások meghatározzák Ukrajnának az uniós források végrehajtásával kapcsolatos feladatait és kötelezettségeit, beleértve az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 129. cikkében meghatározott kötelezettségeket is. Meghatározzák továbbá a nem visszafizetendő pénzügyi támogatás kifizetésének feltételeit, többek között **a 9. cikkben említett keretmegállapodás végrehajtásával** kapcsolatban, beleértve a 9. cikk (4) bekezdésének a) és c) pontjában említett belső kontrollrendszereket. A finanszírozási megállapodások meghatározzák az Unió jogait és kötelezettségeit is. **Azokat egyidejűleg kell továbbítani az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.**
- (2) A finanszírozási megállapodások tartalmazzák a Bizottságnak történő jelentéstételre vonatkozó szabályokat a tevékenységek végrehajtásának módjáról, valamint arról, hogy teljesülnek-e a 15. cikk (2) bekezdésében említett feltételek.

11. cikk

A személyek és szervezetek támogathatóságára, az áruk és az anyagok eredetére, valamint az eszköz szerinti korlátozásra vonatkozó szabályok

- (1) Az eszköz alapján finanszírozott tevékenységekre vonatkozó közbeszerzési, vissza nem térítendő támogatási és díjodaítelési eljárásokban részt vehetnek nemzetközi és regionális szervezetek, valamint valamennyi természetes személy, akik a következő országok állampolgárai, illetve olyan jogi személyek, amelyek ténylegesen székhellyel rendelkeznek a következő országokban:
 - a) a tagállamok, Ukrajna, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás szerződő felei, valamint az (EU) 2021/947 rendelet I. mellékletének és az (EU) 2021/1529 európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének hatálya alá

tartozó országok;

- b) olyan országok, amelyek számára a Bizottság Ukrajnában a külső támogatás kölcsönös igénybevételének lehetőségét biztosítja.
- (2) Az első bekezdés b) pontjában említett kölcsönös igénybevételi lehetőség minden olyan esetben – legalább egyéves, korlátozott időtartamra – biztosítható, amikor egy ország egyenlő feltételek mellett támogatásra jogosítja az uniós jogalanyokat és az eszköz alapján jogosult országok jogalanyait.

A Bizottság az Ukrajnával folytatott konzultációt követően határoz a kölcsönös igénybevételi lehetőségről.

- (3) Az eszköz keretében finanszírozott és beszerzett valamennyi árunak és anyagnak az (1) bekezdés a) és b) pontjában említett valamely országból kell származnia, kivéve, ha az áruk és anyagok észszerű feltételek mellett nem szerezhetők be az említett országok egyikében sem. Emellett a (7) bekezdésben foglalt korlátozásokra vonatkozó szabályok is alkalmazandók.
- (4) Az e cikkben megállapított támogathatósági szabályok nem alkalmazandók és nem keletkeztetnek állampolgársághoz kapcsolódó korlátozásokat az olyan természetes személyekre vonatkozóan, akik egy támogatható vállalkozó vagy adott esetben alvállalkozó alkalmazásában vagy vele más jogszerű szerződéses viszonyban állnak, kivéve, ha az állampolgársághoz kapcsolódó korlátozások a (7) bekezdésben előírt szabályokon alapulnak.
- (5) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 62. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett szervezetekkel közösen társfinanszírozott, illetve az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 62. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett szervezetekkel közvetlen vagy közvetett irányítás keretében végrehajtott intézkedésekre, illetve az e rendelet III. fejezete alapján ukrán szervezetek által végrehajtott intézkedésekre az e cikkben megállapított szabályokon túlmenően az említett szervezetekre vagy Ukrajnára vonatkozó támogathatósági szabályok is alkalmazandók, ideértve adott esetben az e cikk (7) bekezdésében előírt és az e szervezetekkel aláírt finanszírozási megállapodásokban és szerződéses dokumentumokban megfelelően tükröződő korlátozásokat is.
- (6) Amennyiben a 7. cikkel összhangban külső címzett bevételekből kiegészítő hozzájárulásokat nyújtanak, a kiegészítő hozzájárulást nyújtó személlyel kötött megállapodásban foglalt támogathatósági szabályok alkalmazandók az e cikk (7) bekezdésében előírt korlátozásokra vonatkozó szabályokkal együtt.
- (7) Az (1) és (3) bekezdésben említett áruk és anyagok támogathatósági szabályai és származása, valamint a (4) bekezdésben említett természetes személyek állampolgársága a közbeszerzési eljárásokban részt vevő jogalanyok állampolgársága, földrajzi elhelyezkedése vagy jellege, valamint az áruk és anyagok földrajzi származása tekintetében a következő esetekben korlátozható:
- a) amennyiben ilyen korlátozásokra a tevékenység vagy az egyedi odaítélési eljárás sajátos jellege és/vagy célkitűzései miatt van szükség, és/vagy

amennyiben ezek a korlátozások szükségesek a tevékenység hatékony végrehajtásához;

- b) amennyiben az intézkedés vagy az egyedi odaítélési eljárások hatással vannak a biztonságra vagy a közrendre, különösen az Unió, annak tagállamai vagy Ukrajna stratégiai eszközei és érdekei tekintetében, beleértve a digitális infrastruktúra, a kommunikációs és információs rendszerek és a kapcsolódó ellátási láncok integritásának védelmét, **különösen akkor, ha fennáll az Unió rendszerszintű riválisaiként besorolt államok kormányai általi befolyásolás kockázata.**

- (8) A nem támogatható országokból származó ajánlattevők és részvételre jelentkezők támogathatóknak tekinthetők sürgős esetekben vagy a szolgáltatásoknak az érintett országok és területek piacán tapasztalt hiánya esetén, vagy más olyan kellően indokolt esetekben, amikor a támogathatósági szabályok alkalmazása lehetetlenné tenné vagy túlzottan megnehezítené egy tevékenység megvalósítását.

12. cikk

Átvitel, éves részletek, kötelezettségvállalási előirányzatok, költségvetési biztosítékból származó többletek, visszafizetések és a pénzügyi eszközök által generált bevételek

- (1) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 12. cikkének (4) bekezdésétől eltérve a fel nem használt, eszköz szerinti kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokat automatikusan át kell vinni, és azok a következő pénzügyi év december 31-ig lekötethetők és felhasználhatók. A következő pénzügyi évben először az átvitt összeget kell felhasználni.
- (2) A Bizottság az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 12. cikkének (6) bekezdése szerint **tájékoztatót nyújt az Európai Parlament és a Tanács számára** az átvitt kötelezettségvállalási előirányzatokról, ideértve az érintett összegeket is.
- (3) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendeletnek az előirányzatok újbóli rendelkezésre bocsátásáról szóló 15. cikkétől eltérve az eszköz szerinti valamely tevékenység teljes vagy részleges végre nem hajtásának eredményeképpen visszavont kötelezettségvállalások összegének megfelelő kötelezettségvállalási előirányzatok újra elérhetővé válnak az eredeti költségvetési tétel számára.
- (4) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 209. cikke (3) bekezdésének első, második és negyedik albekezdésétől eltérve az e rendelet alapján létrehozott pénzügyi eszközökből származó bevételek és visszafizetések az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 21. cikkének (5) bekezdése értelmében az eszközhöz vagy annak utódprogramjához rendelt belső címzett bevételnek minősülnek.
- (5) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 213. cikke (4) bekezdésének a) pontjától eltérve az Ukrajna-garancia céltartalékainak bármely többlete az eszközhöz vagy annak utódprogramjához rendelt, az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 21. cikkének (5) bekezdése értelmében vett belső címzett bevételnek minősül.
- (6) Az egy pénzügyi évnél hosszabb időszakon átívelő tevékenységekre vonatkozó költségvetési kötelezettségvállalásokat az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 112.

cikke (2) bekezdésének megfelelően több éven keresztül éves részletekre lehet bontani.

Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 114. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése nem alkalmazandó az e bekezdés első albekezdésében említett tevékenységekre.

13. cikk

Kivételes finanszírozás

- (1) Kellően indokolt kivételes körülmények között, különösen ha a háborús helyzet jelentős romlása lehetetlenné teszi Ukrajna számára az e rendelet szerinti támogatási formákhoz kapcsolódó feltételek teljesítését, az eszköz rendkívüli finanszírozást nyújthat Ukrajnának makroszintű pénzügyi stabilitásának fenntartása és a 3. cikkben említett célkitűzések elérésének előmozdítása érdekében. Az ilyen kivételes finanszírozást meg kell szüntetni, amint a feltételek teljesítése újra lehetségessé válik.
- (2) Az (1) bekezdés alkalmazásában, amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a szóban forgó kellően indokolt rendkívüli körülmények miatt Ukrajna nem képes teljesíteni az e rendelet szerinti támogatási formákhoz kapcsolódó feltételeket, ***a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 38. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el abból a célból, hogy kiegészítse ezt a rendeletet az eszköz keretében Ukrajnának nyújtandó kivételes finanszírozást meghatározó rendelkezésekkel.***
- (3) A kivételes finanszírozásra minden esetben az 5. cikkben említett előfeltétel vonatkozik, és azt a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontjában és a 6. cikk (2) bekezdésében említett forrásokból kell finanszírozni.

III. FEJEZET

I. pillér: Ukrajna-terv

14. cikk

Az Ukrajna-terv kapcsolata az eszköz pilléreivel

- (1) Az Ukrajna-tervnek (a továbbiakban: a terv) átfogó keretet kell biztosítania a 3. cikkben meghatározott célkitűzések eléréséhez.
- (2) Az Ukrajna-terv képezi az eszköz I. pillére keretében nyújtott támogatás alapját az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontjában meghatározottak és az e fejezetben említettek szerint. Referenciaként és útmutatóként szolgál továbbá az eszköznek a IV. és V. fejezetben említett II. és III. pillére keretében nyújtandó támogatáshoz is.

15. cikk

Az Ukrajna-terv keretében történő finanszírozásra vonatkozó elvek

- (1) Az Ukrajna-terv meghatározza Ukrajnának a 3. cikkben említett általános és egyedi célkitűzések elérésére irányuló, gazdaság- és költségvetés-politikai keretbe integrált reform- és beruházási menetrendjét. A terv a reformok és a közberuházások végrehajtására irányuló intézkedéseket tartalmaz egy átfogó és koherens csomagban, amely magában foglalhat olyan állami rendszereket is, amelyek célja a magánberuházások ösztönzése. ***Az Ukrajna-tervben meg kell határozni a 3. cikk (2) bekezdésének a) pontjában foglalt makroszintű pénzügyi stabilitás támogatásához hozzájáruló pénzügyi támogatás összegét, valamint a 3. cikk egyéb bekezdéseiben meghatározott reformok és beruházások támogatásához hozzájáruló pénzügyi támogatás összegét.***
- (2) Az eszköz a tervből eredő feltételek kielégítő teljesítése esetén nyújt finanszírozást e fejezet alapján, ***mérhető*** minőségi vagy mennyiségi lépések formájában, ***amelyekről a finanszírozási megállapodásban állapotok meg***. E feltételeknek tükrözniük kell az eszköz 3. cikkben meghatározott különböző célkitűzéseit ***és a 4. cikkben foglalt általános elveket***, és magukban kell foglalniuk az olyan alapvető követelményekkel kapcsolatos feltételeket, mint a gazdasági és pénzügyi stabilitás fenntartása, a költségvetési felügyelet és az államháztartási gazdálkodás, valamint a tervben meghatározott reformok és beruházások végrehajtásához kapcsolódó feltételek.
- (3) ***Az e cikkben*** említett feltételek ***alkalmazandók*** a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontjában és (2) bekezdésében említett összegekre és az említett cikk (4) bekezdése szerinti vonatkozó hozzájárulásokra.
- (4) Támogatásra a 2023. január 1-jén vagy azt követően megkezdett intézkedések jogosultak, feltéve, hogy megfelelnek az e rendeletben meghatározott követelményeknek.
- (5) Az Ukrajna-tervnek hozzá kell járulnia az Ukrajna uniós csatlakozás felé vezető útjának összefüggésében meghatározott, a Bizottság véleményében és az elemző jelentésben, valamint a mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi megállapodást is magában foglaló társulási megállapodásban felvázolt prioritások ***mindegyikéhez vagy jelentős részhez***, ***és összhangban kell állnia ezekkel a prioritásokkal.*** ***Hozzá kell járulnia*** továbbá Ukrajna Párizsi Megállapodás szerinti nemzetileg meghatározott hozzájárulásához és – amennyiben rendelkezésre áll – nemzeti energia- és klímatervéhez, és ezekkel összhangban kell lennie.

I -

16. cikk Az Ukrajna-terv tartalma

- (1) Annak érdekében, hogy Ukrajna támogatást kapjon az eszközből, Ukrajna Ukrajna-tervet nyújt be a Bizottságnak.
- (2) Az Ukrajna-terv különösen a következő elemeket határozza meg, amelyeket kellően meg kell indokolni és alá kell támasztani:
 - a) a 3. cikkben meghatározott célkitűzésekre adott ***szükségletalapú***, koherens,

átfogó és megfelelően kiegyensúlyozott választ jelentő intézkedések, beleértve a strukturális reformokat és az Unióval való konvergenciát előmozdító intézkedéseket, valamint a 15. cikk (2) bekezdésében említett **feltételek alkalmazását** annak érdekében, hogy az **Ukrajna-terv** egésze növelje az ukrán gazdaság növekedési ütemét, **csökkentsen a gazdasági és társadalmi egyenlőtlenségeket, és kézzelfogható előrelépést biztosítson Ukrajna számára az uniós szociális, gazdasági és környezetvédelmi normák felé;**

- aa) **annak kifejtése, hogy az Ukrajna-terv hogyan járul hozzá az Ukrajna európai uniós tagság iránti kérelméről szóló bizottsági véleményben azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének hatékony kezeléséhez, vagy a Bizottság által Ukrajna európai uniós tagság iránti kérelmével összefüggésben hivatalosan elfogadott egyéb releváns dokumentumokban azonosított kihívások hatékony kezeléséhez;**
- b) a **terv és intézkedései a 4. cikkben említett általános elvekkel, valamint a 15. cikkben említett követelményekkel, tervekkel és programokkal való összhangjának bemutatása;**
- c) **■ egy indikatív ütemterv, valamint a 2027. december 31-ig végrehajtandó, mérhető, tervezett minőségi és mennyiségi lépések;**
- ca) **mérhető és megvalósítható mérföldkövek és célok, indikatív előzetes költségmeghatározás, valamint annak kifejtése, hogy ezek az intézkedések hogyan állnak összhangban a 15. cikk követelményeivel, különösen az annak (3) bekezdésében foglalt követelményekkel;**
- d) az Ukrajna-terv Ukrajna általi hatékony nyomon követésére, az arról való jelentéstételre és értékelésre vonatkozó intézkedések, beleértve a javasolt **mérhető** minőségi és mennyiségi lépéseket és a kapcsolódó mutatókat, **valamint a Verhovna Rada és a monitoringbizottságok 17a. cikkben említett, javasolt átfogó és kellő időben történő bevonását;**
- e) annak kifejtése, hogy a **terv megfelel-e az Ukrajna régióiban és településein zajló orosz agresszív háborúból eredő helyreállítási, rehabilitációs, újjáépítési és korszerűsítési igényeknek, és ezáltal miként mozdítja elő azok inkluzív gazdasági, társadalmi, környezeti és területi fejlődését, támogatja az Ukrajna-szerte zajló decentralizációs reformot és az uniós előírásokkal való konvergenciát; ez a magyarázat figyelembe veszi a különböző kormányzati szintekre ruházott hatásköröket, feladatokat és felelősségi köröket;** a projektek kiválasztásához és végrehajtásához használt módszertan és folyamatok, valamint a szubnacionális hatóságoknak, különösen az önkormányzatoknak, **illetve a civil társadalmi szervezeteknek** az újjáépítési folyamatban nyújtott támogatás helyi szintű felhasználásával kapcsolatos döntéshozatalba **és a demokratikus ellenőrzési folyamatba** való bevonására szolgáló mechanizmusok – **különös tekintettel az érintett szubnacionális hatóságok esetében az információkhoz és a forrásokhoz való kellő időben történő és egyenlő hozzáférésre** – ismertetése; a kapcsolódó kiadások nyomon követésére használt módszertan; valamint annak kifejtése, hogy a **terv hogyan**

biztosítja, hogy az ilyen szubnacionális hatóságok által kiválasztott és végrehajtott újjáépítési projektek a támogatás megfelelően jelentős részét tegyék ki; **az ismertetésnek ki kell térnie az ikerintézményi és a testvérvárosi együttműködésre, valamint a személyközi együttműködésre és az Unió és Ukrajna városai és régiói közötti partnerségekbe ágyazott programokra;**

- f) az Ukrajna-terv előkészítése és – amennyiben rendelkezésre áll – végrehajtása céljából az érdekelt felekkel, köztük **a Verhovna Radával**, a helyi és regionális **képviselői szervekkel és** hatóságokkal, a szociális partnerekkel és a civil társadalmi szervezetekkel a nemzeti jogi kerettel összhangban folytatott konzultációs folyamat összefoglalása, valamint annak ismertetése, hogy **ezen** érdekelt felek észrevételei hogyan jelennek meg az Ukrajna-tervben;
- g) annak kifejtése, hogy az **Ukrajna-terv** szerinti intézkedések várhatóan milyen mértékben járulnak hozzá **az alább felsoroltakhoz:**
- **éghajlat-politikai, biodiverzitási és környezetvédelmi célkitűzések, különösen az Unió éghajlat-politikai és környezetvédelmi normáihoz, valamint a vonatkozó jogalkotási kezdeményezésekhez és reformokhoz való közelítés révén, valamint a jelentős károkozás elkerülését célzó elv lehető legnagyobb mértékű összeegyeztethetőségének biztosítása;**
 - **a jogállamiság előmozdítása;**
 - **szociális célkitűzések, beleértve a kiszolgáltatott csoportok, például a fogyatékossgal élő személyek és az idősek befogadását, valamint a gyermekek mindenek felett álló érdekének biztosítását;**
 - **a nemek közötti egyenlőség, valamint a nők és a lányok társadalmi szerepvállalása, beleértve a nők és a lányok jogainak védelmét és előmozdítását a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó uniós cselekvési tervekkel, valamint a vonatkozó tanácsi következtetésekkel és nemzetközi egyezményekkel összhangban.**
- h) az eszközből származó források felhasználása során a szabálytalanságok, a csalás, a korrupció, **a magas szinten elkövetett korrupció** és az összeférhetetlenség hatékony megelőzésére, feltárására és korrekációjára, valamint az eszköz keretében nyújtott forrásokat **érintő bűncselekmények hatékony kivizsgálására és büntetőeljárás alá vonására** szolgáló ukrán rendszer **és tervezett intézkedések**, valamint az eszközből és más uniós programokból vagy donoroktól származó források esetében a kettős finanszírozás elkerülését célzó intézkedések **részletes** bemutatása, **valamint az EU és tagállamai illetékes hatóságaival való gyors igazságügyi együttműködés biztosítása;**
- ha) **annak kifejtése, hogy Ukrajnának hogyan kell biztosítania az Unió pénzügyi érdekeinek megfelelő szintű védelmét azáltal, hogy az (EU, Euratom)**

2018/1046 rendeletben és más kapcsolódó uniós jogszabályokban előírtakkal összevethető normákat alkalmaz;

- i) bármely egyéb releváns információ.
- (3) Az Ukrajna-terv eredményalapú, és **mérhető** mutatókat, például adott esetben **fő teljesítménymutatókat** kell tartalmaznia a 3. cikkben említett általános és egyedi célkitűzések elérése terén tett haladás értékelése céljából.

17. cikk

Az Ukrajna-terv elkészítése és benyújtása

- (1) Az Ukrajna-tervet **az ukrán kormány készíti el és a Verhovna Rada hagyja jóvá, amely számára kellő időt kell biztosítani a törvénytervezet értékeléséhez.** Ukrajna törekszik arra, hogy e rendelet hatálybalépésétől számított **három** hónapon belül benyújtsa a tervet a Bizottságnak. Ukrajna a tervre vonatkozó tervezetet nyújthat be a Bizottságnak. **A Bizottság megosztja a terv tervezetét az Európai Parlamenttel és a Tanáccsal.**
- (2) A terv 16. cikk szerinti elkészítésekor Ukrajna különös figyelmet fordít **a Verhovna Rada vonatkozó állásfoglalásaira,** valamint Ukrajna regionális, helyi és városi területeinek helyzetére, tekintettel a helyreállítással és újjáépítéssel, reformokkal, korszerűsítéssel és decentralizációval kapcsolatos sajátos szükségleteikre.
- (3) Az Ukrajna-terv elkészítése és végrehajtása a regionális, helyi, városi és egyéb hatóságokkal, **köztük a szakminisztériumokkal, a civil társadalommal és a szakértői közösséggel** konzultálva, a többszintű kormányzás elvével összhangban és az alulról építkező megközelítés figyelembevételével történik. **Az uniós partnerségi elvvel és az európai magatartási kódexszel összhangban Ukrajna és a Bizottság biztosítja, hogy a civil társadalmi szervezetekkel megfelelően konzultáljanak és azokat bevonják a folyamatba, és hogy időben hozzáférjenek a releváns információkhoz annak érdekében, hogy érdemi szerepet játszhassanak az Ukrajna-terv kialakításában és végrehajtásában.**

17a. cikk

A Verhovna Rada részvétele és a monitoringbizottság kötelezettsége az Ukrajna-terv végrehajtásában és értékelésében

- (1) **Az Ukrajna-terv benyújtását követően az ukrán kormány rendszeresen, átfogóan és kellő időben eljuttatja a Verhovna Rada és a nyilvánosság számára az Ukrajna-terv végrehajtásával kapcsolatos valamennyi releváns információ összefoglalóját, különösen az Ukrajna-terv 20. cikkben említett módosításaival összefüggésben. Az ukrán kormány negyedévente személyesen tesz jelentést a Verhovna Rada plenáris ülésén.**
- (2) **Az ukrán kormány az uniós partnerségi elvvel és az európai magatartási kódexszel összhangban monitoringbizottságokat hoz létre a különféle**

érdekelte felek bevonásával, beleértve a nem kormányzati szervezeteket is, amelyeket az említett nem kormányzati szervezetekkel való együttműködésre vonatkozó külön keretmegállapodás támogat. A monitoringbizottságokat rendszeresen tájékoztatni kell az Ukrajna-terv végrehajtásának állásáról és intézkedéseinek értékeléséről. E célból átfogó, időszerű és releváns tájékoztatást kell nyújtani, és megfelelő időt kell biztosítani számukra az ilyen információk feldolgozására. A monitoringbizottságok véleményeit továbbítani kell a Bizottságnak, amely azokat haladéktalanul az Európai Parlament és az Európai Tanács rendelkezésére bocsátja.

- (3) *A monitoringbizottságok kellően indokolt kérésére az ukrán kormány vagy adott esetben a Bizottság az Ukrajna-terv egy vagy több intézkedésének ellenőrzését vagy külső értékelését kéri, amelyet a 6. cikk (1) bekezdésének d) pontja alapján rendelkezésre álló forrásokból finanszíroznak.*

18. cikk

Az Ukrajna-terv Bizottság általi értékelése

- (1) A Bizottság indokolatlan késedelem nélkül értékeli az Ukrajna-tervnek vagy adott esetben a tervek 20. cikkben említett módosításának a relevanciáját, átfogó jellegét és megfelelőségét, és *adott esetben* a 19. cikkkel összhangban *felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadhat el*. Az értékelés során a Bizottság szorosan együttműködik Ukrajnával, és észrevételeket tehet, illetve további információkat kérhet.
- (2) Az Ukrajna-terv értékelésekor és az Ukrajnának elkülönített összeg meghatározásakor a Bizottság figyelembe veszi az Ukrajnáról rendelkezésre álló releváns analitikai információkat, az Ukrajna által a 16. cikk (2) bekezdésében említettek szerint benyújtott indokolást és elemeket, valamint minden egyéb releváns információt, így különösen a 15. cikk (5) bekezdésében felsorolt információkat.
- (3) Értékelésében a Bizottság a következő kritériumokat veszi figyelembe:
- a) a tervek a 3. cikkben meghatározott célkitűzésekre adott *szükségletalapú*, koherens, átfogó és megfelelően kiegyensúlyozott választ képvisel-e, beleértve *a jogállamiságot* és az Unióval való konvergenciát előmozdító strukturális reformokat és intézkedéseket, *valamint a 15. cikk (2) bekezdésében említett feltételek alkalmazását* annak érdekében, hogy a tervek egésze az ukrán gazdaság fenntartható növekedéséhez vezessen, *csökkentsen a gazdasági és társadalmi egyenlőtlenségeket, és kézzelfogható előrelépést biztosítson Ukrajna számára az uniós szociális, gazdasági és környezetvédelmi normák felé;*
- aa) *az Ukrajna-terv hozzájárul-e az Ukrajna európai uniós tagság iránti kérelméről szóló bizottsági véleményben azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének hatékony kezeléséhez, vagy a Bizottság által Ukrajna európai uniós tagság iránti kérelmével összefüggésben hivatalosan elfogadott egyéb releváns dokumentumokban azonosított kihívások mindegyikének vagy jelentős részének hatékony kezeléséhez;*

- ab) *az Ukrajna-terv és intézkedései összhangban állnak-e a 4. cikkben említett általános elvekkel, valamint a 15. cikkben említett követelményekkel;*
- b) a terv megfelel-e az Ukrajna régióiban és településein zajló, **Oroszország Ukrajna elleni agresszív háborújából** eredő helyreállítási, **rehabilitációs**, újjáépítési és korszerűsítési igényeknek, és ezáltal miként mozdítja elő azok gazdasági, társadalmi, környezeti és területi fejlődését, támogatja az Ukrajna-szerte zajló decentralizációs reformot és az uniós előírásokkal való konvergenciát; megfelel-e a projektek kiválasztásához és végrehajtásához használt módszertan és folyamatok, valamint a szubnacionális hatóságoknak, különösen az önkormányzatoknak **és a civil társadalmi szervezeteknek** az újjáépítési folyamatban nyújtott támogatás helyi szintű felhasználásával kapcsolatos döntéshozatalba **és a demokratikus ellenőrzési folyamatba** való bevonására szolgáló mechanizmusok, **különös tekintettel az érintett szubnacionális hatóságok esetében az információkhoz és a forrásokhoz való kellő időben történő és egyenlő hozzáférésre**; az ilyen szubnacionális hatóságok által kiválasztott és végrehajtott újjáépítési projektek kapcsolódó kiadásainak nyomon követésére használt módszertan megfelelő-e, és az ilyen projektek a támogatás jelentős részét teszik-e ki;
- ba) *az Ukrajna-terv intézkedései várhatóan hozzájárulnak-e az éghajlatváltozás mérsékléséhez és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodáshoz, a környezetvédelemhez, a zöld átálláshoz – többek között a biológiai sokféleséghez – vagy az azokól fakadó kihívások kezeléséhez, és az ezekre az intézkedésekre szánt összeg az e rendelet egyik mellékletében az éghajlat-politikai nyomon követésre vonatkozóan meghatározott módszertan alapján eléri-e a terv teljes allokációjának legalább 20%-át;*
- bb) *az Ukrajna-tervben foglalt intézkedések a lehetőségekhez mérten összeegyeztethetők-e a jelentős károkozás elkerülését célzó elvvel és a „senkit nem hagyunk hátra” elvvel, és vajon a tervben foglalt bármely intézkedés nem összeegyeztethetetlen-e Ukrajna nemzeti energia- és klímatervével, amennyiben rendelkezésre áll, sem Ukrajna Párizsi Megállapodás szerinti nemzetileg meghatározott hozzájárulásával, vagy nem mozdítja-e elő a fosszilis tüzelőanyagokba történő beruházásokat;*
- bc) *az Ukrajna-terv várhatóan előmozdítja-e a nemek közötti egyenlőséget, valamint a nők és a lányok társadalmi szerepvállalásának növelését, továbbá törekszik-e a nők és a lányok jogainak védelmére és előmozdítására a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó uniós cselekvési tervekkel, valamint a vonatkozó tanácsi következtetésekkel és nemzetközi egyezményekkel összhangban;*
- c) az Ukrajna által javasolt intézkedések várhatóan biztosítják-e az Ukrajna-terv **és annak frissítései** hatékony nyomon követését, az arról való jelentéstételt és végrehajtását, **különös tekintettel a Verhovna Rada és a 17a. cikkben említett monitoring-bizottság átfogó és kellő időben történő bevonására**, beleértve a tervezett menetrendet, a **mérhető**, minőségi és mennyiségi lépéseket és a kapcsolódó mutatókat, **valamint biztosítják-e az Unió pénzügyi érdekeinek védelmét;**

d) az Ukrajna által javasolt intézkedések várhatóan hatékonyan megelőzik, feltárják és korrigálják-e a szabálytalanságokat, a csalást, a korrupciót, az **oligarchikus struktúrákat** és az összeférhetlenséget, **valamint hatékonyan kivizsgálják és büntetőeljárás alá vonják-e az eszköz keretében nyújtott forrásokot érintő bűncselekményeket**, továbbá **biztosítják-e** az eszközből és más uniós programokból vagy más donoroktól származó források esetében a kettős finanszírozás elkerülését;

da) **az Ukrajna-terv hatékonyan tükrözi-e az érdekelt felekkel – többek között a Verhovna Radával, a helyi és regionális képviselői szervekkel és hatóságokkal, a szociális partnerekkel és a civil társadalmi szervezetekkel – a nemzeti jogi kerettel összhangban folytatott konzultációs folyamat eredményeit.**

(4) Az Ukrajna által benyújtott Ukrajna-terv értékelése céljából a Bizottságot szakértők segíthetik.

19. cikk

Felhatalmazáson alapuló jogi aktus a kiegészítő rendelkezésekről

(1) Az Ukrajna által benyújtott Ukrajna-tervnek – illetve adott esetben a tervek 20. cikk (1) vagy (2) bekezdésével összhangban benyújtott módosításának pozitív értékelése esetén **a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 38. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el e rendeletnek az e cikk (2) és (3) bekezdésében említett kérdéseket meghatározó rendelkezésekkel való kiegészítése céljából.**

(2) **A felhatalmazáson alapuló jogi aktus** az eszközből finanszírozandó rész tekintetében meghatározza az Ukrajna által végrehajtandó reformokat és beruházásokat, a tervből eredő, a 15. cikk (2) bekezdésében ismertetett feltételeket, beleértve az indikatív menetrendet, a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontjában és (2) bekezdésében említett **összegek kifizetéséhez szükséges mérföldköveket és célokat**, valamint az említett cikk (4) bekezdése szerinti vonatkozó hozzájárulásokat.

(3) A (2) bekezdésben említett **felhatalmazáson alapuló jogi aktus** megállapítja továbbá a következőket:

a) az indikatív nem visszafizetendő pénzügyi támogatás és a hiteltámogatás részletekben fizetendő indikatív összege, a 15. cikknek megfelelően strukturált formában, azt követően, hogy Ukrajna kielégítő módon teljesítette az Ukrajna-terv végrehajtásával kapcsolatban azonosított releváns minőségi és mennyiségi lépéseket;

b) a nem visszafizetendő pénzügyi támogatás és a hiteltámogatás összege, amelyet a 23. cikkkel összhangban előfinanszírozás formájában kell kifizetni, **valamint annak célja;**

c) az a – legkésőbb 2027. december 31-re eső – határidő, ameddig mind a beruházási projektek, mind a reformok tekintetében teljesíteni kell a végső minőségi és mennyiségi lépéseket;

- d) az Ukrajna-terv nyomon követésére és végrehajtására vonatkozó szabályok és ütemterv, **különös tekintettel a Verhovna Rada és a 17a. cikkben említett monitoringbizottságok bevonására, valamint** adott esetben a 33. cikknek való megfeleléshez szükséges intézkedések;
- e) a 3. cikkben említett általános és egyedi célkitűzések megvalósítása terén elért haladás értékelésére szolgáló mutatók;
- f) a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító intézkedések.

(3a) Amennyiben a Bizottság negatív értékelést ad az Ukrajna-tervről, a javaslat Ukrajna általi benyújtásától számított két hónapon belül megfelelően indokolt értékelést nyújt be. Az Európai Parlament felkérését követően a Bizottság megjelenik az illetékes bizottságok előtt, hogy magyarázattal szolgáljon az Ukrajna-terv negatív értékelésével kapcsolatban. A releváns és lényeges információkat a Bizottság egyidejűleg és egyenlő feltételek mellett legalább öt munkanappal az ülés előtt továbbítja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

20. cikk

Az Ukrajna-terv módosításai

- (1) **Az ukrán kormány a Verhovna Radával és a 17a. cikkben említett monitoringbizottságokkal folytatott konzultációt követően javaslatot tehet az Ukrajna-terv módosítására.** Ebben az esetben Ukrajna indokolással ellátott kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy az tegyen javaslatot a 19. cikk (1) bekezdésében említett, **felhatalmazáson alapuló jogi aktus** egészének vagy egy részének módosítására.
- (2) A Bizottság az **Európai Parlament és a Tanács tájékoztatását követően** Ukrajnával egyetértésben módosíthatja a 19. cikk (1) bekezdésében említett, **felhatalmazáson alapuló jogi aktust**, különösen a rendelkezésre álló összegekben bekövetkezett, elsősorban a tagállamok kiegészítő hozzájárulásaiból vagy a 6. cikk (4) bekezdésében említett egyéb forrásokból eredő változások figyelembevétele érdekében.
- (3) Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az Ukrajna által előterjesztett indokok alátámasztják az Ukrajna-terv módosítását, a 18. cikkel összhangban értékeli a módosított Ukrajna-tervet, és indokolatlan késedelem nélkül javaslatot tesz a 19. cikk (1) bekezdésében említett, **felhatalmazáson alapuló jogi aktus** módosítására.

20a. cikk

Ukrajna társadalmi, gazdasági és környezeti eredménytáblája

- (1) **A Bizottság létrehozza az Ukrajna-terv eredménytábláját (a továbbiakban: eredménytábla), amely bemutatja az Ukrajna-terv végrehajtása terén a 3. cikkben említett célkitűzések tekintetében elért eredményeket, az ukrán társadalmi, gazdasági és környezeti helyzetet, valamint az uniós normákhoz való közelítés terén elért eredményeket.**

- (2) *A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 38. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el, amely az eredménytábla részletes elemeinek meghatározása révén kiegészíti ezt a rendeletet azzal a céllal, hogy az (1) bekezdésben leírtak szerint bemutassa az Ukrajna-terv végrehajtása terén elért eredményeket, az ukrajnai társadalmi, gazdasági és környezeti helyzetet, valamint az uniós normákhoz való közelítés terén elért eredményeket.*
- (3) *Az eredménytáblát 2024. júliusig működőképessé kell tenni, és a Bizottságnak azt évente kétszer frissítenie kell. Az eredménytáblát online nyilvánosságra kell hozni.*

21. cikk

Hitelmegállapodás, hitelfelvételi és hitelnyújtási műveletek

- (1) Az eszköz keretében hitel formájában nyújtott támogatás finanszírozása érdekében a Bizottság az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 220. cikkének a) pontjával összhangban felhatalmazást kap arra, hogy a szükséges forrásokat a tőkepiacokon vagy pénzügyi intézményektől az Unió nevében felvegye.
- (2) A 19. cikk (1) bekezdésében említett, *felhatalmazáson alapuló jogi aktus* elfogadását követően a Bizottság hitelmegállapodást köt Ukrajnával a 6. cikk (2) bekezdésében említett összegről. A hitelmegállapodásban meg kell határozni a rendelkezésreállási időszakot és az eszköz keretében hitel formájában nyújtott támogatás részletes feltételeit, többek között a 9. cikk (4) bekezdésének a) és c) pontjában említett belső kontrollrendszerekkel kapcsolatban. A hitelek maximális futamideje 35 év. Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 220. cikkének (5) bekezdésében meghatározott elemeken túlmenően a hitelmegállapodásnak tartalmaznia kell az előfinanszírozás összegét és az előfinanszírozás elszámolására vonatkozó szabályokat. *A Bizottság egyidejűleg továbbítja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a következő elemeket:*
- a) *a hitel összege euróban;*
b) *az átlagos lejárat idő;*
c) *a hitel árképzési képlete és rendelkezésre állásának időtartama;*
d) *a részletek maximális száma és egy egyértelmű és pontos visszafizetési ütemezés.*
- (3) Az (EU) 2021/947 rendelet 31. cikke (3) bekezdésének második mondatától eltérve az eszköz keretében hitel formájában Ukrajnának nyújtott pénzügyi támogatást a külső tevékenységi garancia nem támogathatja.
- (4) Az e rendelet szerinti hitelekre vonatkozóan nem kerül sor céltartalékképzésre, és az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 211. cikkének (1) bekezdésétől eltérve nem kerül meghatározásra az e rendelet 6. cikke (2) bekezdésében említett összeg százalékos arányában kifejezett tartalékfeltöltési ráta.
- (4a)** *A hitelmegállapodást egyidejűleg továbbítani kell az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, valamint a Verhovna Radának.*

22. cikk

A hitelfelvételi költségek támogatása

- (1) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 220. cikkének (5) bekezdésétől eltérve **és a rendelkezésre álló források függvényében az eszköz** viselheti a finanszírozás költségeit, a likviditáskezelés költségeit, valamint a hitelfelvételhez és a hitelnegyújtáshoz kapcsolódó általános adminisztratív szolgáltatási költségeket (a továbbiakban: hitelfelvételi költségek támogatása), kivéve a hitel lejárat előtti visszafizetésével kapcsolatos költségeket. A 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakban a hitelfelvételi költségekhez nyújtott támogatást az V. fejezet fedezi. **Az eszköz a 2024–2027 közötti időszakra az (EU) 2022/2463 rendelet, az (EU) 2022/1628 határozat, az (EU) 2022/1201 határozat és az (EU) 2022/313 határozat alapján korábban nyújtott kamattámogatások költségeit is viselheti.**
- (2) Ukrajna minden évben kérheti az (1) bekezdésben említett hitelfelvételi költségek támogatását. A Bizottság a hitelfelvételi költségekhez támogatást nyújthat az éves költségvetésben rendelkezésre álló előirányzatok felső határát meg nem haladó összegre.

23. cikk

Előfinanszírozás

- (1) Ukrajna az Ukrajna-terv benyújtása mellett a III. fejezet alapján nyújtandó nem visszafizetendő pénzügyi támogatás és hitel legfeljebb 7 %-ának megfelelő összegű előfinanszírozást kérhet.
- (2) A nem visszafizetendő pénzügyi támogatás tekintetében a Bizottság a 19. cikkben említett terv elfogadását és a 10. cikkben említett finanszírozási megállapodás hatálybalépését követően is kifizetheti az előfinanszírozást, a rendelkezésre álló finanszírozástól és az 5. cikkben említett előfeltétel tiszteletben tartásától függően.
- (3) A hiteltámogatás tekintetében a Bizottság a 19. cikkben említett terv jóváhagyását és a 21. cikkben említett hitelmegállapodás hatálybalépését követően fizetheti ki az előfinanszírozást. A kifizetések feltétele a 21. cikk (1) bekezdésében említett, a tőkepiacokon rendelkezésre álló finanszírozás, valamint az 5. cikkben meghatározott előfeltétel tiszteletben tartása.
- (4) A Bizottság határoz az egy vagy több részletben folyósítható előfinanszírozás folyósításának időkeretéről.

24. cikk

Kivételes áthidaló finanszírozás

- (1) A 23. cikk sérelme nélkül, amennyiben nem kerül sor a 9. cikkben említett keretmegállapodás aláírására, vagy a III. fejezetben említett Ukrajna-terv 2023. december 31-ig történő elfogadására, a Bizottság határozhat úgy, hogy korlátozott, kivételes támogatást nyújt Ukrajnának az e rendelet hatálybalépését követő

legfeljebb három hónapos időszakra, vagy 2024. január 1-jéig, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont, feltéve, hogy Ukrajna kielégítő előrehaladást ért el az Ukrajna-terv elkészítésében az ország makroszintű pénzügyi stabilitásának támogatása érdekében, a Bizottság és Ukrajna közötti egyetértési megállapodásban meghatározandó feltételek mellett, az 5. cikkben említett előfeltétel betartása, a 6. cikknek való megfelelés és a finanszírozás rendelkezésre állása esetén.

- (2) Az említett támogatás összege havonta nem haladhatja meg az 1 500 000 000 EUR-t. A Bizottság finanszírozási vagy hitelmegállapodást köt Ukrajnával, amely megfelel a 10., illetve a 21. cikknek.

25. cikk

A nem visszafizetendő pénzügyi támogatás és hitelek kifizetésére, visszatartására és csökkentésére vonatkozó szabályok

- (1) Az e cikk alapján Ukrajnának nyújtott nem visszafizetendő pénzügyi támogatás és hitel kifizetését az **éves költségvetési eljárásnak** megfelelően és a rendelkezésre álló finanszírozás függvényében kell teljesíteni. A befizetéseket részletekben kell teljesíteni. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet.
- (2) Ukrajna negyedévente kellően indokolt kérelmet **nyújthat** be a nem visszafizetendő pénzügyi támogatás és a hitel kifizetésére, a Bizottság pedig a (3) bekezdésben leírt értékelés alapján kifizeti a vonatkozó nem visszafizetendő pénzügyi támogatást és hitelt. **Ezt a kérelmet továbbítani kell az Európai Parlament illetékes bizottságához és az érintett tanácsi formációhoz.**
- (3) A Bizottság indokolatlan késedelem nélkül értékeli, hogy Ukrajna kielégítően teljesítette-e a 19. cikk (1) bekezdésében említett, **felhatalmazáson alapuló jogi aktusban** meghatározott minőségi és mennyiségi lépéseket. A minőségi és mennyiségi lépések kielégítő teljesítése feltételezi, hogy Ukrajna nem vonta vissza az azon lépésekhez kapcsolódó intézkedéseket, amelyeket Ukrajna kielégítő módon teljesített. A Bizottságot szakértők segíthetik.
- (4) Amennyiben a Bizottság pozitívan értékeli a minőségi és mennyiségi lépések kielégítő teljesítését, indokolatlan késedelem nélkül határozatot fogad el, amelyben engedélyezi a nem visszafizetendő pénzügyi támogatás és a hitel ezen lépéseknek megfelelő részének folyósítását. **A Bizottság értékelését egyidejűleg továbbítani kell az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.**
- (5) Amennyiben a Bizottság negatívan értékeli a minőségi és mennyiségi lépések kielégítő teljesítését az indikatív ütemterv szerint, a nem visszafizetendő pénzügyi támogatás és a hitel ezen lépéseknek megfelelő részét vissza kell tartani. A visszatartott kifizetés csak akkor folyósítható, ha Ukrajna egy későbbi kifizetési kérelem részeként kellően igazolta, hogy megtette a minőségi és mennyiségi lépések kielégítő teljesítésének biztosításához szükséges intézkedéseket. **A Bizottság iránymutatásként közlésezi a lépések részleges teljesítésének kezelésére vonatkozó**

módszertant. A Bizottság értékelését egyidejűleg továbbítani kell az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

- (6) Amennyiben a Bizottság arra a következtetésre jut, hogy Ukrajna az (5) bekezdésben említett kezdeti negatív értékeléstől számított tizenkét hónapon belül nem hozta meg a szükséges intézkedéseket, a Bizottság a nem visszafizetendő pénzügyi támogatás és a hitel összegét a vonatkozó minőségi és mennyiségi lépéseknek megfelelő résszel arányosan csökkenti. Ukrajna a Bizottság következtetéseinek közzétételétől számított két hónapon belül észrevételeket tehet.
- (7) A Bizottság csökkentheti a nem visszafizetendő pénzügyi támogatás összegét – beleértve az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 102. cikke szerinti ellentételezést is – vagy az Ukrajnának folyósítandó, a (4) bekezdésben említett hitel összegét, amennyiben az Unió pénzügyi érdekeit érintő szabálytalanságokkal, csalással, korrupcióval és összeférhetetlenséggel kapcsolatban azonosított olyan esetek vagy súlyos aggályok, amelyeket Ukrajna nem korrigált, vagy az ilyen megállapodásokból eredő kötelezettségek súlyos megszegése áll fenn, többek között a 34. cikkben említett könyvvizsgáló bizottság jelentései vagy az OLAF által szolgáltatott információk alapján. **Az ilyen határozatokra vonatkozó információkat továbbítani kell az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.**
- (8) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 116. cikkének (2) bekezdésétől eltérve az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 116. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett kifizetési határidő az e cikk (4) bekezdése szerinti, Ukrajnának történő folyósítás engedélyezéséről szóló határozat közzétételének napjától kezdődik.
- (9) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 116. cikkének (5) bekezdése nem alkalmazandó az e cikk és az e rendelet 23. cikke alapján teljesített kifizetésekre.

26. cikk

Átláthatóság a terv végrehajtásához finanszírozásban részesülő személyek és **végső kedvezményezettek** tekintetében

- (1) Ukrajnának **naprakész** adatokat kell közzétennie az e fejezetben említett Ukrajna-tervben meghatározott reformok és beruházások végrehajtása céljából **a négyéves időszak alatt összesen 100 000 EUR-nak megfelelő értéket meghaladó finanszírozásban részesülő személyekről, szervezetekről és végső kedvezményezettekről. Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendeletben meghatározott megfelelő szabályok alkalmazandók.**
- (2) Az (1) bekezdésben említett személyek, szervezetek és **végső kedvezményezettek** esetében az alábbi információkat **géppel olvasható formátumban egy weboldalon kell közzétenni, a kapott források teljes összegének sorrendjében**, kellően figyelembe véve a titoktartás és a biztonság követelményeit és különösen a személyes adatok védelmét:
- a) jogi személy esetében a kedvezményezett teljes hivatalos neve és hitelesítő száma vagy adóazonosító száma – ha rendelkezésre áll –, vagy más, nemzeti szinten megállapított egyedi azonosítója, **valamint a kedvezményezett tényleges tulajdonosa, a kedvezményezett által kötelezően közzétett adatok**

szerint;

- b) természetes személy esetében a kedvezményezett vezeték- és utóneve, **valamint lakcíme;**
 - c) a kedvezményezett által kapott összeg, valamint az Ukrajna-terv keretében végrehajtott reformok és beruházások, amelyek végrehajtásához az összeg hozzájárul.
- (3) ***Kivételes esetben és amennyiben az ukrán kormány arra kielégítő indokot nyújt, a (2) bekezdésben említett információk nem tehetők közzé, ha a közzététel indokolatlanul veszélyeztetheti az érintett személyek vagy szervezetek jogait és szabadságait. Ezeket az információkat továbbítani kell az Európai Bizottságnak és a könyvvizsgáló bizottságnak, amelyek hatályon kívül helyezhetik az ilyen információk közzétételének mellőzéséről szóló határozatot.***
- (4) Ukrajna legalább évente egyszer elektronikus úton, ***géppel olvasható formátumban*** továbbítja a Bizottságnak az (1) bekezdésben említett személyekre és szervezetekre vonatkozó adatokat, a 9. cikk (4) bekezdésének i) pontjában említett keretmegállapodásban meghatározandó, ***géppel olvasható formátumban***.

A Bizottság az ukrán hatóságokkal szoros együttműködésben nyilvántartást készít azokról az oligarchikus befolyás alatt álló vállalatokról, amelyekről úgy tartják, hogy potenciálisan akadályozzák a szabad és tisztességes piaci versenyt. Az e nyilvántartásban szereplő szervezetek – a jogi biztosítékokra vonatkozó szükséges rendelkezésekre is figyelemmel – az eszköz keretében nem részesülhetnek támogatásban. A nyilvántartást [e rendelet hatálybalépését követő hat hónap]-ig kell elkészíteni, és negyedévente frissíteni kell.

IV. FEJEZET

II. pillér: Ukrajna számára fenntartott beruházási keret

27. cikk

Hatály és szerkezet

- (1) Az Ukrajna számára fenntartott beruházási keret alapján a Bizottság költségvetési garancia, pénzügyi eszközök vagy vegyesfinanszírozási műveletek formájában uniós támogatást nyújt Ukrajnának.
- (2) A Bizottságot operatív testület segíti az Ukrajna számára fenntartott beruházási keret végrehajtásában. A Bizottság javaslatot tesz az operatív testület eljárási szabályzatára.
- (3) Az Ukrajna számára fenntartott beruházási keret operatív testülete a Bizottság, az egyes tagállamok, ***az Európai Parlament***, valamint ***Ukrajna kormánya és a Verhovna Rada*** képviselőiből áll. Az Ukrajna-garanciát és az Ukrajna számára

fenntartott beruházási keret által támogatott pénzügyi eszközöket végrehajtó partnerek megfigyelői státuszt kaphatnak. Az operatív testület elnöki tisztét a Bizottság tölti be.

- (4) Az operatív testület tanácsot ad a Bizottságnak a támogatási módozatok megválasztásával, a bevezetendő pénzügyi termékek kialakításával és a nem támogatható ágazatokkal kapcsolatban. Véleményeket fogalmaz meg az Ukrajna-garancián, a pénzügyi eszközökön és a vegyesfinanszírozási műveleteken keresztül nyújtott uniós támogatás felhasználásáról.
- (5) A Bizottság biztosítja, hogy az Ukrajna számára fenntartott beruházási keret alapján nyújtott uniós támogatás összhangban legyen az Ukrajna-tervvel és hozzájáruljon annak végrehajtásához, valamint kiegészítse az Ukrajnának más uniós programok és eszközök keretében odaítélt uniós támogatást, **figyelembe véve a vállalati társadalmi felelősségvállalás és a felelős üzleti magatartás előmozdítását, többek között különösen a beruházásokra vonatkozó, nemzetközileg elfogadott iránymutatások, elvek és egyezmények tiszteletben tartása révén.**
- (5a) ***A II. pillér keretében nyújtott garanciák legalább 35%-át a 2003/361/EK ajánlás mellékletének 2. cikkében meghatározott mikro-, kis- és középvállalkozások – köztük az induló innovatív vállalkozások – támogatására kell felhasználni, többek között olyan pénzügyi eszközök révén, amelyek célja a helyi ukrán bankok hitelezési műveleteiben rejlő kockázatok csökkentése.***
- (5b) ***A II. pillér céljaira a Bizottság az operatív testület támogatásával kidolgozza a beruházási támogatásra vonatkozó éves jelentéstétel módszertanát és eljárásait, amely legalább a következő elemeket tartalmazza:***
- a) ***a vissza nem térítendő támogatások és a kölcsönök elosztása, az alábbiak szerinti bontásban:***
 - i. ***a végső kedvezményezett mérete;***
 - ii. ***a végső kedvezményezett központjának régiója;***
 - iii. ***ágazat;***
 - b) ***a kkv-k támogatására szolgáló finanszírozási eszköz alkalmazása;***
 - c) ***a nagy valószínűséggel értékvesztésnek kitett beruházási támogatások százalékos aránya;***
 - d) ***a II. pillér fő sikereinek és kihívásainak kvalitatív elemzése.***

I

- (7) Az Ukrajna számára fenntartott beruházási keret alapján nyújtott támogatásnak különösen a III. fejezetben említett Ukrajna-terv végrehajtását kell szolgálnia, miközben ki kell egészítenie az e rendeletben meghatározott finanszírozási forrásokat.

- (8) A Bizottság az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 41. cikkének (4) és (5) bekezdésével összhangban **évente** jelentést tesz az Ukrajna számára fenntartott beruházási keret alapján nyújtott támogatás végrehajtásáról. E célból az Ukrajna-garancia minden partnere és a pénzügyi eszközöket végrehajtó valamennyi megbízott szervezet évente rendelkezésre bocsátja az ahhoz szükséges információkat, hogy a Bizottság eleget tudjon tenni jelentéstételi kötelezettségeinek.

28. cikk

További hozzájárulások az Ukrajna-garanciához és a pénzügyi eszközökhöz

- (1) A tagállamok, harmadik országok és harmadik felek hozzájárulhatnak az Ukrajna-garanciához és az Ukrajna számára fenntartott beruházási keret alapján létrehozott pénzügyi eszközökhöz. Az Ukrajna-garanciához való hozzájárulásokat az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 218. cikkének (2) bekezdésével összhangban kell teljesíteni.
- (2) Az Ukrajna-garanciához való hozzájárulásoknak növelniük kell az Ukrajna-garancia összegét anélkül, hogy további függő kötelezettségeket rónának az Unióra.
- (3) Az (1) bekezdésben említett valamennyi hozzájárulás tekintetében hozzájárulási megállapodást kell kötni az Unió nevében eljáró Bizottság és a hozzájáruló között. A megállapodásnak különösen a fizetési feltételekre vonatkozó rendelkezéseket kell tartalmaznia. ***A Bizottság egyidejűleg és késedelem nélkül tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot a jóváhagyott hozzájárulásokról.***

29. cikk

Az Ukrajna-garancia és a pénzügyi eszközök végrehajtása

- (1) Az Ukrajna számára fenntartott beruházási keretéből támogatott Ukrajna-garanciát és pénzügyi eszközöket az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 62. cikke (1) bekezdése első albekezdésének c) pontja szerinti közvetett irányítással kell végrehajtani.
- (2) Az Ukrajna-garancia tekintetében támogatható partnerek és a pénzügyi eszközök tekintetében támogatható megbízott szervezetek az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 208. cikkének (4) bekezdésében meghatározott partnerek, beleértve az e rendelet 28. cikkével összhangban az Ukrajna-garanciához hozzájáruló harmadik országokból származókat is. Ezenkívül az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 62. cikke (1) bekezdésének c) pontjától eltérve az Ukrajna-garancia tekintetében támogathatók valamely tagállam vagy olyan harmadik ország magánjogának hatálya alá tartozó szervek is, amelyek e rendelet 28. cikkével összhangban hozzájárultak az Ukrajna-garanciához és amelyek megfelelő biztosítékkal szolgálnak pénzügyi és működési kapacitásukról. ***Előnyben kell részesíteni azokat a szervezeteket, amelyek környezeti, szociális, adóügyi és vállalatirányítási kritériumokkal kapcsolatos információkat tesznek közzé. E célból a Bizottság létrehoz egy, a közzétételre vonatkozó megfelelő és felhasználóbarát iránymutatást tartalmazó webportált, amely példákat is nyújt az említett közzétételre.***
- (3) A Bizottság biztosítja a rendelkezésre álló források eredményes, hatékony, ***szükségletalapú*** és méltányos felhasználását a támogatható partnerek és adott esetben a támogatható megbízott szervezetek körében, inkluzív megközelítés

keretében, előmozdítva ugyanakkor az egymással való együttműködésüket, valamint kellő figyelmet fordítva a kapacitásaikra, a hozzáadott értékre, tapasztalataikra és kockázatvállalási képességükre.

- (3a) *A Bizottság előírja minden támogatható partner és támogatható megbízott szervezet számára, hogy a lehető legnagyobb gondossággal kerülje el a korrump gyakorlatokat, a favoritizmust vagy az erőforrások elosztásának vagy felhasználásának indokolatlan regionális vagy ágazati koncentrációját, e jelenségeket jelentse és szálljon szembe velük, és adott esetben előírja az e szempontokra vonatkozó célzott jelentéstételt és ellenőrzést.*
- (4) A Bizottság biztosítja minden támogatható partner és minden támogatható megbízott szervezet számára a méltányos bánásmódot, valamint biztosítja, hogy az Ukrajna számára fenntartott beruházási keret felhasználásának időtartama alatt elkerüljék az összeférhetetlenséget. A kiegészítő jelleg biztosítása érdekében a Bizottság bármely releváns információt bekérhet az Ukrajna-garancia tekintetében támogatható partnerektől vagy a pénzügyi eszközök tekintetében támogatható megbízott szervezetektől a nem uniós támogatású műveleteikről.

30. cikk Ukrajna-garancia

- (1) Az eszköz célkitűzéseit támogató műveletek fedezésére Ukrajna-garanciát kell létrehozni folyó áron 8 914 000 000 EUR összeg erejéig. Az Ukrajna-garancia autonóm és független az (EU) 2021/947 rendelettel létrehozott külső tevékenységi garanciától, és azt visszavonhatatlan, feltétel nélküli és azonnal lehívható garanciaként kell nyújtani az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 219. cikkének (1) bekezdésével összhangban.
- (1a) *Az Ukrajna-garancia olyan finanszírozási és beruházási műveleteket támogat, amelyek megfelelnek az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 209. cikke (2) bekezdésének a)–e) pontjában meghatározott feltételeknek.*
- (2) Az Ukrajna-garancia a **27. cikk rendelkezéseivel összhangban** a következő típusú műveletek kockázatainak fedezésére szolgál:
- a) hitelek, ideértve a helyi pénznemben nyújtott hiteleket is;
 - b) garanciák;
 - c) viszontgaranciák;
 - d) tőkepiaci eszközök;
 - e) a finanszírozás vagy hitelminőség-javítás bármely más formája, biztosítások, valamint sajáttőke- vagy kvázi-sajátőke eszközök.
- (3) A Bizottság az Unió nevében 2027. december 31-ig Ukrajna-garanciáról szóló megállapodásokat köt a támogatható partnerekkel. Az Ukrajna-garancia fokozatosan nyújtható.

A Bizottság a 27. cikk (8) bekezdésében említett jelentésekben tájékoztatást nyújt az Ukrajna-garanciáról szóló egyes megállapodások aláírásáról. ***Az Európai Parlament és a Tanácsot egyidejűleg kell értesíteni az Ukrajna-garancia keretében kötött valamennyi garanciamegállapodás aláírásáról. Ukrajna-garanciáról szóló valamennyi megállapodást egyidejűleg*** kell az Európai Parlament és a Tanács ***számára továbbítani***, figyelembe véve a bizalmas és az üzleti szempontból érzékeny információk védelmét.

- (4) Az Ukrajna-garanciáról szóló megállapodásnak különösen a következőket kell tartalmaznia:
- a) a fedezetre, a becsült éves beruházásokra, a követelményekre, a támogathatóságra és az eljárásokra vonatkozó részletes szabályok;
 - b) az Ukrajna-garancia nyújtására vonatkozó – többek között a fedezetre vonatkozó feltételekkel és a meghatározott eszköztípusokból álló portfóliókra, illetve projektekre megállapított fedezettel kapcsolatos – részletes szabályok, valamint a projektek és a projekt-portfóliók kockázatelemzése ágazati, regionális és nemzeti szinten is;
 - c) hivatkozás az eszköz célkitűzéseire és céljára, az igények felmérése és a várt eredmények megjelölése;
 - d) az Ukrajna-garancia ellentételezése, amelyet a háború sújtotta Ukrajna sajátos helyzetét tükröző kedvezményes feltételekkel kell meghatározni, figyelembe véve a beruházási programok kockázati profilját az egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében;
 - e) az Ukrajna-garancia igénybevételeinek feltételei, ideértve a fizetési feltételeket is, így például a konkrét időkeretek, az esedékes összegek után fizetendő kamat, a kiadások és a behajtási költségek, valamint az esetlegesen szükséges likviditási megállapodások;
 - f) a követelésekkel kapcsolatos eljárások – többek között, de nem kizárólag a kiváltó események és a türelmi idők – és a követelések behajtásával kapcsolatos eljárások;
 - g) nyomkövetési, jelentéstételi, átláthatósági és értékelési kötelezettségek;
 - h) világos és hozzáférhető panasztételi eljárások olyan harmadik felek számára, amelyeket hátrányosan érinthet az Ukrajna-garancia által támogatott projektek végrehajtása.
- (5) A Bizottság az e cikk (1) bekezdésében említett összeg legfeljebb 30 %-át az (EU) 2021/947 rendelet 38. cikke alapján kötött, külső tevékenységi garanciamegállapodásokon keresztül nyújtott garancia összegének növelésére használhatja fel, amennyiben:
- a) e bekezdés alkalmazásában az Ukrajna-garanciát az (EU) 2021/947 rendelet 38. cikke alapján az (EU) 2021/947 rendelet 35. cikke értelmében kiválasztott

támogatható partnerekkel kötött megállapodások az említett megállapodások szerinti garanciaösszeget növelő módosításával vagy kiegészítésével kell végrehajtani, amelyet az e rendelet hatálybalépésétől számított négy hónapon belül alá kell írni;

- b) a támogatható partnerek az e bekezdés szerinti Ukrajna-garanciát kizárólag az ukrajnai műveletek végrehajtásának támogatására használhatják fel, és csak az ukrajnai műveletekből származó garancialehívások jogosultak az e bekezdés szerinti Ukrajna-garancia általi fedezetre;
 - c) az (EU) 2021/947 rendelet 36. cikke (1) bekezdésének második albekezdésétől eltérve az e bekezdés alapján az Ukrajna-garanciával fedezett műveletek az Ukrajna-garancia külön portfólióját alkotják, és nem vehetők figyelembe az (EU) 2021/947 rendelet 36. cikkének (1) bekezdésében említett 65 %-os fedezet kiszámításakor;
 - d) az Ukrajna-garancia külön portfóliójában szereplő kockázatmegosztásnak biztosítania kell az érdekeknek a Bizottság és az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 209. cikke (2) bekezdésének e) pontja szerinti támogatható partner közötti összehangolását, és a partnernek saját forrásaival kell hozzájárulnia ehhez a portfólióhoz az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 219. cikkének (4) bekezdésével összhangban;
 - e) a partnerek külön elszámolást és jelentéstételt vezetnek be az Ukrajna-garancia e bekezdés szerinti végrehajtására vonatkozóan;
 - f) az Ukrajna-garancia e bekezdés szerinti céltartalékképzésre a 31. cikket kell alkalmazni. A céltartalékképzés kizárólag az Ukrajna-garancia keretében felmerülő veszteségek fedezésére használható fel. Az (EU) 2021/947 rendelet 31. cikkének (5) bekezdése alapján létrehozott céltartalékképzés nem használható fel az Ukrajna-garancia keretében végrehajtott műveletek fedezésére.
- (6) A támogatható partnernek saját szabályai és eljárásai szerint jóvá kell hagynia a finanszírozási és beruházási műveleteket az Ukrajna-garanciáról szóló megállapodás betartása mellett.
- (7) A támogatható partnerek számára a pénzügyi közvetítőkkel vagy a végső kedvezményezettekkel való szerződéskötésre rendelkezésre álló maximális időtartam a vonatkozó Ukrajna-garanciáról szóló megállapodás megkötését követő három év, amely további garanciaösszeg nyújtása és a garanciamegállapodás módosítása esetén meghosszabbítható.
- (8) Az Ukrajna-garancia a következőkre terjedhet ki:
- a) a hitelviszonyt megtestesítő instrumentumok esetében a kiválasztott támogatható partner számára esedékes tőke és minden kamat és összeg, amelyeket azonban nemteljesítési eseményt követően az még nem kapott meg a finanszírozási műveletek feltételeinek megfelelően;

- b) a sajáttőke-befektetések esetében a befektetett összegek és az azokhoz kapcsolódó finanszírozási költségek;
 - c) a (2) bekezdésében említett egyéb finanszírozási és beruházási műveletek esetében a felhasznált összegek és az azokhoz kapcsolódó finanszírozási költségek;
 - d) a nemteljesítési eseményhez kapcsolódó valamennyi releváns kiadás és behajtási költség, amennyiben azokat a behajtott összegből nem vonták le.
- (9) A Bizottság által végzett számvitel, valamint az Ukrajna-garanciával fedezett kockázatokkal kapcsolatos bizottsági jelentéstétel céljából, összhangban az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 209. cikkének (4) bekezdésével, azoknak a támogatható partnereknek, akikkel Ukrajna-garanciáról szóló megállapodást kötöttek, évente a Bizottság és a Számvevőszék rendelkezésére kell bocsátaniuk az e rendelet hatálya alá tartozó finanszírozási és beruházási műveletekről szóló, független külső ellenőr által ellenőrzött pénzügyi jelentéseket, amelyeknek tartalmazniuk kell többek között az alábbiakra vonatkozó információkat:
- a) a támogatható partnerek finanszírozási és beruházási műveleteinek kockázatértékelése, ideértve az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 80. cikkében és a nemzetközi költségvetési számviteli standardokban említett számviteli szabályok szerint megállapított uniós kötelezettségekre vonatkozó információkat is;
 - b) az Unió fennálló, a támogatható partnerek részére és finanszírozási és beruházási műveleteikre nyújtott Ukrajna-garanciából eredő pénzügyi kötelezettségei, egyedi műveletek szerinti bontásban.
- (9a) *A támogatható partnerek kérésre a Bizottság rendelkezésére bocsátanak minden olyan további információt is, amely szükséges a Bizottság e rendelet szerinti kötelezettségeinek teljesítéséhez, valamint az emberi jogoknak és a szociális, munkaügyi és környezetvédelmi normáknak való megfelelésre vonatkozó információkat.***
- (10) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 219. cikkének (4) bekezdésében meghatározott, a saját forrásokkal való hozzájárulásra vonatkozó feltételt portfólió-alapon minden olyan támogatható partnerre alkalmazni kell, amely az Ukrajna számára fenntartott beruházási keret alapján költségvetési biztosítékban részesül.
- (11) Az Ukrajna-garanciára az (EU) 2021/947 rendelet 33. cikkének (7) és (8) bekezdésében említett Európai Fenntartható Fejlődési Alap Plusz+ kockázatkezelési keret alkalmazandó. Az Ukrajna-garanciával fedezett műveletek általános kockázati profilja eltérhet a külső tevékenységi garancia általános kockázati profiljától. A Bizottság biztosítja, hogy a garantált műveletekkel járó kockázat ne haladja meg az uniós költségvetés azon képességét, hogy a rendelkezésre álló költségvetési források és az e rendelet 31. cikkének (1) bekezdésében említett tartalékfeltöltési ráta alapján viselje ezeket a kockázatokat.

31. cikk

Céltartalékképzés

- (1) Az Ukrajna-garancia tartalékfeltöltési rátája kezdetben 70%, **amelyet az uniós költségvetésből külön költségvetési soron keresztül kell feltölteni.**

Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 211. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatától eltérve a céltartalékot 2027. december 31-ig kell képezni, és az megegyezik az Ukrajna-garanciának megfelelő céltartalék összegével, és fokozatosan képezhető úgy, hogy tükrözze az eszköz célkitűzéseit támogató finanszírozási és beruházási műveletek kiválasztása és végrehajtása terén elért eredményeket.

- (2) A tartalékfeltöltési rátát e rendelet hatálybalépését **követően** legalább évente **egyszer** felül kell vizsgálni.
- (3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 38. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el abból a célból, hogy az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 211. cikkének (2) bekezdésében meghatározott kritériumok alkalmazása mellett módosítsa a tartalékfeltöltési rátát, és adott esetben az e rendelet 30. cikkének (1) bekezdésében említett maximális garanciaösszeget **■** növelje vagy csökkentse. A Bizottság csak akkor növelheti a garancia maximális összegét, ha a tartalékfeltöltési ráta csökken. A 30. cikk (3) bekezdésének sérelme nélkül a Bizottság rendelkezhet úgy, hogy a megnövelt garanciaösszeget fokozatosan, három éven keresztül kell rendelkezésre bocsátani a garanciamegállapodások aláírásához.
- (4) Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 213. cikkétől eltérve a tényleges tartalékfeltöltési ráta nem alkalmazandó a közös tartalékalapban az Ukrajna-garancia tekintetében elkülönített tartalékfeltöltésre.

31a. cikk

Panasztételi és jogorvoslati mechanizmus

Tekintettel a harmadik felek – köztük az Ukrajna-garancia által támogatott projektek által érintett közösségek és egyének – esetleges sérelmeire, a Bizottság és az Európai Unió ukrajnai küldöttsége honlapjukon közvetlen hivatkozásokat tesznek közzé a Bizottsággal garanciamegállapodást kötő érintett partnerek panasztételi mechanizmusaira vonatkozóan. A Bizottság lehetőséget biztosít arra is, hogy a támogatható partnerek sérelmeinek kezeléséhez kapcsolódó panaszokat közvetlenül fogadjon. A Bizottság figyelembe veszi a panaszok útján kapott információkat az említett partnerekkel való jövőbeli együttműködés tekintetében is.

31b. cikk

A Bizottság internetes portálján közzéteszi a finanszírozási és beruházási műveletekre, valamint az Ukrajna-garanciáról szóló megállapodások alapvető elemeire vonatkozó információkat, beleértve a támogatható partnerek jogi személyazonosságára, a várható fejlesztési előnyökre és a panasztételi eljárásokra vonatkozó információkat, figyelembe véve a bizalmas és üzleti szempontból érzékeny információk védelmét.

31c. cikk

Átláthatósági politikájuknak, valamint az adatvédelemre, és a dokumentumokhoz és információkhoz való hozzáférésre vonatkozó uniós szabályoknak megfelelően a támogatható partnerek honlapjukon proaktívan és módszeresen nyilvánosan hozzáférhetővé teszik az Ukrajna-garanciával fedezett valamennyi finanszírozási és beruházási műveletre vonatkozó információkat, különösen az arra vonatkozó információkat, hogy ezek a műveletek hogyan járulnak hozzá e rendelet célkitűzéseinek és követelményeinek eléréséhez. Lehetőség szerint ezeket az információkat projektszintre lebontva kell megadni. Ezen információknak figyelembe kell venniük a bizalmas és üzleti szempontból érzékeny információk védelmét. A támogatható partnereknek továbbá közzé kell tenniük az uniós támogatást az Ukrajna-garanciával fedezett finanszírozási és beruházási műveletekre vonatkozóan e rendelettel összhangban közzétett valamennyi információban.

V. FEJEZET

III. pillér: Uniós csatlakozási támogatás és támogatási intézkedések

32. cikk

Uniós csatlakozási támogatás és támogatási intézkedések

- (1) Az e fejezet szerinti támogatás segíti Ukrajnát a 3. cikkben meghatározott célkitűzések elérésében. Az e fejezet alapján nyújtott támogatás célja különösen Ukrajna uniós vívmányokhoz való fokozatos közelítésének támogatása a jövőbeli uniós tagság céljából, ezáltal hozzájárulva a kölcsönös stabilitáshoz, biztonsághoz, békéhez és jóléthez. E támogatás magában foglalja a jogállamiság, a demokrácia, az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartásának megerősítését, a közigazgatás hatékonyságának és az **intézményi kapacitásoknak a megerősítését, a decentralizációt**, valamint az átláthatóság, a strukturális reformok, az ágazati politikák és a jó kormányzás támogatását minden szinten. A támogatás hozzájárul a terv végrehajtásához is.
- (2) Az e fejezet szerinti támogatást az érdekelt felek – köztük a szociális partnerek, a civil társadalmi szervezetek, valamint a helyi **és regionális** hatóságok – kapacitásainak megerősítése érdekében is biztosítani kell, **többek között ikerintézményi együttműködések és testvérvárosi programok, valamint az európai és ukrán városok és régiók közötti partnerségekbe ágyazott partnerségi együttműködések és programok előmozdítása révén.**
- (3) Az e fejezet szerinti támogatás olyan bizalomépítő intézkedéseket és folyamatokat is támogat, amelyek előmozdítják az igazságszolgáltatást, a tényfeltárást, **az Oroszországi Föderáció által az okozott károkért fizetendő kártérítések kifizetését, valamint az Oroszország, szövetségesei és megbízottjai által a háború során elkövetett bűncselekményekre vonatkozó bizonyítékok gyűjtését az Oroszország által az Ukrajna elleni agresszív háború során elkövetett bűncselekmények büntetőeljárás alá vonása céljából.** E fejezet keretében finanszírozhatók az Ukrajnában a nemzetközi igazságszolgáltatás támogatásában és érvényesítésében

részt vevő kezdeményezések és szervek. *Az ilyen intézkedések eredményeként nyert megállapításokat az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság tudomására kell hozni.*

- (4) Az e fejezet szerinti támogatásnak elő kell segítenie a pénzeszközök megfelelő felhasználásáért, **ellenőrzéséért** és a közpénzek hűtlen kezelése elleni hatékony küzdelemért felelős ukrán hatóságok létrehozását és megerősítését, különös tekintettel az eszköz célkitűzéseinek megvalósítására fordított összegekkel kapcsolatban felmerülő csalásra, korrupcióra és **magas szinten elkövetett korrupcióra, oligarchikus struktúrákra**, összeférhetlenségre és szabálytalanságokra.
- (5) A 34. cikkben említett könyvvizsgáló bizottság működésének finanszírozása az e fejezetben foglaltak szerint történik.
- (6) A hitelfelvételi költségek 22. cikkben említett támogatásának finanszírozása az e fejezetben foglaltak szerint történik.

VI. FEJEZET

Az Unió pénzügyi érdekeinek védelme

33. cikk

Az Unió pénzügyi érdekeinek védelme

- (1) Az eszköz végrehajtása során a Bizottság és Ukrajna minden megfelelő intézkedést megtesz az Unió pénzügyi érdekeinek védelme céljából, szem előtt tartva az arányosság elvét és az eszköz működésének különös feltételeit, az 5. cikk (1) bekezdésében meghatározott előfeltételt, valamint a keretmegállapodásban és az egyedi finanszírozási vagy hitelmegállapodásokban meghatározott feltételeket, különösen a csalás, a korrupció, az összeférhetlenség és a szabálytalanságok megelőzése, felderítése és korrekciója, **valamint az eszköz keretében rendelkezésre bocsátott forrásokat érintő bűncselekmények kivizsgálása és büntetőeljárás alá vonása tekintetében.** Ukrajna kötelezettséget vállal arra, hogy lépéseket tesz **egy, a csalás ellen büntetőjogi eszközökkel fellépő szilárd jogi keret**, továbbá eredményes és hatékony irányítási és kontrollrendszerek létrehozása terén, és biztosítja a jogtalanul kifizetett vagy szabálytalanul felhasznált összegek visszafizettetésének lehetőségét. **Ukrajna kötelezettséget vállal annak biztosítására is, hogy az illetékes ukrán hatóságok haladéktalanul kezeljék az Európai Ügyészség és a tagállamok illetékes hatóságai által az eszköz keretében rendelkezésre bocsátott pénzeszközöket érintő bűncselekményekkel kapcsolatban benyújtott kölcsönös jogsegély iránti kérelmeket és kiadatási kérelmeket.**
- (2) A 9., 10. és 21. cikkben említett megállapodásokban rendelkezni kell Ukrajna következő kötelezettségeiről:
 - a) annak rendszeres ellenőrzése, hogy a nyújtott finanszírozás felhasználása megfelelt-e az alkalmazandó szabályoknak, különös tekintettel a csalás, **az**

oligarchikus struktúrák, a korrupció, az összeférhetetlenség, valamint a szabálytalanságok, *illetve az Unió pénzügyi érdekeit sértő bármely más jogellenes tevékenység* megelőzése, felderítése és korrekciója tekintetében alkalmazandó szabályokra;

aa) a visszaélést bejelentő személyek védelme;

b) megfelelő intézkedések meghozatala – többek között az Ukrajna-terv szerinti reformok és beruházási projektek megvalósítására irányuló intézkedésekkel kapcsolatban – az Unió pénzügyi érdekeit sértő csalás, korrupció, összeférhetetlenség és szabálytalanságok megelőzése, felderítése és korrekciója, az említett érdekeket sértő *bűncselekmények kivizsgálása és büntetőeljárás alá vonása céljából*, valamint a kettős finanszírozás *felderítése és elkerülése* és a hűtlen kezelésben érintett pénzeszközök visszafizettetése érdekében, *továbbá az Európai Ügyészség és a tagállamok illetékes hatóságai által az eszköz keretében nyújtott pénzeszközöket érintő bűncselekményekkel kapcsolatban benyújtott kölcsönös jogsegély iránti kérelmek kezelésére irányuló megfelelő intézkedések haladéktalan meghozatala; az illetékes ukrán hatóságoknak adott esetben be kell jelenteniük az Európai Ügyészségnek az eszköz keretében rendelkezésre álló pénzeszközöket érintő minden büntetendő cselekményt;*

c) a III. fejezetnek megfelelően egy, a kifizetési kérelmet kísérő nyilatkozat kiadása arról, hogy a pénzeszközöket a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban és rendeltetésük szerint használták fel, valamint megfelelően kezelték, különös tekintettel a szabálytalanságok, a csalás, a korrupció és az összeférhetetlenség megelőzésére, feltárására és korrekciójára vonatkozó, nemzetközi normákkal kiegészített ukrán szabályoknak való megfelelésre, *és kiegészítésképp az ukrán hatóságok által kiállított megbízhatósági nyilatkozat kiadása;*

ca) a korai felismerési és kizárási rendszer alkalmazása;

d) e cikk (1) bekezdésének alkalmazásában – különösen az Ukrajna-terv szerinti reformok és beruházások megvalósítását szolgáló források felhasználásának ellenőrzése céljából – megfelelő adatok gyűjtése és az azokhoz való hozzáférés biztosítása azon személyek és szervezetek vonatkozásában, amelyek az eszköz III. fejezete értelmében az Ukrajna-terv szerinti intézkedések végrehajtásához finanszírozásban részesülnek;

e) kifejezett felhatalmazás biztosítása a Bizottság, az OLAF és a Számvevőszék számára arra, hogy az arányosság elvét alkalmazva gyakorolják az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 129. cikkének (1) bekezdése szerinti jogait;

ea) a könyvvizsgáló bizottság által kinevezett független külső könyvvizsgáló számára a Bizottsághoz és a Számvevőszékéhez hasonló szintű hozzáférés biztosítása az információkhoz és felhatalmazás adása helyszíni ellenőrzések elvégzésére.

(3) A Bizottság  olyan integrált és interoperábilis információs és nyomonkövetési

rendszert bocsát Ukrajna rendelkezésére, amely egy egységes adatbányászati és kockázatértékelési eszköz révén lehetővé teszi a releváns adatokhoz – köztük (2) bekezdés d) pontjában felsorolt adatokhoz – való hozzáférést és azok elemzését. Amennyiben rendelkezésre áll ilyen rendszer, Ukrajna használja és a rendszerben rögzíti a releváns adatokat, többek között az V. fejezetben említett támogatás igénybevételeivel. ***Az adatoknak lehetővé kell tenniük a Bizottság és más ellenőrző hatóságok számára, hogy indokolatlan késedelem nélkül elláthassák feladataikat. A rendszernek lehetővé kell tennie a géppel olvasható formátumban történő letöltést.***

- (4) A 9., 10. és 21. cikkben említett megállapodásokban elő kell írni továbbá, hogy ***a jogállamiság súlyos mértékű romlása*** vagy az Unió pénzügyi érdekeit érintő és Ukrajna által nem korrigált szabálytalanság, csalás, korrupció és összeférhetetlenség vagy az ilyen megállapodásokból eredő valamely kötelezettség súlyos megsértése esetén a Bizottság jogosult arányosan csökkenteni az eszközből nyújtott támogatást és visszafizettetni az eszköz céljainak elérésére fordított bármely összeget, vagy kérni a hitel lejárat előtti visszafizetését. A Bizottság a visszafizetés és a csökkentés összegéről vagy a lejárat előtt visszafizetendő összegről való döntés során tiszteletben tartja az arányosság elvét, valamint figyelembe veszi az Unió pénzügyi érdekeit érintő szabálytalanság, csalás, korrupció vagy összeférhetetlenség, illetve a kötelezettségszegés súlyosságát. Ukrajnának lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a csökkentés elvégzését vagy a határidő előtti visszafizetés elrendelését megelőzően észrevételeket tegyen.
- (5) Az eszköz keretében pénzeszközöket végrehajtó személyeknek és szervezeteknek haladéktalanul jelenteniük kell a 34. cikkben említett könyvvizsgáló bizottságnak, a Bizottságnak, az OLAF-nak ***és adott esetben az Európai Ügyészségnek*** az Unió pénzügyi érdekeit érintő csalás, korrupció, összeférhetetlenség és szabálytalanság vagy ***egyéb illegális tevékenységek*** gyanúját vagy igazolt tényét.
- (5a) ***Az eszköz keretében pénzeszközöket végrehajtó személyek és szervezetek, valamint a végrehajtási folyamattal kapcsolatban értesülésekkel rendelkező személyek számára lehetővé kell tenni, hogy egy erre a célra szolgáló digitális eszközön keresztül jelentsék a korrupció, a csalás, a szabálytalanságok és a hivatali visszaélések állítólagos eseteit, a visszaélést bejelentő személyek védelmére vonatkozó megfelelő rendelkezések mellett.***

33a. cikk

Az uniós pénzügyi támogatással végrehajtott beruházások fizikai és kibervédelme

- (1) ***A 9., 10. és 21. cikkben említett megállapodásokban elő kell írni, hogy Ukrajna köteles az uniós pénzügyi támogatással végrehajtott minden egyes beruházás tekintetében fizikai és kibervédelmi intézkedéseket meghatározni. Az uniós pénzügyi támogatás megfelelő összege elkülöníthető fizikai és kibervédelmi célokra, és a 11. cikk (7) bekezdésének b) pontjával összhangban alkalmazni kell a szükséges korlátozásokat.***
- (2) ***A harcok megszűnéséig a fizikai védelem magában foglalhatja a lőszeres és rakéták, valamint azok hatásai elleni, többek között kinetikus hatásokat kiváltó***

eszközökkel nyújtott védelemre irányuló intézkedéseket. Ezeket az eszközöket Ukrajna állami hatóságainak égisze alatt kell működtetni, és nem használhatók fel személyek sérelmére.

34. cikk
Könyvvizsgáló bizottság

- (1) A Bizottság könyvvizsgáló bizottságot hoz létre azt megelőzően, hogy Ukrajna benyújtaná az első kifizetési kérelmét.
- (2) A könyvvizsgáló bizottság a Bizottság által kinevezett független tagokból áll. A Bizottság felkérheti a tagállamok és más donorok képviselőit, hogy vegyenek részt a könyvvizsgáló bizottság tevékenységeiben.
- (2a) *A könyvvizsgáló bizottság legalább egyötödét olyan ukrán állampolgároknak kell alkotniuk, akiknek magas szintű szakmai hozzáértése és feddhetetlensége bizonyított, és nem rendelkeznek személyes vagy szakmai kötődéssel ukrán hatóságokhoz vagy tisztviselőkhöz, valamint olyan igazolhatóan független nemzetközi szakértőknek, akik bizonyítottan behatóan ismerik Ukrajna gazdaságát és politikai rendszerét.*
- (3) A könyvvizsgáló bizottság feladatainak ellátása során teljes mértékben pártatlan marad, és az alkalmazandó legjobb nemzetközi gyakorlatokkal és normákkal összhangban jár el. Tevékenységével nem sérti a Bizottság, az OLAF, a Számvevőszék és az Európai Ügyészség hatásköreit.
- (3a) *A könyvvizsgáló bizottság független külső könyvvizsgálót nevez ki, aki évente megbízhatósági nyilatkozatot ad ki az ukrán hatóságok által kiállított, a kifizetési kérelemhez csatolt nyilatkozatokról. A könyvvizsgáló bizottság a független külső könyvvizsgáló éves munkatervét is jóváhagyja.*
- (3b) *A könyvvizsgáló bizottság határoz a Bizottságnak és az ukrán hatóságoknak szóló, a független külső könyvvizsgáló megállapításai nyomán visszafizettendő összegekre vonatkozó ajánlásokról, és ezekről az ajánlásokról tájékoztatja a Bizottságot és az ukrán hatóságokat.*
- (4) A könyvvizsgáló bizottság rendszeres párbeszédet és együttműködést folytat az Európai Számvevőszékkel, *valamint a Verhovna Rada könyvvizsgáló kamarájával.*
- (5) A könyvvizsgáló bizottság, annak tagjai és alkalmazottai feladataik ellátása során sem az ukrán kormánytól, sem pedig intézményektől, szervektől, hivataloktól vagy ügynökségektől nem kérhetnek és nem fogadhatnak el utasításokat. Alkalmazottainak és vezetőségének kiválasztása, valamint költségvetésének meghatározása szigorú függetlenségi garanciák mellett történik.
- (6) A könyvvizsgáló bizottság segíti a Bizottságot az eszköz keretében nyújtott uniós finanszírozás hűtlen kezelésének megakadályozásában és különösen az eszköz célkitűzéseinek megvalósítására fordított összegekkel kapcsolatban felmerülő csalás, korrupció, összeférhetetlenség és szabálytalanságok elleni küzdelemben.

- (7) E célból a könyvvizsgáló bizottság rendszeresen jelentést tesz a Bizottságnak, **valamint az Európai Parlament és a Tanács illetékes bizottságainak**, és késedelem nélkül továbbít a Bizottságnak minden olyan, általa megszerzett vagy a tudomására jutott információt, amely az eszköz célkitűzéseinek elérésére fordított bármilyen összegű közfinanszírozást érintő hűtlen kezelés feltárt eseteivel vagy alapos gyanújával kapcsolatos, **beleértve az eszköz teljesítményével kapcsolatos súlyos aggályokat is**.

Az (EU) 2017/1939 rendelet 24. cikkének (1) bekezdésével összhangban a könyvvizsgáló bizottság jelentést tesz az Európai Ügyészségnek minden olyan büntetendő cselekményről, amellyel kapcsolatban az utóbbi gyakorolhatná hatáskörét.

Emellett a könyvvizsgáló bizottság Ukrajnának szóló ajánlásokat fogad el minden olyan esetben, amikor véleménye szerint az illetékes ukrán hatóságok nem tették meg a szükséges lépéseket az olyan csalás, korrupció, összeférhetlenség és szabálytalanságok megelőzése, felderítése és korrekciója érdekében, amelyek veszélyeztetik vagy nagy eséllyel veszélyeztetni fogják az eszközből nyújtott forrásokkal való hatékony és eredményes gazdálkodást, valamint minden olyan esetben, amikor gyengeségeket észlel az ukrán hatóságok által bevezetett kontrollrendszer kialakításában és működésében. ***A könyvvizsgáló bizottság közlése az ajánlások összefoglalóját.*** Ukrajna ***időben*** végrehajtja ezeket az ajánlásokat. ***Kivételes esetekben kérelmezhető az ajánlások végrehajtására rendelkezésre álló határidő meghosszabbítása, de ez soha nem haladhatja meg az eredeti ajánlástól számított hat hónapot. Az ukrán hatóságok által az ajánlásokkal kapcsolatban szolgáltatott információkat a könyvvizsgáló bizottságnak is közzé kell tennie.***

A könyvvizsgáló bizottság jelentéseit és a könyvvizsgáló bizottságtól származó információkat az OLAF-nak ***és adott esetben az Európai Ügyészségnek*** is meg kell küldeni, és azokat az illetékes ukrán hatóságokkal is meg lehet osztani, különösen abban az esetben, ha a hatóságoknak lépéseket kell tenniük a csalás, a korrupció, az összeférhetlenség és a szabálytalanságok megelőzése, felderítése és korrekciója, ***valamint az Unió pénzügyi érdekeit sértő bűncselekmények kivizsgálása és büntetőeljárás alá vonása érdekében.***

- (8) A könyvvizsgáló bizottság számára hozzáférést kell biztosítani a feladatai ellátásához szükséges információkhoz, adatbázisokhoz és nyilvántartásokhoz. A 9. cikkben említett keretmegállapodás meghatározza azokat a szabályokat és rendelkezéseket, amelyek értelmében a könyvvizsgáló bizottság hozzáfér a releváns információkhoz, illetve Ukrajna a könyvvizsgáló bizottság rendelkezésére bocsátja a releváns információkat.
- (9) A könyvvizsgáló bizottság segítséget nyújthat a Bizottság azon fellépéseivel, amelyek célja Ukrajna támogatása a közfinanszírozást érintő hűtlen kezelés elleni küzdelmet szolgáló kapacitásépítési tevékenységekben.
- (10) A könyvvizsgáló bizottság működésének finanszírozása az V. fejezetben foglaltak szerint történik, ***beleértve a kijelölt független külső könyvvizsgáló finanszírozását***

is.

34a. cikk **Átláthatóság**

- (1) A Bizottság indokolatlan késedelem nélkül egyidejűleg és egyenlő feltételek mellett továbbítja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a Bizottság és Ukrajna között létrejött keretmegállapodást, valamint az Ukrajna által benyújtott Ukrajna-tervet.**
- (2) A Bizottság által az e rendelettel vagy annak végrehajtásával összefüggésben a Tanácsnak továbbított információkat egyidejűleg az Európai Parlamentnek is továbbítani kell, szükség esetén titoktartási szabályok betartása mellett. A Tanácsban folytatott megbeszélések releváns eredményeit meg kell osztani az Európai Parlament illetékes bizottságaival.**
- (3) A Bizottság áttekintést nyújt az Európai Parlament illetékes bizottságainak a 15. cikkben említett vonatkozó feltételek kielégítő teljesítésével kapcsolatos előzetes megállapításairól.**
- (4) Az Európai Parlament illetékes bizottsága felkérheti a Bizottságot és a 34. cikkben említett, létrehozott könyvvizsgáló bizottság vezetőjét, hogy nyújtsanak tájékoztatást az eszköz értékelésének jelenlegi állásáról a 34b. cikkben említett újjáépítési és előcsatlakozási párbeszéd keretében.**

34b. cikk **Újjáépítési és előcsatlakozási párbeszéd**

- (1) Az uniós intézmények, különösen az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti párbeszéd fokozása, valamint a nagyobb átláthatóság és elszámoltathatóság biztosítása érdekében az Európai Parlament illetékes bizottsága(i) felkérheti(k) a Bizottságot és más érdekelt feleket, például különösen a 34a. cikkben említett könyvvizsgáló bizottságot, hogy legalább négyhavonta vitassák meg a következő kérdéseket:**
 - a) az újjáépítés és a csatlakozással kapcsolatos reformok helyzete Ukrajnában, valamint az e rendelet alapján elfogadott intézkedések;**
 - b) az Ukrajna-terv és az Ukrajna-terv értékelése;**
 - c) a 36. cikk (4) bekezdésében említett felülvizsgálati jelentés fő megállapításai;**
 - d) az Ukrajna-tervben foglalt feltételek teljesítésének állapota;**
 - e) előrelépés a csatlakozási kritériumok teljesítése terén;**
 - f) fizetési, felfüggesztési és megszüntetési eljárások, beleértve a feltételek kielégítő teljesítésének biztosítása érdekében tett észrevételeket; valamint**
 - g) az eszköz végrehajtásával kapcsolatban a Bizottság által az Európai**

Parlament illetékes bizottsága(i) rendelkezésére bocsátott bármely egyéb releváns információ és dokumentáció.

- (2) ***Az Európai Parlament az (1) bekezdésben említett kérdések tekintetében állásfoglalásokban is kifejezheti nézeteit.***
- (3) ***A Bizottság figyelembe veszi az újjáépítési és előcsatlakozási párbeszéd során kifejtett nézetekből eredő valamennyi elemet, beleértve adott esetben az Európai Parlament állásfoglalásait is.***

VII. FEJEZET

Munkaprogramok, nyomon követés, jelentéstétel és értékelés

35. cikk

Munkaprogramok

- (1) Az eszköz keretében nyújtott támogatás végrehajtására az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 110. cikkében említett munkaprogramok révén kerül sor. A munkaprogramok elfogadására irányuló végrehajtási jogi aktusok elfogadása a 39. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében történik.
- (2) Az eszköz V. fejezete szerinti támogatás egyedi munkaprogramok révén is végrehajtható, amennyiben a szóban forgó támogatás végrehajtásának nem feltétele a 9. és 10. cikkben említett megállapodások megkötése.

36. cikk

Nyomon követés és jelentéstétel

- (1) A Bizottság nyomon követi az eszköz végrehajtását és értékeli a 3. cikkben meghatározott célkitűzések megvalósulását. A végrehajtás nyomon követése célzottan és az eszköz keretében végrehajtott tevékenységekkel arányosan történik.
- (2) A 10. és 21. cikkben említett finanszírozási és hitelmegállapodások meghatározzák, hogy Ukrajna e cikk (1) bekezdésének alkalmazásában milyen szabályok és feltételek szerint tesz jelentést a Bizottságnak.
- (3) Az Ukrajna számára fenntartott beruházási keretből nyújtott uniós támogatásról jelentést kell készíteni a 27. cikk (8) bekezdésével összhangban.
- (4) A Bizottság éves jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az e rendelet célkitűzéseinek megvalósítása terén elért eredményekről.
- (5) A Bizottság a (4) bekezdésben említett jelentést a 39. cikkben említett bizottság rendelkezésére bocsátja.

37. cikk

Az eszköz értékelése

- (1) A Bizottság 2027. december 31. után, de legkésőbb 2031. december 31-ig ***független külső értékelés révén*** elvégzi a rendelet utólagos értékelését. Ez az utólagos értékelés

azt méri fel, hogy az Unió milyen mértékben járult hozzá e rendelet célkitűzéseinek megvalósulásához. ***A Bizottság kellően figyelembe veszi az Európai Parlament vagy a Tanács e független külső értékelésre vonatkozó javaslatait.***

- (2) Az utólagos értékelés az OECD Fejlesztési Támogatási Bizottságának helyes gyakorlatra vonatkozó elveire támaszkodik, és annak megállapítására törekszik, hogy teljesültek-e a célkitűzések, valamint ajánlásokat fogalmaz meg a jövőbeli tevékenységek javítása céljából.

A Bizottság az említett utólagos értékelés megállapításairól és következtetéseiről, valamint az azokkal kapcsolatos észrevételeiről és nyomomonkövetési intézkedéseiről tájékoztatja az Európai Parlamentet, a Tanácsot és a tagállamokat. A szóban forgó utólagos értékelésről a tagállamok ***vagy az Európai Parlament*** kérésére vita folytatható. Az eredményeket fel kell használni a programok és a tevékenységek előkészítése, valamint a forráselosztás során. Az említett értékeléseket és nyomomonkövetést nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.

A Bizottság megfelelő mértékig minden érintett érdekelt felet – ideértve a kedvezményezetteket, a szociális partnereket, a civil társadalmi szereplőket és a helyi hatóságokat – bevon az e rendelet értelmében nyújtott uniós finanszírozás értékelési folyamatába, és adott esetben arra törekszik, hogy Ukrajna szoros bevonásával a tagállamokkal és más partnerekkel közös értékelést készítsen.

VIII. FEJEZET

Záró rendelkezések

38. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

- (1) ***A 4., 13., 19., 20., 20a. és 31. cikkben*** említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.
- (2) ***A Bizottságnak a 4., 13., 19., 20., 20a. és 31. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása négyéves időtartamra szól e rendelet hatálybalépésének napja után hét nappal kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal a négyéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.***
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a ***4., 13., 19., 20., 20a. és 31. cikkben*** említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.
- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (6) A 4., 13., 19., 20., 20a. és 31. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő **két hónapon** belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam **két hónappal** meghosszabbodik.

39. cikk Bizottsági eljárásrend

- (1) A Bizottságot egy bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikke alkalmazandó.

40. cikk Tájékoztatás, kommunikáció és nyilvánosság

- (1) A Bizottság – többek között Ukrajnával közösen folytatott – kommunikációs tevékenységek révén a nyilvánosság számára láthatóvá teheti, hogy az Ukrajna-tervben előirányzott pénzügyi támogatás uniós finanszírozással valósul meg. A Bizottság adott esetben előírhatja, hogy az eszköz keretében nyújtott támogatással kapcsolatos kommunikáció során és a támogatás tényének elismeréseként finanszírozási nyilatkozatot kell használni.
 - (2) Az uniós finanszírozás címzettjeinek fel kell tüntetniük az uniós finanszírozás eredetét, és biztosítaniuk kell az uniós finanszírozás láthatóságát – többek között azáltal, hogy feltüntetik az Unió emblémáját és egy megfelelő, „Az Európai Unió általi finanszírozásban részesült – Ukrajna-eszköz” szövegű finanszírozási nyilatkozatot –, különösen az intézkedések és azok eredményeinek népszerűsítése során, következetes, hatékony és arányos módon célzott tájékoztatást nyújtva többféle célközönségnek, köztük a médiának és a nyilvánosságnak.
 - (3) A Bizottság tájékoztatási és kommunikációs tevékenységeket végez az eszközhöz, az eszköz alapján hozott intézkedésekhez és az elért eredményekhez kapcsolódóan. Az eszköz számára elkülönített pénzügyi források az Unió politikai prioritásaira vonatkozó intézményi kommunikációhoz is hozzájárulnak, amennyiben e prioritások kapcsolódnak a 3. cikkben említett célkitűzésekhez.
- (3a) A tájékoztatást, a kommunikációt és a nyilvánosságot hozzáférhető formátumban**

kell biztosítani, összhangban a fogyatékosággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény (UNCRPD) 9. cikkével és a harmonizált uniós jogszabályokkal, nevezetesen a termékekre és a szolgáltatásokra vonatkozó akadálymentességi követelményekről szóló, 2019. április 17-i (EU) 2019/882 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

41. cikk
Hatálybalépés

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

az Európai Parlament részéről

a Tanács részéről

az elnök

az elnök

8.8.2023

LEVÉL A KÖLTSÉGVETÉSI ELLENŐRZŐ BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

David McAllister
Elnök
Külügyi Bizottság
BRÜSSZEL

Johan Van Overtveldt
Elnök
Költségvetési Bizottság
BRÜSSZEL

Tárgy: Vélemény az Ukrajna-eszköz létrehozásáról szóló rendeletről (COM(2023)0338 – C9-0210/2023 – 2023/0200(COD))

Tisztelt Elnök Urak!

A fent említett eljárás keretében a Költségvetési Ellenőrző Bizottság felkérését kapott, hogy nyilvánítson véleményt a Külügyi Bizottság és a Költségvetési Bizottság számára. A bizottság a 2023. július 18-i ülésén úgy határozott, hogy levél formájában nyilvánít véleményt. A bizottság 2023. szeptember 4-i ülésén megvizsgálta a kérdést, és ugyanezen az ülésen elfogadta ezt a véleményt.

A vélemény az alábbi módosításokból áll, és tisztelettel arra kérem Önöket, hogy ezeket – az eljárási szabályzat 56. cikke szerint, a vélemények szokásos kezelésének megfelelően – a jelentésről szóló szavazás során bocsássák szavazásra az Önök bizottságaiban:

CONT 1

88 preambulumbekkezdés

Így különösen az Európai Csalás Elleni Hivatalnak (OLAF) a 2185/96/Euratom, EK és a 883/2013/EU, Euratom rendelettel összhangban képesnek kell lennie arra, hogy igazgatási vizsgálatokat – többek között helyszíni ellenőrzéseket és vizsgálatokat – végezzen annak megállapítása céljából, hogy történt-e olyan csalás, korrupció vagy bármely más jogellenes tevékenység, amely sérti az Unió pénzügyi érdekeit. ***Az OLAF számára elegendő igazgatási kapacitást kell biztosítani a vizsgálatok lefolytatásához.***

CONT 2

89 preambulumbekkezdés

Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelettel összhangban a Bizottság, az OLAF, az Európai Számvevőszék és adott esetben az Európai Ügyészség számára biztosítani kell a szükséges jogokat és hozzáférést, ideértve az uniós források felhasználásában részt vevő harmadik feleket is. **Ukrajnának a korai felismerési és kizárási rendszert is alkalmaznia kell**, és a pénzeszközök felhasználásával kapcsolatos szabálytalanságokat is jelentenie kell a Bizottságnak.

CONT 3

90 preambulumbekkezdés

A belső kontrollrendszerek megerősítése, a korrupció elleni küzdelem, az átláthatóság előmozdítása, a megfelelő ügyintézés, **(és)¹ a hatékony államháztartási gazdálkodás és egy független, külső könyvvizsgáló által végzett ellenőrzés** fontos reformprioritások Ukrajna számára, amelyeket az eszközből támogatni kell.

CONT 4

91 preambulumbekkezdés

A Bizottságnak biztosítania kell, hogy az Unió pénzügyi érdekei az eszköz keretében hatékony védelemben részesüljenek. E célból létre kell hozni egy független könyvvizsgáló bizottságot, amely tájékoztatja a Bizottságot a pénzeszközök esetleges helytelen kezeléséről, **és garantálja, hogy a megfelelő szintű bizonyosságot független külső könyvvizsgáló révén szerezze meg.** Ezeket az információkat az OLAF és adott esetben az illetékes ukrán hatóságok rendelkezésére kell bocsátani. A Bizottságot fel kell jogosítani arra, hogy az Unió küldöttségének segítségével ellenőrizze, hogy Ukrajna hogyan hajtja végre a forrásokat a projekt teljes életrajza során. A könyvvizsgáló bizottságnak rendszeres párbeszédet kell folytatnia és együtt kell működnie az Európai Számvevőszékkel.

CONT 5

9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság keretmegállapodást köt Ukrajnával az eszköz végrehajtásáról, amely egyedi rendelkezéseket állapít meg az eszköz keretében rendelkezésre álló pénzeszközök kezelésére, ellenőrzésére, felügyeletére, nyomon követésére, értékelésére, az arról való jelentéstételre és auditjára, valamint a szabálytalanságok, a csalás, a korrupció és az összeférhetlenség megelőzésére, **feltárására**, kivizsgálására és korrekciójára vonatkozóan. A keretmegállapodást a 10. cikkel összhangban finanszírozási megállapodásokkal és a 21. cikkel összhangban hitelmegállapodásokkal kell kiegészíteni, amelyek konkrét rendelkezéseket határoznak meg az eszköz keretében nyújtott finanszírozás irányítására és végrehajtására vonatkozóan.

¹ Törlendő

CONT 6

9 cikk – 4 a bekezdés

Ukrajna elkötelezettsége a hatékonyabb és eredményesebb kontrollrendszerek irányába történő előrelépés, valamint a pénzmosás, a terrorizmus finanszírozása, az adókikerülés, az adócsalás és az adókijátszás, *a hűtlen kezelés és a korrupció* elleni küzdelem fokozása iránt;

CONT 7

16 cikk – 2 h bekezdés

az eszközökből származó források felhasználása során a szabálytalanságok, a csalás, a korrupció és az összeférhetetlenség hatékony megelőzésére, feltárására és korrekciójára szolgáló ukrán rendszer, valamint az eszközökből és más uniós programokból vagy donoroktól származó források esetében a kettős finanszírozás elkerülése érdekében hozott *(célzó)*² intézkedések bemutatása;

CONT 8

16 cikk – 2 h bekezdés (új)

annak bemutatása, hogy Ukrajnának hogyan kell biztosítani az EU pénzügyi érdekeinek megfelelő szintű védelmét azáltal, hogy legalább a költségvetési rendeletben és más kapcsolódó uniós jogszabályokban előírtakkal azonos normákat alkalmaz;

CONT 9

26 cikk – 1 bekezdés

Ukrajna közzéteszi az e fejezetben említett Ukrajna-tervben meghatározott reformok és beruházások végrehajtása céljából *(500 000)*³ *300 000* EUR-nak megfelelő értéket meghaladó finanszírozásban részesülő⁴ személyekre és szervezetekre vonatkozó adatokat. Ukrajna ezeket az adatokat évente kétszer, júniusban és decemberben frissíti.

CONT 10

32 cikk – 4 bekezdés

² Törlendő

³ Törlendő

⁴ Törlendő

Az e fejezet szerinti támogatásnak elő kell segítenie a pénzeszközök megfelelő felhasználásáért, **ellenőrzéséért** és a közpénzek hűtlen kezelése elleni hatékony küzdelemért felelős ukrán hatóságok létrehozását és megerősítését, különös tekintettel az eszköz célkitűzéseinek megvalósítására fordított összegekkel kapcsolatban felmerülő csalásra, korrupcióra, összeférhetlenségre és szabálytalanságokra.

CONT 11

33 cikk – 2 b bekezdés

megfelelő intézkedések meghozatala – többek között az Ukrajna-terv szerinti reformok és beruházási projektek megvalósítására irányuló intézkedésekkel kapcsolatban – az Unió pénzügyi érdekeit sértő csalás, korrupció, összeférhetlenség és szabálytalanságok megelőzése, felderítése és korrekciója céljából, valamint a kettős finanszírozás **felderítése és** elkerülése és a hűtlen kezelésben érintett pénzeszközök visszafizettetése érdekében;

CONT 12

33 cikk – 2 c bekezdés

a III. fejezetnek megfelelően egy, a kifizetési kérelmet kísérő nyilatkozat kiadása arról, hogy a pénzeszközöket a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban és rendeltetésük szerint használták fel, valamint megfelelően kezelték, különös tekintettel a szabálytalanságok, a csalás, a korrupció és az összeférhetlenség megelőzésére, feltárására és korrekciójára vonatkozó, nemzetközi normákkal kiegészített ukrán szabályoknak való megfelelésre, **és az ukrán hatóságok által kiállított megbízhatósági nyilatkozattal kiegészítve;**

CONT 13

33 cikk – 2 c bekezdés (új)

a korai felismerési és kizárási rendszer alkalmazása;

CONT 14

33 cikk – 2 e bekezdés (új)

a könyvvizsgáló bizottság által kinevezett független külső könyvvizsgáló számára a Bizottsághoz és a Számvevőszékéhez hasonló szintű hozzáférés biztosítása az információkhoz és felhatalmazás adása a helyszíni ellenőrzések elvégzésére;

CONT 15

33 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság ***(törekszik arra, hogy)***⁵ olyan integrált és interoperábilis információs és nyomkövetési rendszert bocsát Ukrajna rendelkezésére, amely egy egységes adatbányászati és kockázatértékelési eszköz révén lehetővé teszi a releváns adatokhoz – köztük (2) bekezdés d) pontjában felsorolt adatokhoz – való hozzáférést és azok elemzését. Amennyiben rendelkezésre áll ilyen rendszer, Ukrajna használja és a rendszerben rögzíti a releváns adatokat, többek között az V. fejezetben említett támogatás igénybevételével. ***Az adatokat angol nyelven kell bevinni annak érdekében, hogy a Bizottság és más ellenőrző hatóságok indokolatlan késedelem nélkül elláthassák feladataikat. A rendszernek lehetővé kell tennie a géppel olvasható formátumban történő letöltést.***

CONT 16

34 cikk – 3 a bekezdés (új)

a könyvvizsgáló bizottság független külső könyvvizsgálót nevez ki, aki évente megbízhatósági nyilatkozatot ad ki az ukrán hatóságok által kiállított, a kifizetési kérelemhez csatolt nyilatkozatokról. A bizottság a független külső könyvvizsgáló éves munkatervét is jóváhagyja;

CONT 17

34 cikk – 3 b bekezdés (új)

a könyvvizsgáló bizottság határoz a Bizottságnak és az ukrán hatóságoknak szóló, a független külső könyvvizsgáló megállapításait követően visszafizetendő összegekre vonatkozó ajánlásokról, és ezekről az ajánlásokról tájékoztatja a Bizottságot és az ukrán hatóságokat;

CONT 18

34 cikk – 7 bekezdés

E célból a könyvvizsgáló bizottság rendszeresen jelentést tesz és késedelem nélkül továbbít a Bizottságnak, ***valamint a Tanács és a Parlament illetékes bizottságainak*** minden olyan tudomására jutott információt, amely az eszköz célkitűzéseinek elérésére fordított bármilyen összegű közfinanszírozást érintő hűtlen kezelés feltárt eseteivel vagy alapos gyanújával kapcsolatos, ***beleértve annak teljesítményét is.***

Emellett a könyvvizsgáló bizottság Ukrajnának szóló ajánlásokat fogad el minden olyan

⁵ Törlendő

esetben, amikor véleménye szerint az illetékes ukrán hatóságok nem tették meg a szükséges lépéseket az olyan csalás, korrupció, összeférhetlenség és szabálytalanságok megelőzése, felderítése és korrekciója érdekében, amelyek veszélyeztetik vagy nagy eséllyel veszélyeztetni fogják az eszközből nyújtott forrásokkal való hatékony és eredményes gazdálkodást, valamint minden olyan esetben, amikor gyengeségeket észlel az ukrán hatóságok által bevezetett kontrollrendszer kialakításában és működésében. ***Az ajánlások összefoglalóját a könyvvizsgáló bizottság teszi közzé.*** Ukrajnának végre kell hajtania ezeket az ajánlásokat vagy meg kell indokolnia ennek elmulasztását. ***Az ukrán hatóságok által az ajánlásokról szolgáltatott információkat a könyvvizsgáló bizottságnak is közzé kell tennie.***

A könyvvizsgáló bizottság jelentéseit és a könyvvizsgáló bizottságtól származó információkat az OLAF-nak is meg kell küldeni, és azokat az illetékes ukrán hatóságokkal is meg lehet osztani, különösen abban az esetben, ha a hatóságoknak lépéseket kell tenniük a csalás, a korrupció, az összeférhetlenség és a szabálytalanságok megelőzése, felderítése és korrekciója érdekében.

CONT 19

34 cikk – 10 bekezdés

A könyvvizsgáló bizottság működésének finanszírozása az V. fejezetben foglaltak szerint történik, ***beleértve a kijelölt független külső könyvvizsgáló finanszírozását is.***

Tisztelettel:

Monika Hohlmeier

28.8.2023

LEVÉL A MEZŐGAZDASÁGI ÉS VIDÉKFEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

David McAllister úr
elnök
Külügyi Bizottság

Johan Van Overtveldt úr
elnök
Költségvetési Bizottság

IPOL-COM-AGRI D(2023) 30046

Tárgy: **Vélemény az Ukrajna-eszköz létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (2023/0200(COD))**

Tisztelt Elnök Urak!

A fent említett eljárás keretében a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság (AGRI) úgy határozott, hogy az eljárási szabályzat 56. cikkének megfelelően véleményt nyújt be az Önök bizottságainak.

Az AGRI bizottság koordinátorai írásbeli eljárás keretében XX-án/-én megállapodtak az alapjavaslatról. Ezt az AGRI bizottság XX-i ülésén szavazásra bocsátották a következő eredménnyel:

A tagok tudomásul veszik, hogy ez a rendelet közvetlenül érinti Ukrajna mezőgazdasági ágazatát és vidékfejlesztését, és közvetetten érinti a globális agrár-élelmiszeripari láncokat, mivel Ukrajna a világ egyik legnagyobb mezőgazdasági termelője és exportőre, és döntő szerepet játszik az olyan élelmiszer-ipari termékek, mint például a gabonafélék és az olajos magvak világpiacra való eljuttatásában. Ezek a termékek Ukrajna legfontosabb exporttermékei, amelyek az ország teljes kivitelének 41%-át teszik ki. Emellett Ukrajna földterületének több mint 55%-a szántóterület. A mezőgazdaság Ukrajna lakosságának 14%-a számára biztosít foglalkoztatást. Egyértelmű tehát, hogy Ukrajna helyreállítása és újjáépítése versenyképes és termelékeny mezőgazdasági ágazat és dinamikus vidékfejlesztés nélkül nem lehet sikeres.

Az AGRI bizottság ezért az alábbi ajánlásokat kívánja tenni a javasolt eszközzel kapcsolatban:

- Ukrajna-terv

Az ukrán kormány által kidolgozandó új eszközt alátámasztó tervben megfelelő részt kell szentelni a mezőgazdaságnak és a vidékfejlesztésnek, felvázolva a szükségleteket és

követelményeket annak érdekében, hogy az ágazat döntő mértékben hozzájáruljon az ukrán gazdaság és társadalom helyreállításához.

- A terv tartalma

A tervnek ágazatspecifikus feltételrendszert és ütemtervet kell tartalmaznia, amelyek alapvető követelmények az Unió pénzügyi érdekeinek védelme, a köz- és magánberuházásokkal kapcsolatos döntések egyértelműségének, valamint annak biztosítása érdekében, hogy a mezőgazdaságra vonatkozó rész az egész ukrán társadalom és a globális élelmezésbiztonság javát szolgálja. Figyelembe kell vennie a közös agrárpolitika (KAP) szerinti nemzeti stratégiai tervekben foglalt követelményeket, hogy Ukrajna uniós integrációjára tekintettel biztosítsa az uniós politikákkal való koherenciát. A terv értékelésekor a Bizottságnak megfelelően figyelembe kell vennie annak az európai mezőgazdasági ágazatra és az uniós mezőgazdasági termelőkre gyakorolt hatását, hogy azok ne kerüljenek hátrányos helyzetbe.

- Irányítás

Ahol helyénvaló és megvalósítható, a tervet össze kell hangolni a KAP-ban meglévő irányítási struktúrákkal, például az irányító hatóságokkal és a kifizető ügynökségekkel, annak biztosítása érdekében, hogy az uniós integrációra tekintettel megfelelő módszereket és folyamatokat vezessenek be.

- Szabványok

Az eszköz célkitűzéseivel összhangban a tervnek támogatnia kell az uniós szabványokkal való konvergenciát, különösen az agrár-élelmiszeripari ágazatban, olyan területeken, mint például a környezetvédelmi és szociális követelmények, a földrajzi jelzések, az élelmiszer-, takarmány- és növénybiztonság, a növényegészségügy, valamint az állat-egészségügyi és állatjóléti követelmények. Alapvető fontosságú továbbá annak biztosítása, hogy Ukrajna teljes mértékben tiszteletben tartsa a termelésre vonatkozó uniós szociális és környezetvédelmi normákat.

- Támogatás

A tervnek ki kell terjednie a technikai segítségnyújtásra és az esetleges ikerintézményi megállapodásokra is, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a mezőgazdasági ágazat a továbbra is nehéz körülmények között ismét teljes termelési kapacitással rendelkezzen.

- Reformok

Végezetül, szintén az eszköz kinyilvánított célkitűzéseivel összhangban, a tervnek hivatkoznia kell az uniós integrációhoz és az esetleges csatlakozáshoz – többek között a mezőgazdasági és

élelmiszeripari ágazatban – szükséges strukturális és jogalkotási reformokra. Ebben az összefüggésben az uniós szabályokkal és normákkal fokozatosan összehangolt zöld, digitális és inkluzív gazdaságra való átálláshoz a mezőgazdasági ágazat aktív hozzájárulására is szükség lesz.

Az AGRI bizottság elnökeként arra szeretném kérni az AFET és a BUDG bizottságot, hogy az Ukrajna-eszköz létrehozásáról szóló rendeletjavaslatról szóló jelentésükben kellően vegyék figyelembe a jelen levél formájában megfogalmazott véleményt.

Tisztelettel:

Norbert Lins

ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

Cím	Az Ukrajna-eszköz létrehozása			
Hivatkozások	COM(2023)0338 – C9-0210/2023 – 2023/0200(COD)			
Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma	21.6.2023			
Illetékes bizottságok A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	AFET 13.7.2023	BUDG 13.7.2023		
Véleménynyilvánításra felkért bizottságok A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	INTA 13.7.2023	CONT 13.7.2023	ECON 13.7.2023	AGRI 13.7.2023
Nem nyilvánított véleményt A határozat dátuma	INTA 19.7.2023	ECON 19.7.2023		
Előadók: A kijelölés dátuma	Michael Gahler 18.7.2023	Eider Gardiazabal Rubial 18.7.2023		
58. cikk - Közös bizottsági eljárás A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	13.7.2023			
Vizsgálat a bizottságban	30.8.2023			
Az elfogadás dátuma	5.10.2023			
A zárószavazás eredménye	+: -: 0:	86 6 2		
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Alviina Alametsä, François Alfonsi, Rasmus Andresen, Pietro Bartolo, Anna Bonfrisco, Fabio Massimo Castaldo, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, David Cormand, Katalin Cseh, Pascal Durand, José Manuel Fernandes, Anna Fotyga, Michael Gahler, Eider Gardiazabal Rubial, Matteo Gazzini, Vlad Gheorghe, Klemen Grošelj, Francisco Guerreiro, Bernard Guetta, Eero Heinäluoma, Hervé Juvin, Moritz Körner, Dietmar Köster, Andrius Kubilius, Joachim Kuhs, Ilhan Kyuchyuk, Jean-Lin Lacapelle, Pierre Larroustou, David Lega, Miriam Lexmann, Nathalie Loiseau, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, Lukas Mandl, Thierry Mariani, Margarida Marques, Pedro Marques, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Francisco José Millán Mon, Silvia Modig, Alessandra Moretti, Siegfried Mureșan, Javier Nart, Matjaž Nemec, Lefteris Nikolaou-Alavanos, Gheorghe-Vlad Nistor, Demetris Papadakis, Kostas Papadakis, Dimitrios Papadimoulis, Tonino Picula, Manu Pineda, Bogdan Rzońca, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Jordi Solé, Eleni Stavrou, Dragoș Tudorache, Nils Ušakovs, Johan Van Overtveldt, Anders Vistisen, Viola von Cramon-Taubadel, Thomas Waitz, Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers, Tomáš Zdechovský			

A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Alexander Alexandrov Yordanov, Anna-Michelle Asimakopoulou, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Malin Björk, Damian Boeselager, Herbert Dorfmann, Loucas Furlas, Sunčana Glavak, Christophe Grudler, Valérie Hayer, Karsten Lucke, Gabriel Mato, Jan Olbrycht, Juozas Olekas, Nikos Papandreou, Mauri Pekkarinen, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Petri Sarvamaa, Mick Wallace, Jörgen Warborn
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk, (7) bekezdés)	Alexander Bernhuber, Paola Ghidoni, Dace Melbārde, Javier Moreno Sánchez
A benyújtás dátuma	10.10.2023

NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

86	+
ECR	Anna Fotyga, Bogdan Rzońca, Johan Van Overtveldt, Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers
ID	Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi, Matteo Gazzini, Paola Ghidoni, Anders Vistisen
NI	Fabio Massimo Castaldo
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Anna-Michelle Asimakopoulou, Traian Băsescu, Alexander Bernhuber, Herbert Dorfmann, José Manuel Fernandes, Loucas Fourlas, Michael Gahler, Sunčana Glavak, Andrius Kubilius, David Lega, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Lukas Mandl, Gabriel Mato, Vangelis Meimarakis, Dace Melbārde, Francisco José Millán Mon, Siegfried Mureşan, Gheorghe-Vlad Nistor, Jan Olbrycht, Petri Sarvamaa, Eleni Stavrou, Jörgen Warborn, Tomáš Zdechovský
Renew	Petras Auštrevičius, Katalin Cseh, Vlad Gheorghe, Klemen Grošelj, Christophe Grudler, Bernard Guetta, Valérie Hayer, Moritz Körner, Ilhan Kyuchyuk, Nathalie Loiseau, Javier Nart, Mauri Pekkarinen, Dragoş Tudorache
S&D	Pietro Bartolo, Włodzimierz Cimoszewicz, Pascal Durand, Eider Gardiazabal Rubial, Eero Heinäluoma, Dietmar Köster, Pierre Larroutrou, Karsten Lucke, Margarida Marques, Pedro Marques, Sven Mikser, Javier Moreno Sánchez, Alessandra Moretti, Matjaž Nemeč, Juozas Olekas, Demetris Papadakis, Nikos Papandreu, Tonino Picula, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Nils Ušakovs
The Left	Malin Björk, Silvia Modig, Dimitrios Papadimoulis
Verts/ALE	Alviina Alametsä, François Alfonsi, Rasmus Andresen, Damian Boeselager, David Cormand, Francisco Guerreiro, Jordi Solé, Viola von Cramon-Taubadel, Thomas Waitz

6	-
ID	Joachim Kuhs, Jean-Lin Lacapelle, Thierry Mariani
NI	Hervé Juvin, Lefteris Nikolaou-Alavanos, Kostas Papadakis

2	0
The Left	Manu Pineda, Mick Wallace

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás